



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 2284

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

PRYS 20c PRICE
OORSEE 30c OVERSEAS
POSVRY — POST FREE

REGULATION GAZETTE No. 2284

Registered at the Post Office as a Newspaper

Vol. 129]

PRETORIA, 12 MAART 1976
12 MARCH

No. 5003

PROKLAMASIES

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 35, 1976.

WYSIGING VAN DIE CISKEISE GRONDWETPROKLAMASIE, 1972 (PROKLAMASIE R. 187 VAN 1972)

Nademaal die Ciskeise Wetgewende Vergadering behoorlik geraadpleeg is soos bepaal by artikel 2 (3) van die Grondwet van die Bantoeuislande, 1971 (Wet 21 van 1971);

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 (3) van genoemde Grondwet van die Bantoeuislande, 1971, hierby die Ciskeise Grondwetproklamasie, 1972 (Proklamasie R. 187 van 1972), ooreenkomstig bygaande Bylae wysig.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sewe-entwintigste dag van Februarie Eenduisend Nege-honderd Ses-en-sewentig.

N. DIEDERICH, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

M. C. BOTHA.

BYLAE

Artikel 22 word hierby gewysig—

(a) deur die opskrif daarvan deur die volgende opskrif te vervang:

“Ontslag van lid van Kabinet”;

(b) deur paragraaf (b) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(b) Die Hoofminister kan, om redes wat hy grondig en oortuigend vind by skriftelike kennisgewing onder sy hand en gerig aan die betrokke Minister, sodanige Minister van sy amp onthef.”; en

(c) deur subartikel (5) te skrap.

(Lêer R203/2)

PROCLAMATIONS

by the State President of the Republic of South Africa

No. R. 35, 1976

AMENDMENT OF THE CISKEI CONSTITUTION PROCLAMATION, 1972 (PROCLAMATION R. 187 OF 1972)

Whereas the Ciskeian Legislative Assembly has been duly consulted as provided in section 2 (3) of the Bantu Homelands Constitution Act, 1971 (Act 21 of 1971);

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section 2 (3) of the said Bantu Homelands Constitution Act, 1971, I hereby amend the Ciskei Constitution Proclamation, 1972 (Proclamation, R. 187 of 1972), in accordance with the accompanying Schedule.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Twenty-seventh day of February, One Thousand Nine hundred and Seventy-six.

N. DIEDERICH, State President.

By Order of the State President-in-Council:

M. C. BOTHA.

SCHEDULE

Section 22 is hereby amended—

(a) by the substitution of the following heading for the heading thereof:

“Removal of Member of Cabinet”;

(b) by the substitution of the following paragraph for paragraph (b) of subsection (1):

“(b) The Chief Minister may for reasons which he may deem sound and cogent, by notice in writing under his hand and addressed to the Minister concerned, remove such Minister from office.”; and

(c) by the deletion of subsection (5).

(File R203/2)

No. R. 36, 1976

INWERKINGTREDING VAN DIE WET OP AGENTSKAPSVERKOPING VAN LANDBOUPRODUKTE, 1975, (WET 12 VAN 1975)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 68 (1) van die Wet op Agenskapsverkoop van Landbouprodukte, 1975, verklaar ek hierby dat die genoemde Wet op 1 Mei 1976 in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hierdie Sewe-en-twintigste dag van Februarie Eenduisend Negehoenderd Ses-en-sewentig.

N. DIEDERICH, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

No. R. 37, 1976

AFSONDERING VAN SEKERE GROND VIR DIE OKKUPASIE OF VERKRYGING DEUR BANTOES INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL 36A VAN DIE GRONDWET VAN DIE BANTOETUISLANDE, 1971 (WET 21 VAN 1971)

Nademaal die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 36A (1) van die Grondwet van die Bantoe-tuislande, 1971 (Wet 21 van 1971) (hieronder die Wet genoem), vir Phillip Arthur George Gray aangestel het om ondersoek in te stel na die afsondering van grond vir die okkupasie of verkryging deur Bantoes in die reggebiede van sekere stedelike plaaslike besture;

En nademaal genoemde Phillip Arthur George Gray ondersoek ingestel en sy verslag ingedien het;

So is dit dat ek hierby, na oorweging van genoemde verslag, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 36A (2) en (3), die grond bedoel in die Bylae hiervan, met ingang van 1 April 1976 (hieronder die bepaalde datum genoem) afsonder vir die okkupasie of verkryging deur burgers van die gebied ten opsigte waarvan die kwaZulu- Wetgewende Vergadering ingestel is, en verder as volg bepaal:

1. Tensy uit die samehang anders blyk, beteken in hierdie Proklamasie—

(1) "belang in grond", ook benewens enige ander belang in grond, enige reg wat 'n persoon het ingevolge 'n huurkontrak ten opsigte van grond of 'n verband of servituut of 'n beswaring op grond;

(2) "belastingbetaler" 'n persoon wat op grond van eienaarskap of bewoning belasting of 'n ander heffing aan die betrokke plaaslike bestuur moet betaal in verband met sy eienaarskap of bewoning;

(3) "burger" 'n persoon wat kragtens die Wet op Burgerskap van Bantoe-tuislande, 1970 (Wet 26 van 1970), 'n burger is van die gebied (soos van tyd tot tyd gewysig) ten opsigte waarvan die kwaZulu- Wetgewende Vergadering ingestel is;

(4) "gereserveerde gebied" enige gebied of grond bedoel in die Bylae hiervan;

(5) "groep" of die blanke groep of die gekleurde groep of die Bantogroep bedoel in artikel 12 van die Wet op Groepsgebiede, 1966 (Wet 36 van 1966);

(6) "grond" ook 'n belang in grond;

(7) "Minister" die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling en ook enige beampte in die Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling deur hom aangewys om namens hom op te tree;

(8) "plaaslike bestuur" 'n munisipale raad, stadsraad, dorpsraad, stadsbestuur, dorpsbestuursraad, plaaslike raad, gesondheidsraad of gesondheidskomitee;

No. R. 36, 1976

COMMENCEMENT OF THE AGRICULTURAL PRODUCE AGENCY SALES ACT, 1975 (ACT 12 OF 1975)

Under the powers vested in me by section 68 (1) of the Agricultural Produce Agency Sales Act, 1975, I hereby declare that the said Act shall commence on 1 May 1976.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Twenty-seventh day of February, One thousand Nine hundred and Seventy-six.

N. DIEDERICH, State President.

By order of the State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

No. R. 37, 1976

RESERVATION OF CERTAIN LAND FOR THE OCCUPATION OR ACQUISITION BY BANTU IN TERMS OF THE PROVISIONS OF SECTION 36A OF THE BANTU HOMELANDS CONSTITUTION ACT, 1971 (ACT 21 OF 1971)

Whereas the Minister of Bantu Administration and Development has, under the powers vested in him by section 36A (1) of the Bantu Homelands Constitution Act, 1971 (Act 21 of 1971), (hereinafter called the Act), appointed Phillip Arthur George Gray to investigate the reservation of land for the occupation or acquisition by Bantu in the area of jurisdiction of certain urban local authorities;

And whereas the said Phillip Arthur George Gray has carried out the investigation and has submitted his report;

Now, therefore, after consideration of the said report, and under the powers vested in me by section 36A (2) and (3), I hereby reserve the land referred to the Schedule hereto, with effect from 1 April 1976 (hereinafter referred to as the fixed date) for the occupation or acquisition by citizens of the area in respect of which the kwaZulu Legislative Assembly has been established, and further determine as follows:

1. In this Proclamation, unless the context otherwise indicates—

(1) "acquire", in relation to land, means to acquire by purchase or exchange or to hire, and "acquisition" has a corresponding meaning;

(2) "citizen" means a person who in terms of the Bantu Homelands Citizenship Act, 1970 (Act 26 of 1970), is a citizen of the area (as amended from time to time) in respect of which the kwaZulu Legislative Assembly has been established;

(3) "group" means either the white or the coloured group or the Bantu group referred to in section 12 of the Group Areas Act, 1966 (Act 36 of 1966);

(4) "interest in land" includes, in addition to other interests in land, any right which any person has under a lease or a mortgage on or a servitude or an encumbrance on land;

(5) "land" includes any interest in land;

(6) "local authority" means a municipal council, town council, village council, town board, village management board, local board, health board or health committee;

(7) "Minister" means the Minister of Bantu Administration and Development and includes any officer of the Department of Bantu Administration and Development designated by him to act on his behalf;

(8) "ratepayer" means a person who on the ground of ownership or occupation must pay a tax or other levy to the local authority concerned in connection with his ownership or occupation;

(9) "Sekretaris" die Sekretaris van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling en ook 'n beampte in die Staatsdiens wat wettiglik vir of namens die Sekretaris optree;

(10) "Trust" die Suid-Afrikaanse Bantoe-trust ingestel kragtens artikel 4 van die Bantoe-trust en -grond Wet, 1936 (Wet 18 van 1936);

(11) "verkry" met betrekking tot grond, om te verkry deur aankoop, ruil of om te huur, en het "verkryging" 'n ooreenstemmende betekenis.

2. Alle gereserveerde gebiede wat nie reeds met ingang van die bepaalde datum oopgestelde gebiede vir doeleindes van die Bantoe-trust en -grond Wet, 1936 (Wet 18 van 1936), is nie, word met ingang van daardie datum sodanige oopgestelde gebiede.

3. (1) Behoudens die bepalinge van subartikel (2) verkry geen ander persoon of liggaam as—

(a) die Regering van kwaZulu;

(b) die Trust;

(c) die Bantoe-beleggingskorporasie van Suid-Afrika, Beperk, bedoel in artikel 2 van die Wet op die Bevordering van die Ekonomiese Ontwikkeling van Bantoe-tuislande, 1968 (Wet 46 van 1968); of

(d) 'n burger of burgers, of individueel of in vennootskap of assosiasie met enige ander burger of burgers, grond of 'n belang in grond in 'n gereserveerde gebied nie behalwe met die skriftelike goedkeuring van die Minister en behoudens sodanige voorwaardes as wat hy bepaal.

(2) Die bepalinge van subartikel (1) is nie van toepassing nie ten opsigte van—

(a) die verkryging van grond deur erfenis of skenking;

(b) die verkryging van grond deur 'n persoon wat, voor die bepaalde datum, 'n opsie verkry om grond te koop en dit uitoefen; of

(c) die verhuur ingevolge artikel 5 (2) van 'n gedeelte van die meent.

4. Enige bestaande beperking op die verkryging of okkupasie van enige grond in 'n gereserveerde gebied, deur die persone of liggame bedoel in artikel 3 (1), word hierby opgehef.

5. (1) Die meent in 'n gereserveerde gebied, wat bestuur word deur 'n plaaslike bestuur ingevolge artikel 9, word bestuur vir die uitsluitlike gebruik en voordeel van die belastingbetalers en inwoners van daardie gereserveerde gebied.

(2) 'n Plaaslike bestuur kan, vir 'n tydperk van hoogstens een jaar, enige gedeelte van die meent in 'n gereserveerde gebied verhuur aan enige persoon wat 'n belastingbetaler of inwoner is van daardie gereserveerde gebied en kan van tyd tot tyd sodanige huur hernieu of verleng vir 'n tydperk van hoogstens een jaar.

(3) Behalwe met die toestemming van die Minister, en behoudens sodanige voorwaardes as wat hy bepaal, word geen bestaande huurkontrak ten opsigte van die meent of enige gedeelte van die meent in 'n gereserveerde gebied hernieu of verleng nie, indien die huurder nie 'n belastingbetaler of inwoner van daardie gereserveerde gebied is nie.

6. Behalwe met die goedkeuring van die Sekretaris, verleen na oorlegpleging met die betrokke plaaslike bestuur, en behoudens sodanige voorwaardes as wat die Sekretaris bepaal, word geen gebou, grond of perseel in 'n gereserveerde gebied gebruik of geokkupeer of enige persoon toegelaat om enige gebou, grond of perseel in enige gereserveerde gebied te gebruik of te okkupeer vir enige besigheid, ambag, beroep of professie nie, indien sodanige gebou, grond of perseel nie op die datum wat die bepaalde datum onmiddellik voorafgaan, wettiglik aldus gebruik of geokkupeer is nie.

(9) "reserved area" means any area or land referred to in the Schedule hereto;

(10) "Secretary" means the Secretary for Bantu Administration and Development and includes any officer in the Public Service lawfully acting for or on behalf of the Secretary;

(11) "Trust" means the South African Bantu Trust constituted in terms of section 4 of the Bantu Trust and Land Act, 1936 (Act 18 of 1936).

2. All reserved areas, which are not already, with effect from the fixed date, released areas for the purposes of the Bantu Trust and Land Act, 1936 (Act 18 of 1936), shall with effect from that date become such released areas.

3. (1) Subject to the provisions of subsection (2) of this section no person or body other than—

(a) the Government of kwaZulu;

(b) the Trust;

(c) the Bantu Investment Corporation of South Africa, Limited, referred to in section 2 of the Promotion of the Economic Development of Bantu Homelands Act, 1968 (Act 46 of 1968); or

(d) a citizen or citizens, either individually or in partnership or association with any other citizen or citizens shall acquire land or an interest in land in a reserved area except with the written approval of the Minister and subject to such conditions as he may determine.

(3) The provisions of subsection (1) shall not apply in respect of—

(a) the acquisition of land by inheritance or donation;

(b) the acquisition of land by a person exercising an option to purchase land acquired prior to the fixed date; or

(c) the lease in terms of section 5 (2) of a portion of the commonage.

4. Any existing restriction on the acquisition or occupation of any land in a reserved area by the persons or bodies referred to in section 3 (1) shall hereby be removed.

5. (1) The commonage in a reserved area which is administered by a local authority in terms of section 9 shall be administered for the exclusive use and benefit of the ratepayers and residents of that reserved area.

(2) A local authority may, for a period not exceeding one year, lease any portion of the commonage in a reserved area to any person who is a ratepayer or resident of that reserved area and may from time to time renew or extend such lease for a period not exceeding one year.

(3) Except with the approval of the Minister, and subject to such conditions as he may determine, no existing lease in respect of the commonage or any portion of the commonage in a reserved area shall be renewed or extended if the lessee is not a ratepayer or resident of that reserved area.

6. Except with the approval of the Secretary, given after consultation with the local authority concerned, and subject to such conditions as the Secretary may determine no building, land or premises in a reserved area shall be used or occupied nor shall any person be allowed to use or occupy any building, land or premises in any reserved area for any business, trade, calling or profession if such building, land or premises were not lawfully so used or occupied on the date immediately preceding the fixed date.

7. Na die bepaalde datum word geen grond in 'n gereserveerde gebied onderverdeel en geen dorpsbeplanning-skema of wysiging van die aanleg van enige dorp of gebied in 'n gereserveerde gebied onderneem nie, behalwe met die goedkeuring van die Minister en behoudens sodanige voorwaardes as wat hy bepaal.

8. Die plaaslike bestuur wat regsbevoegdheid besit in 'n gereserveerde gebied op die datum wat die bepaalde datum onmiddellik voorafgaan, behou daardie bevoegdheid en verrig sy pligte en werksaamhede en oefen sy bevoegdhede uit in ooreenstemming met die bepalinge van hierdie regulasies, totdat 'n ander liggaam kragtens die bepalinge van artikel 36A (3) (d) van die Wet saamgestel is.

9. (1) Behalwe met die goedkeuring van die Minister, en behoudens sodanige voorwaardes as wat hy bepaal, word geen geriewe of inrigtings, insluitende kerke, hospitale, skole, hotelle, openbare geboue, vermaaklikheidsplekke en plekke vir sport en ontspanning, geleë in 'n gereserveerde gebied, wat op die datum wat die bepaalde datum onmiddellik voorafgaan, gebruik of geokkupeer is uitsluitlik deur persone wat lede is van 'n bepaalde groep, geokkupeer of gebruik deur enige persoon wat nie lid van daardie groep is nie.

(2) Enige hospitaal of ander inrigting geleë in 'n gereserveerde gebied, wat op die datum wat die bepaalde datum onmiddellik voorafgaan, dienste verskaf het aan persone wat lede is van verskillende groepe, gaan voort om dienste te verskaf aan persone van sodanige groepe, op 'n grondslag van skeiding en behoudens sodanige voorwaardes as wat die Minister bepaal.

10. (1) Enige persoon wat—

(a) voorgee om grond te verkoop, te verhuur of op 'n ander wyse 'n belang in grond te vervreem of om grond of 'n belang in grond te verkry strydig met artikel 3;

(b) die bepalinge van artikel 6, 7 of 9 of enige voorwaardes by en kragtens daardie artikels genoem, oortree of versuim om daaraan te voldoen;

begaan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R400 of, by wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een jaar.

(2) 'n Magistraatshof het jurisdiksie om die strawwe in subartikel (1), voorgeskryf, op te lê.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sewe-entwintigste dag van Februarie Eenduisend Negehoonderd Ses-en-sewentig.

N. DIEDERICH, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

M. C. BOTHA.

BYLAE

1. Al die grond geleë in Natal waaroor die stedelike plaaslike besture hieronder vermeld, regsbevoegdheid besit:

- (a) Impendhle.
- (b) Nongoma.

No. R. 38, 1976

ROOIBOSTEEBEHEERSKEMA.—WYSIGING

Nademaal die Minister van Landbou kragtens artikel 9 (2) (c), saamgelees met artikel 15 (3) van die Bemerkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), die voorgestelde wysiging

7. After the fixed date no land in a reserved area shall be subdivided, nor shall any town planning scheme or alteration in the lay-out of any township or area in a reserved area be undertaken except with the approval of the Minister and subject to such conditions as he may determine.

8. The local authority having jurisdiction in a reserved area on the date immediately preceding the fixed date shall retain that jurisdiction and perform its duties and activities and exercise its powers in accordance with the provisions of these regulations until some other body has been established in terms of section 36A (3) (d) of the Act.

9. (1) Except with the approval of the Minister and subject to such conditions as he may determine, no amenities or institutions, including churches, hospitals, schools, hotels, public buildings, places of entertainment and places for sport and recreation, situate in a reserved area, which, on the date immediately prior to the fixed date, were used or occupied exclusively by persons who are members of a particular group, shall be used or occupied by any person who is not a member of that group.

(2) Any hospital or other institution situate in a reserved area, which, on the date immediately prior to the fixed date, catered for persons who are members of different groups may continue to cater for persons of such groups, on a basis of separation and subject to such conditions as the Minister may determine.

10. (1) Any person who—

(a) purports to sell, lease or otherwise dispose of land or an interest in land or to acquire land or an interest in land or to acquire land or an interest in land in contravention of section 3; or

(b) contravenes or fails to comply with the provisions of section 6, 7 or 9 or any condition referred to in those sections;

shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine not exceeding R400 or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding one year.

(2) A magistrate's court shall have jurisdiction to impose the penalties prescribed in subsection (1).

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-seventh day of February, One thousand Nine hundred and Seventy-six.

N. DIEDERICH, State President.

By Order of the State President-in-Council:

M. C. BOTHA.

SCHEDULE

1. All the land situate in Natal over which the urban local authorities mentioned below have jurisdiction:

- (a) Impendhle.
- (b) Nongoma.

No. R. 38, 1976

ROOIBOS TEA CONTROL SCHEME.—AMENDMENT

Whereas the Minister of Agriculture has, in terms of section 9 (2) (c), read with section 15 (3) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), accepted the proposed

in die Bylae hiervan uiteengesit, van die Rooibostee-beheerskema, afgekondig by Proklamasie R. 167 van 1962, soos gewysig, aangeneem het en kragtens artikel 12 (1) (b) van genoemde Wet goedkeuring van die voorgestelde wysiging aanbeveel het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 14 (1) (a), saamgelees met genoemde artikel 15 (3) van genoemde Wet, hierby verklaar dat genoemde wysiging op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sewe-en-twintigste dag van Februarie Eenduisend Negehoenderd Ses-en-sewentig.

N. DIEDERICH, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

BYLAE

Die Rooibosteebeheerskema afgekondig by Proklamasie R. 167 van 1962, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in artikel 2 die woordskrywing van "produsent" deur die volgende woordskrywing te vervang:

"produsent"—

(a) iemand wat betrokke is by die produksie van rooibostee;

(b) met betrekking tot 'n hoeveelheid rooibostee—

(i) wat van iemand verkry is as vergoeding vir die reg om grond te gebruik waarop daardie persoon 'n hoeveelheid rooibostee geproduseer het, of as beloning vir dienste aan 'n produsent van rooibostee [in paragraaf (a) beoog] gelewer, die persoon wat daardie hoeveelheid aldus verkry het;

(ii) wat in die Republiek ingevoer word, die persoon wat daardie hoeveelheid aldus invoer."

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 370 12 Maart 1976

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

WASSERY-, DROOGSKOONMAAK- EN KLEURBEDRYF (TRANVAAL).—VERLENGING VAN GELDIGHEDSDUUR VAN HOOFOORENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermenskennisgewings R. 97 van 25 Januarie 1974, R. 1217 van 12 Julie 1974, R. 1723 van 27 September 1974 en R. 2309 van 6 Desember 1974 met 'n verdere tydperk van ses maande wat op 30 September 1976 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

No. R. 371 12 Maart 1976

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

VLEISBEDRYF, OOS-LONDEN.—WYSIGING VAN OORENKOMS

—Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat al die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die

45540—B

amendment set out in the Schedule hereto, to the Rooibos Tea Control Scheme, published by Proclamation R. 167 of 1962, as amended, and has in terms of section 12 (1) (b) of the said Act recommended the approval of the proposed amendment;

Now, therefor, under the powers vested in me by section 14 (1) (a), read with the said section 15 (3) of the said Act, I do hereby declare that the said amendment shall come into operation on the date of publication hereof.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Twenty-seventh day of February, One thousand Nine hundred and Seventy-six.

N. DIEDERICH, State President.

By order of the State President in Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

SCHEDULE

The Rooibos Tea Control Scheme published by Proclamation R. 167 of 1962, as amended, is hereby further amended by the substitution in section 2 for the definition of "producer" of the following definition:

"producer" means—

(a) any person concerned in the production of rooibos tea;

(b) in relation to any quantity of rooibos tea—

(i) which has been acquired from any person as a consideration for the right to use land on which that person has produced a quantity of rooibos tea, or as remuneration for services rendered to a producer of rooibos tea [contemplated in paragraph (a)], the person who so acquired that quantity;

(ii) which is imported into the Republic, the person who so imports that quantity."

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF LABOUR

No. R. 370 12 March 1976

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

LAUNDRY, DRY CLEANING AND DYEING TRADE (TRANVAAL).—EXTENSION OF PERIOD OF OPERATION OF MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Industrial Conciliation Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 97 of 25 January 1974, R. 1217 of 12 July 1974, R. 1723 of 27 September 1974 and R. 2309 of 6 December 1974 by a further period of six months ending 30 September 1976.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

No. R. 371 12 March 1976

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

MEAT TRADE, EAST LONDON.—AMENDMENT OF AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that all the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto

Vleisbedryf betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 14 Julie 1977 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 14 Julie 1977 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Bedryf in die gebied gespesifiseer in klousule 1 (2) van die Wysigingsooreenkoms; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 14 Julie 1977 eindig, in die gebied gespesifiseer in klousule 1 (2) van die Wysigingsooreenkoms *mutatis mutandis* bindend is vir alle Bantoes in diens in genoemde Bedryf by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Bantoes in hul diens.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

BYLAE

NYWERHEIDSRaad VIR DIE VLEISBEDRYF, OOS-LONDEN

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, Wet 28 van 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

East London Meat Traders' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

East London Meat Trade Union

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Vleisbedryf, Oos-Londen,

om die Ooreenkoms van genoemde Raad, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1181 van 5 Julie 1974, te wysig.

1. Hierdie Ooreenkoms moet in die Vleisbedryf, Oos-Londen, nagekom word—

(1) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewers-organisasie is en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is en wat onderskeidelik betrokke is by of werksaam is in die Bedryf;

(2) in die landdrosdistrik Oos-Londen, met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrosdistrik Mdantsane wat voor 1 Oktober 1971 (Goewermentskennisgewing 1481 van 27 Augustus 1971) binne die landdrosdistrik Oos-Londen geval het.

2. Vervang klousule 4 deur die volgende:

"4. LONE

Geen lone wat laer as onderstaande is, mag deur 'n werkgewer betaal en deur 'n werknemer aangeneem word nie:

	Per week
	R
(a) Eerste blokman.....	75,00
Blokman, gekwalifiseer.....	63,00
Vervaardiger van vleisprodukte en/of spekbereider..	63,00
(b) (i) Blokman, ongekwalifiseer—	
(ii) vervaardiger van vleisprodukte en/of spekbe- reider, ongekwalifiseer—	
gedurende eerste jaar ondervinding.....	34,00
gedurende tweede jaar ondervinding.....	40,00
gedurende derde jaar ondervinding.....	46,00
gedurende vierde jaar ondervinding.....	54,00

and which relates to the Meat Trade, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 14 July 1977, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 14 July 1977, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Trade in the area specified in clause 1 (2) of the Amending Agreement; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the area specified in clause 1 (2) of the Amending Agreement and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 14 July 1977, the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1), shall *mutatis mutandis* be binding upon all Bantu employed in the said Trade by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Bantu in their employ.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MEAT TRADE, EAST LONDON

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 28 of 1956, made and entered into by and between the

East London Meat Traders' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

East London Meat Trade Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Meat Trade, East London,

to amend the Agreement of the said Council published under Government Notice R. 1181 of 5 July 1974.

1. The terms of this Agreement shall be observed in the Meat Trade, East London—

(1) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade union who are engaged or employed therein;

(2) in the Magisterial District of East London including that portion of the Magisterial District of Mdantsane which, prior to 1 October 1971 (Government Notice 1481 of 27 August 1971), fell within the Magisterial District of East London.

2. Substitute the following for clause 4:

"4. WAGES

No employer shall pay and no employee shall accept wages lower than the following:

	Per week
	R
(a) First blockman.....	75,00
Blockman, qualified.....	63,00
Smallgoodsman and/or bacon curer.....	63,00
(b) (i) Blockman, unqualified—	
(ii) Smallgoodsman and/or bacon curer, unqualified—	
during first year of experience.....	34,00
during second year of experience.....	40,00
during third year of experience.....	46,00
during fourth year of experience.....	54,00

(c) Los werknemer: Pro rata-bedrag vir die werklike tydperk deur hom gewerk teen die voorgeskrewe loon wat van toepassing is op die klas werk wat hy verrig.

	Per maand R
(d) (i) Klerk (man), gekwalifiseer.....	230,00
(ii) Klerk (man), ongekwalifiseer—	
gedurende eerste jaar ondervinding.....	138,00
gedurende tweede jaar ondervinding.....	161,00
gedurende derde jaar ondervinding.....	184,00
gedurende vierde jaar ondervinding.....	207,00
(e) (i) Klerk (vrou), gekwalifiseer.....	184,00
(ii) Klerk (vrou), ongekwalifiseer—	
gedurende eerste jaar ondervinding.....	115,00
gedurende tweede jaar ondervinding.....	132,00
gedurende derde jaar ondervinding.....	150,00
gedurende vierde jaar ondervinding.....	167,00

	Per week R
(f) (i) Blokman, graad II, gekwalifiseer.....	46,00
(ii) Blokman, graad II, ongekwalifiseer—	
gedurende eerste jaar ondervinding.....	23,00
gedurende tweede jaar ondervinding.....	29,00
gedurende derde jaar ondervinding.....	35,00
gedurende vierde jaar ondervinding.....	40,00
(iii) Arbeider (man), 18 jaar oud en ouer—	
gedurende eerste jaar ondervinding.....	14,00
gedurende tweede jaar ondervinding.....	15,00
daarna.....	16,00
Arbeider (man), onder 18 jaar.....	12,00
(iv) Arbeider (vrou)—	
gedurende eerste jaar ondervinding.....	9,00
gedurende tweede jaar ondervinding.....	10,00
daarna.....	11,00

(g) Motorvoertuigdrywers:

Drywer van 'n motorvoertuig waarvan die onbelaste massa, tesame met die onbelaste massa van 'n sleepwa of sleepwaens wat deur sodanige voertuig getrek word—

(i) hoogstens 500 kg is.....	17,00
(ii) meer as 500 kg maar hoogstens 2 500 kg is.....	20,00
(iii) meer as 2 500 kg is.....	27,00

(h) (i) Blokmanassistent.....	17,00
(ii) Massameter en prysbepaler—	
gedurende eerste jaar ondervinding.....	14,00
gedurende tweede jaar ondervinding.....	15,00
daarna.....	16,00
(iii) Winkeloppasser—	
gedurende eerste jaar ondervinding.....	14,00
gedurende tweede jaar ondervinding.....	15,00
daarna.....	16,00

	Per maand R
(i) Winkelassistent—	
gedurende eerste jaar ondervinding.....	62,00
gedurende tweede jaar ondervinding.....	76,00
gedurende derde jaar ondervinding.....	90,00
gedurende vierde jaar ondervinding.....	105,00
daarna.....	119,00

(j) Deeltydse werknemer: Minstens 60 persent van die loon wat voorgeskryf word vir 'n gekwalifiseerde werker van die klas waarvan hy die werk verrig."

(c) Casual employee: Pro rata amount for the actual period worked by him at the prescribed rate applicable to the class of work he performs.

	Per month R
(d) (i) Clerical employee (male), qualified.....	230,00
(ii) Clerical employee (male), unqualified—	
during first year of experience.....	138,00
during second year of experience.....	161,00
during third year of experience.....	184,00
during fourth year of experience.....	207,00
(e) (i) Clerical employee (female), qualified.....	184,00
(ii) Clerical employee (female), unqualified—	
during first year of experience.....	115,00
during second year of experience.....	132,00
during third year of experience.....	150,00
during fourth year of experience.....	167,00

	Per week R
(f) (i) Blockman, Grade II, qualified.....	46,00
(ii) Blockman, Grade II, unqualified—	
during first year of experience.....	23,00
during second year of experience.....	29,00
during third year of experience.....	35,00
during fourth year of experience.....	40,00
(iii) Labourer (male), 18 years and over—	
during first year of experience.....	14,00
during second year of experience.....	15,00
thereafter.....	16,00
Labourer (male), under 18 years.....	12,00
(iv) Labourer (female)—	
during first year of experience.....	9,00
during second year of experience.....	10,00
thereafter.....	11,00

(g) Motor vehicle drivers:

Driver of a motor vehicle, the unladen mass of which, together with the unladen mass of any trailer or trailers drawn by such vehicle—

(i) does not exceed 500 kg.....	17,00
(ii) exceeds 500 kg but not 2 500 kg.....	20,00
(iii) exceeds 2 500 kg.....	27,00

(h) (i) Blockman's assistant.....	17,00
(ii) Mass-measurer and pricer—	
during first year of experience.....	14,00
during second year of experience.....	15,00
thereafter.....	16,00
(iii) Shop attendant—	
during first year of experience.....	14,00
during second year of experience.....	15,00
thereafter.....	16,00

	Per month R
(i) Shop assistant—	
during first year of experience.....	62,00
during second year of experience.....	76,00
during third year of experience.....	90,00
during fourth year of experience.....	105,00
thereafter.....	119,00

(j) Part-time employee: Not less than 60 per cent of the qualified wage at the prescribed rate applicable to the class of work he performs."

Hierdie Wysigingsooreenkoms is namens die partye op hede die 24ste dag van November 1975 te Oos-Londen onderteken.

A. SUTHERLAND, Voorsitter van die Raad.

R. G. CONWAY, Ondervoorsitter van die Raad.

J. A. NICHOLAS, Sekretaris van die Raad.

This Amending Agreement signed at East London on behalf of the parties this 24th day of November 1975.

A. SUTHERLAND, Chairman of the Council.

R. G. CONWAY, Vice-Chairman of the Council.

J. A. NICHOLAS, Secretary of the Council.

No. R. 384

12 Maart 1976

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

DRANK- EN VERVERSINGSBEDRYF, WITWATERSRAND EN VEREENIGING.—VERLENGING VAN PENSIOENFONDSOORENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, die tydperk vasgestel in Goewermentskennisgewing R. 448 van 26 Maart 1971, met 'n verdere tydperk van vyf jaar wat op 31 Maart 1981 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

No. R. 385

12 Maart 1976

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

BREINYWERHEID, TRANSVAAL.—HERNUWING VAN OOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewings R. 741 van 27 April 1973, R. 1138 van 29 Junie 1973, R. 2009 van 28 Oktober 1973, R. 1175 van 5 Julie 1974, R. 1615 van 22 Augustus 1975 en R. 2314 van 5 Desember 1975 van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 1 September 1976 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

No. R. 386

12 Maart 1976

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

BREINYWERHEID, TRANSVAAL.—WYSIGING VAN OOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Breinywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 1 September 1976 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 1 September 1976 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (2) van die Wysigingsooreenkoms; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 1 September 1976 eindig, in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (2) van die Wysigingsooreenkoms *mutatis mutandis* bindend is vir alle Bantoes in diens in

No. R. 384

12 March 1976

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

LIQUOR AND CATERING TRADE, WITWATERSRAND AND VEREENIGING.—EXTENSION OF PENSION FUND AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Industrial Conciliation Act, 1956, extend the period fixed in Government Notice R. 448 of 26 March 1971, by a further period of five years ending 31 March 1981.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

No. R. 385

12 March 1976

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

KNITTING INDUSTRY, TRANSVAAL.—RENEWAL OF AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 741 of 27 April 1973, R. 1138 of 29 June 1973, R. 2009 of 28 October 1973, R. 1175 of 5 July 1974, R. 1615 of 22 August 1975 and R. 2314 of 5 December 1975 to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 1 September 1976.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

No. R. 386

12 March 1976

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

KNITTING INDUSTRY, TRANSVAAL.—AMENDMENT OF AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Knitting Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 1 September 1976, upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 1 September 1976, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the areas specified in clause 1 (2) of the Amending Agreement; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the areas specified in clause 1 (2) of the Amending Agreement and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 1 September 1976, the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1), shall *mutatis mutandis* be binding upon all Bantu employed in the said

genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enige van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Bantoes in hul diens.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

BYLAE

NYWERHEIDSRaad VIR DIE BREINYWERHEID (TRANSVAAL)

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Transvaal Knitters' Association

aan die een kant, en die

Garment Workers' Union of South Africa

en die

Knitted Fabric Workers' Union

aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Breinywerheid (Transvaal),

om die Hoof-ooreenkoms van die Raad, gepubliseer by Goewermenskennisgewing R. 741 van 27 April 1973, soos gewysig by Goewermenskennisgewings R. 1138 van 29 Junie 1973, R. 2009 van 28 Oktober 1973, R. 1175 van 5 Julie 1974 en R. 1614 en R. 1615 van 22 Augustus 1975, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

Hierdie Ooreenkoms moet in die Breinywerheid nagekom word—

(1) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en deur alle werknemers wat lede van die vakverenigings is;

(2) (a) in die munisipale gebied van Pretoria en die landdrostrikte Johannesburg, Germiston, Roodepoort [uitgesonderd daardie gedeeltes van genoemde distrikte wat voor 1 November 1970 (Goewermenskennisgewing 1618 van 2 Oktober 1970) binne onderskeidelik die landdrostrikte Kempton Park, Boksburg en Krugersdorp geval het en uitgesonderd daardie gedeeltes van die landdrostrikte Johannesburg en Germiston wat voor 1 Julie 1972 (Goewermenskennisgewing 871 van 26 Mei 1972) binne onderskeidelik die landdrostrikte Kempton Park en Boksburg geval het], Alberton en Benoni [uitgesonderd daardie gedeelte wat voor 1 Julie 1972 (Goewermenskennisgewing 871 van 26 Mei 1972) binne die landdrostrikte Brakpan en Springs geval het] en in daardie gedeeltes van die landdrostrikte Boksburg en Springs wat voor 1 Julie 1972 (Goewermenskennisgewing 871 van 26 Mei 1972) binne die landdrostrikte Germiston en Benoni geval het, en met inbegrip van daardie gedeeltes van die landdrostrikte Randburg wat voor 1 Januarie 1975 (Goewermenskennisgewing 2152 van 22 November 1974) binne die landdrostrikte Johannesburg en Roodepoort geval het, deur werkgewers en werknemers wat betrokke is by of in diens is in verband met die werksaamhede vermeld in paragraaf (b) van die woordomskrywing van "Breinywerheid" in klousule 3 van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermenskennisgewing R. 741 van 27 April 1973 (hierna die Hoof-ooreenkoms genoem);

(b) in die gebiede gespesifiseer in paragraaf (a), uitgesonderd die landdrostrikte Germiston en Alberton en daardie gedeelte van die landdrostrikte Boksburg wat voor 1 Julie 1972 (Goewermenskennisgewing 871 van 26 Mei 1972) binne die landdrostrikte Germiston geval het, deur werkgewers en werknemers wat betrokke is by of in diens is in verband met die werksaamhede vermeld in paragraaf (a) van die woordomskrywing van "Breinywerheid" in klousule 3 van die Hoof-ooreenkoms.

2. KLOUSULE 4.—BESOLDIGING

Vervang subklousule (1) (a) deur die volgende:

"(1) (a) Behoudens subklousules (1) (b), (c), (d) en (e), (2), (4), (5) en (6) van hierdie klousule, moet 'n werkgewer aan elkeen van sy werknemers die weekloon betaal wat vir 'n werknemer van sy klas voorgeskryf word, soos hieronder uiteengesit: Met dien verstande dat—

(A) 'n leerling wat onmiddellik voor 1 Januarie 1976 'n hoër loon ontvang het as dié wat dan aan 'n werknemer van sy klas betaalbaar is, op die eerste betaaldag na die datum van

Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Bantu in their employ.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE KNITTING INDUSTRY (TRANSVAAL)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Transvaal Knitters' Association

of the one part, and the

Garment Workers' Union of South Africa

and the

Knitted Fabric Workers' Union

of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Knitting Industry (Transvaal),

to amend the Main Agreement of the Council published under Government Notice R. 741 of 27 April 1973, as amended by Government Notices R. 1138 of 29 June 1973, R. 2009 of 28 October 1973, R. 1175 of 5 July 1974 and R. 1614 and R. 1615 of 22 August 1975.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

The terms of this Agreement shall be observed in the Knitting Industry—

(1) by all employers who are members of the employers' organisation and all employees who are members of the trade unions;

(2) (a) in the municipal area of Pretoria and the Magisterial Districts of Johannesburg, Germiston, Roodepoort [excluding those portions of the said districts which, prior to 1 November 1970 (Government Notice 1618 of 2 October 1970), fell within the Magisterial Districts of Kempton Park, Boksburg and Krugersdorp, respectively, and excluding those portions of the Magisterial Districts of Johannesburg and Germiston which, prior to 1 July 1972 (Government Notice 871 of 26 May 1972), fell within the Magisterial Districts of Kempton Park and Boksburg, respectively], Alberton and Benoni [excluding that portion which, prior to 1 July 1972 (Government Notice 871 of 26 May 1972), fell within the Magisterial Districts of Brakpan and Springs] and in those portions of the Magisterial Districts of Boksburg and Springs which, prior to 1 July 1972 (Government Notice 871 of 26 May 1972), fell within the Magisterial Districts of Germiston and Benoni, and including those portions of the Magisterial District of Randburg which prior to 1 January 1975 (Government Notice 2152 of 22 November 1974) fell within the Magisterial Districts of Johannesburg and Roodepoort, by employers and employees who are engaged or employed in the operations set forth in paragraph (b) of the definition of "Knitting Industry" in clause 3 of the Agreement published under Government Notice R. 741 of 27 April 1973 (hereinafter referred to as the Main Agreement);

(b) in the areas specified in paragraph (a), excluding the Magisterial Districts of Germiston and Alberton and that portion of the Magisterial District of Boksburg which, prior to 1 July 1972 (Government Notice 871 of 26 May 1972), fell within the Magisterial District of Germiston, by employers and employees who are engaged or employed in the operations set forth in paragraph (a) of the definition of "Knitting Industry" in clause 3 of the Main Agreement.

2. CLAUSE 4.—REMUNERATION

(1) Substitute the following for subclause (1) (a):

"(1) (a) An employer shall, subject to the provisions of subclauses (1) (b), (c), (d) and (e), (2), (4), (5) and (6) of this clause, pay to each of his employees the weekly wage prescribed for an employee of his class, as set out hereunder: Provided that—

(A) any learner who, immediately prior to 1 January 1976 was in receipt of a wage higher than that then payable to an employee of his class, shall on the first pay-day following

inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms en op elke daaropvolgende betaaldag die volgende hoër loon voorgeskryf vir 'n werknemer van sy klas, as weekloon betaal moet word. So 'n verhoging wat op sodanige datums aan 'n leerling toegestaan word, raak nie die werklike ondervinding van so 'n leerling sover dit die toestaan van verdere verhogings aangaan nie;

(B) die loon van 'n werknemer, uitgesonderd 'n leerling, wat onmiddellik voor 1 Januarie 1976 'n hoër loon ontvang het as dié wat dan aan 'n werknemer van sy klas betaalbaar is, met ingang van die eerste betaaldag na die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms verhoog moet word met 'n bedrag gelyk aan dié verhoging wat 'n werknemer van sy klas wat die voorgeskrewe loon verdien, vanaf genoemde datum sou ontvang.

	R
(i) Voorman/Voorvrouw.....	71,60
(ii) Kleurder:	
(a) Gekwalifiseer.....	71,60
(b) Leerling:	
Eerste jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	15,40
tweede ses maande ondervinding.....	20,65
Tweede jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	26,00
tweede ses maande ondervinding.....	31,10
Derde jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	36,25
tweede ses maande ondervinding.....	41,50
Vierde jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	47,60
tweede ses maande ondervinding.....	51,90
Vyfde jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	57,25
tweede ses maande ondervinding.....	62,55
Daarna, die loon in (a) voorgeskryf.	
(iii) Magasynman:	
(a) Gekwalifiseer.....	67,60
(b) Leerling:	
Eerste jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	23,20
tweede ses maande ondervinding.....	27,30
Tweede jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	31,45
tweede ses maande ondervinding.....	35,35
Derde jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	39,45
tweede ses maande ondervinding.....	43,50
Vierde jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	47,65
tweede ses maande ondervinding.....	51,75
Vyfde jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	55,75
tweede ses maande ondervinding.....	59,90
Daarna, die loon in (a) voorgeskryf.	
(iv) Werktuigkundige:	
(a) Gekwalifiseer.....	71,50
(b) Leerling:	
Eerste jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	13,95
tweede ses maande ondervinding.....	19,30
Tweede jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	24,80
tweede ses maande ondervinding.....	30,00
Derde jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	35,35
tweede ses maande ondervinding.....	40,85
Vierde jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	46,15
tweede ses maande ondervinding.....	51,50
Vyfde jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	56,80
tweede ses maande ondervinding.....	62,20
Daarna, die loon in (a) voorgeskryf.	

the date of coming into operation of this Agreement, and on each subsequent pay-day, be paid as a weekly wage the next higher wage prescribed for an employee of his class. Any such increase granted to a learner on such dates shall not affect the actual experience of such learner for the purpose of granting further increases;

(B) the wage of an employee, other than a learner, who, immediately prior to 1 January 1976 was in receipt of a wage higher than that then payable to an employee of his class shall be increased with effect from the first pay-day following the date of coming into operation of this Agreement by an amount equal to the increase which an employee of his class would receive if he earned the prescribed wage, as from the said date.

	R
(i) Foreman/Forewoman.....	71,60
(ii) Dyer:	
(a) Qualified.....	71,60
(b) Learner:	
First year—	
first six months of experience.....	15,40
second six months of experience.....	20,65
Second year—	
first six months of experience.....	26,00
second six months of experience.....	31,10
Third year—	
first six months of experience.....	36,25
second six months of experience.....	41,50
Fourth year—	
first six months of experience.....	47,60
second six months of experience.....	51,90
Fifth year—	
first six months of experience.....	57,25
second six months of experience.....	62,55
Thereafter, the wage specified in (a).	
(iii) Storeman:	
(a) Qualified.....	67,60
(b) Learner:	
First year—	
first six months of experience.....	23,20
second six months of experience.....	27,30
Second year—	
first six months of experience.....	31,45
second six months of experience.....	35,35
Third year—	
first six months of experience.....	39,45
second six months of experience.....	43,50
Fourth year—	
first six months of experience.....	47,65
second six months of experience.....	51,75
Fifth year—	
first six months of experience.....	55,75
second six months of experience.....	59,90
Thereafter, the wage specified in (a).	
(iv) Mechanic:	
(a) Qualified.....	71,50
(b) Learner:	
First year—	
first six months of experience.....	13,95
second six months of experience.....	19,30
Second year—	
first six months of experience.....	24,80
second six months of experience.....	30,00
Third year—	
first six months of experience.....	35,35
second six months of experience.....	40,85
Fourth year—	
first six months of experience.....	46,15
second six months of experience.....	51,50
Fifth year—	
first six months of experience.....	56,80
second six months of experience.....	62,20
Thereafter, the wage specified in (a).	

	R
(v) Werktuigkundige se assistent:	
(a) Gekwalifiseer.....	29,10
(b) Leerling:	
Eerste jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	12,35
tweede ses maande ondervinding.....	14,00
Tweede jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	15,35
tweede ses maande ondervinding.....	17,00
Derde jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	18,45
tweede ses maande ondervinding.....	20,20
Vierde jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	21,85
tweede ses maande ondervinding.....	22,90
Vyfde jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	24,50
tweede ses maande ondervinding.....	26,10
Daarna, die loon in (a) voorgeskryf.	
(vi) Toesighouer.....	34,80
(vii) Finale ondersoeker van volvormkledingstukke.....	27,30
(viii) Fabrieksklerk; versendingsklerk; magasyneklerk:	
(a) Gekwalifiseer.....	23,30
(b) Leerling:	
Eerste jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	12,35
tweede ses maande ondervinding.....	14,05
Tweede jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	15,60
tweede ses maande ondervinding.....	17,15
Derde jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	18,80
tweede ses maande ondervinding.....	20,35
Daarna, die loon in (a) voorgeskryf.	
(ix) Breimasjienbediener, skeringbreimasjienbediener, kleurder se assistent, kleurselmassabepaler, en/of manlike fatsoeneerder of snyer van volvormkledingstukke:	
(a) Gekwalifiseer.....	23,30
(b) Leerling:	
Eerste jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	11,25
tweede ses maande ondervinding.....	12,70
Tweede jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	14,50
tweede ses maande ondervinding.....	16,40
Derde jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	18,30
tweede ses maande ondervinding.....	20,20
Daarna, die loon in (a) voorgeskryf.	
(x) Laaier van magasyn of kam; vaswerker; omkapwerker, uitgesonderd 'n omkapwerker vir afgekeurde sokkies; vroulike fatsoeneerder of snyer van volvormkledingstukke; en/of naaimasjienwerker, met inbegrip van 'n knoop-, knoopsgat- en soommasjienwerker, hersteller:	
(a) Gekwalifiseer.....	20,45
(b) Leerling:	
Eerste jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	11,25
tweede ses maande ondervinding.....	13,05
Tweede jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	15,10
tweede ses maande ondervinding.....	17,30
Daarna, die loon in (a) voorgeskryf.	
(xi) Assistent-breier; versendingsverpakker; en/of pakketmaker:	R
(a) Gekwalifiseer.....	17,05
(b) Leerling:	
Eerste jaar—	
eerste ses maande ondervinding.....	11,15
tweede ses maande ondervinding.....	12,20

	R
(v) Mechanic's assistant:	
(a) Qualified.....	29,10
(b) Learner:	
First year—	
first six months of experience.....	12,35
second six months of experience.....	14,00
Second year—	
first six months of experience.....	15,35
second six months of experience.....	17,00
Third year—	
first six months of experience.....	18,45
second six months of experience.....	20,20
Fourth year—	
first six months of experience.....	21,85
second six months of experience.....	22,90
Fifth year—	
first six months of experience.....	24,50
second six months of experience.....	26,10
Thereafter, the wage specified in (a).	
(vi) Supervisor.....	34,80
(vii) Final examiner of fully fashioned garments.....	27,30
(viii) Factory clerk; despatch clerk; stores clerk:	
(a) Qualified.....	23,30
(b) Learner:	
First year—	
first six months of experience.....	12,35
second six months of experience.....	14,05
Second year—	
first six months of experience.....	15,60
second six months of experience.....	17,15
Third year—	
first six months of experience.....	18,80
second six months of experience.....	20,35
Thereafter, the wage specified in (a).	
(ix) Knitting machine operator, warp knitting machine operator, dyer's assistant, colouring mass-measurer, and/or male shaper or cutter of fully fashioned garments:	
(a) Qualified.....	23,30
(b) Learner:	
First year—	
first six months of experience.....	11,25
second six months of experience.....	12,70
Second year—	
first six months of experience.....	14,50
second six months of experience.....	16,40
Third year—	
first six months of experience.....	18,30
second six months of experience.....	20,20
Thereafter, the wage specified in (a).	
(x) Loader of magazine or comb; linker; overlocker; other than an overlocker for seconds in socks; female shaper or cutter of fully fashioned garments; and/or a sewing machinist, including a button, button-hole and hemming machinist, mender:	
(a) Qualified.....	20,45
(b) Learner:	
First year—	
first six months of experience.....	11,25
second six months of experience.....	13,05
Second year—	
first six months of experience.....	15,10
second six months of experience.....	17,30
Thereafter, the wage specified in (a).	
(xi) Assistant knitter; despatch packer; and/or parcel maker:	
(a) Qualified.....	17,05
(b) Learner:	
First year—	
first six months of experience.....	11,15
second six months of experience.....	12,20

R

Tweede jaar—

eerste ses maande ondervinding.....	13,45
tweede ses maande ondervinding.....	14,65

Daarna, die loon in (a) voorgeskryf.

- (xii) Soomwerker; hersteller van sokkies; sorteerder, skoonmaker (d.w.s. 'n werknemer wat kledingstukke en/of kledstof skoonmaak); gradeerder; monsterkaartopsteller (d.w.s. 'n werknemer wat monsterkaarte opstel); opdraaier; omkapwerker vir afgekeurde sokkies; en/of 'n ondersoeker van gebreide kledstof en artikels; terugdraaier; trekdraadwerker; vormbedekker of -ontbloter; voorsnyer; parser; draaier; bediener van kalender, splits-, set- of stoommasjien; bediener van borsel-, pluus- en/of kledskeermasjien; bediener van kleermasjien; bediener van droogmasjien en/of 'n wenteldroër; werknemer wat afdruk en/of etiketteer, oortollige drade afknip, vouwerk, kaarding en/of verpakking verrig; wasringmaker; ketelbediener; teemaker; skeringbereier:

(a) Gekwalifiseer.....	16,55
(b) Leerling:	

Eerste jaar—

eerste ses maande ondervinding.....	11,15
tweede ses maande ondervinding.....	11,85

Tweede jaar—

eerste ses maande ondervinding.....	13,00
tweede ses maande ondervinding.....	13,95

Daarna, die loon in (a) voorgeskryf.

- (xiii) Algemene werker..... 15,90

- (xiv) Drywer van 'n motorvoertuig waarvan die onbelaste massa, tesame met die onbelaste massa van 'n sleepwa of sleepwaens wat deur so 'n voertuig getrek word—

(a) hoogstens 453,5 kg is.....	17,70
(b) meer as 453,5 kg maar hoogstens 2 721 kg is.....	23,30
(c) meer as 2 721 kg maar hoogstens 4 535 kg is.....	30,35
(d) meer as 4 535 kg is.....	40,20

- (xv) Deeltydse motorvoertuigdrywer..... 19,40

- (xvi) Handelsreisiger se assistent..... 25,25

- (xvii) Kledkamertoetsighouer en/of -bediener..... 22,00

- (xviii) Veiligheidsbeampte..... 48,95

- (xix) Wag..... 23,45

(2) In subklousule (1), vervang paragraaf (e) deur die volgende:

“(c) Die lone voorgeskryf in paragraaf (a) (i) tot (xix) moet halfjaarlik aangepas word, ten opsigte van lone betaalbaar op en met ingang van die eerste betaaldag in Januarie en Julie elke jaar, met 'n bedrag bereken ooreenkomstig die volgende formule en die bedrag sodoende verkry, moet tot die naaste hele sent afgerond word:

Die toepaslike loon gedeel deur 152,2 en vermenigvuldig met die verskil tussen 152,2 en die indeksyfer vir die voorafgaande September of Maart na gelang van die geval. Vir die toepassing van hierdie paragraaf beteken “indeksyfer” die verbruikersprys-indeksyfer vir alle items, Witwatersrandse gebied, soos gepubliseer in die “Statistiese Nuisberig” deur die Departement van Statistiek.

(ii) Op die eerste betaaldag in Januarie en Julie elke jaar moet die loon van elke werknemer in paragraaf (a) (i) tot (xix) bedoel, verhoog word met 'n bedrag gelyk aan die bedrag bereken in subparagraaf (i) vir 'n werknemer van sy klas en ondervinding, ongeag sy werklike loon.”

Namens die partye op hede die 1ste dag van Desember 1975 te Johannesburg onderteken.

C. ZWI, Lid van die Raad.

A. KLEIN, Lid van die Raad.

A. MARGOLIS, Sekretaris van die Raad.

No. R. 392

12 Maart 1976

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

MOTORNWERHEID.—WYSIGING VAN NASIONALE GESONDHEIDSFONDSE—OOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat al die bepalings van die

R

Second year—

first six months of experience.....	13,45
second six months of experience.....	14,65

Thereafter, the wage specified in (a).

- (xii) Seamer; mender of socks; sorter, cleaner (i.e. an employee engaged in cleaning garments and/or fabrics); grader; sampler (i.e. an employee engaged on the making up of sample cards); winder; overlocker for seconds in socks; and/or an examiner of knitted fabrics and articles; backwinder; draw threader; pre- or post-boarder and former; pre-cutter; presser; turner; operator of calender, slitting, setting or steaming machine; operator of brushing, raising and/or cropping machine; operator of a dye machine; operator of a drying and/or hydro-extracting machine; employee engaged in transferring and/or labelling, trimming off of surplus threads, folding, carding and/or packing; waxring maker; boiler attendant; teamaker; warper:

(a) Qualified.....	16,55
(b) Learner:	

First year—

first six months of experience.....	11,15
second six months of experience.....	11,85

Second year—

first six months of experience.....	13,00
second six months of experience.....	13,95

Thereafter, the wage specified in (a).

- (xiii) General worker..... 15,90

- (xiv) Driver of a motor vehicle, the unladen mass of which, together with the unladen mass of any trailer or trailers drawn by such vehicle—

(a) does not exceed 453,5 kg.....	17,70
(b) exceeds 453,5 kg but not 2 721 kg.....	23,30
(c) exceeds 2 721 kg but not 4 535 kg.....	30,35
(d) exceeds 4 535 kg.....	40,20

- (xv) Part-time driver of a motor vehicle..... 19,40

- (xvi) Traveller's assistant..... 25,25

- (xvii) Cloakroom supervisor and/or attendant..... 22,00

- (xviii) Security officer..... 48,95

- (xix) Watchman..... 23,45

(2) In subclause (1), substitute the following for paragraph (e):

“(c) The wages prescribed in paragraph (a) (i) to (xix) shall be adjusted half-yearly, in respect of wages payable on and as from the first pay-day in January and July each year, by an amount calculated in accordance with the following formula and the amount so reached shall be rounded off to the nearest whole cent:

The relevant wage divided by 152,2 and multiplied by the difference between 152,2 and the index figure for the preceding September or March, as the case may be. For the purposes of this paragraph “indexfigure” means the Consumer Price Index Figure for all items, Witwatersrand Area, as published in the “Statistical News Release” by the Department of Statistics.

(ii) On the first pay-day in January and July each year the wage of every employee referred to in paragraph (a) (i) to (xix) shall be increased by an amount equal to the amount calculated in subparagraph (i) for an employee of his class and experience, irrespective of his actual wage.”

Signed at Johannesburg on behalf of the parties on this the 1st day of December 1975.

C. ZWI, Member of the Council.

A. KLEIN, Member of the Council.

A. MARGOLIS, Secretary of the Council.

No. R. 392

12 March 1976

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

MOTOR INDUSTRY.—AMENDMENT OF NATIONAL HEALTH FUNDS—AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that all the provisions of the Agreement

Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Motornywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1980 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

BYLAE

DIE NASIONALE NYWERHEIDSRAAD VIR DIE MOTORNYWERHEID

NASIONALE GESONDHEIDSFONDSE VIR DIE MOTORNYWERHEID

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen

The South African Motor Industry Employers' Association
en

The South African Vehicle Builders' and Repairers' Association

(hierna die "werkgewers" of "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en

The Motor Industry Employees' Union of South Africa
en

The Motor Industry Combined Workers' Union

(hierna die "werknemers" of "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad, vir die Motornywerheid, om die Nasionale Gesondheidsfondse-ooreenkoms vir die Motornywerheid wat by Goewermentskennisgewing 2137 van 14 November 1975 herbekragtig is, soos volg te wysig:

1. In klousule 1 (3) van Hoofstuk III van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1182 van 20 Junie 1975, voeg die woorde "en/of hul afhanklikes" in na die woord "lede" oral waar dit voorkom in paragrawe (a), (c), (e) en (f).

2. In klousule 2 (1) (c) van Hoofstuk III van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1182 van 20 Junie 1975, vervang die woorde "op die datum van publikasie van hierdie Ooreenkoms" deur die woorde "op 19 Julie 1974".

Namens die partye op hede die 9de dag van Desember 1975 in Johannesburg onderteken.

F. J. HACKNEY, President van die Raad.

F. C. PINNOCK, Vice-president van die Raad.

H. G. RINGROSE, Sekretaris van die Raad.

No. R. 393 12 Maart 1976
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956
MOTORNYWERHEID.—WYSIGING VAN
HOOFOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat al die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die

(hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Motor Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1980, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

SCHEDULE

THE NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY

MOTOR INDUSTRY NATIONAL HEALTH FUNDS AGREEMENT

made and entered into, in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, between

The South African Motor Industry Employers' Association
and

The South African Vehicle Builders' and Repairers' Association

(hereinafter referred to as the "employer" or the "employers' organisations"), of the one part, and

The Motor Industry Employees' Union of South Africa
and

The Motor Industry Combined Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being parties to the National Industrial Council for the Motor Industry, to amend the Motor Industry National Health Funds Agreement, re-enacted under Government Notice R. 2137 of 14 November 1975 as follows:

1. In clause 1 (3) of Chapter III, of the Agreement published under Government Notice R. 1182 of 20 June 1975, add the words "and/or their dependants" after the word "members" wherever it occurs in paragraphs (a), (c), (e) and (f).

2. In clause 2 (1) (c) of Chapter III of the Agreement published under Government Notice R. 1182 of 20 June 1975, substitute the words "at 19 July 1974" for the words "at the date of publication of this Agreement".

Signed at Johannesburg on behalf of the parties on this 9th day of December 1975.

F. J. HACKNEY, President of the Council.

F. C. PINNOCK, Vice-President of the Council.

H. G. RINGROSE, Secretary of the Council.

No. R. 393 12 March 1976
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956
MOTOR INDUSTRY.—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that all the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule

Motornywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1976 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1976 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die Republiek van Suid-Afrika, uitgesonderd daardie gedeelte van die landdrosdistrik Somerset-Wes wat deur Cape Explosives Works Limited geokkupeer word; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1976 eindig, in die gebied gespesifiseer in paragraaf (b) van hierdie kennisgewing, *mutatis mutandis* bindend is vir alle Bantoes in diens in genoemde Nywerheid, by die werkgewers vir wie enig- een van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Bantoes in hul diens.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

BYLAE

DIE NASIONALE NYWERHEIDSRAAD VIR DIE MOTORNYWERHEID

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoenig, 1956, gesluit deur en tussen die

South African Motor Industry Employer's Association
en die

South African Vehicle Builders' and Repairers' Association
(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

Motor Industry Employees' Union of South Africa
die

Motor Industry Staff Association
en die

Motor Industry Combined Workers' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Motor-nywerheid,

om die Hoof-ooreenkoms, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1055 van 21 Junie 1974, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 1635 van 22 Augustus 1975 en soos reggestel by Goewermentskennisgewing R. 2037 van 8 November 1974, soos volg te wysig:

1. DEEL—PRELIMINÊRE A

In klousule 20 (3), vervang die bedrag "R15,41" deur die bedrag "R19,32".

hereto and which relates to the Motor Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1976, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1976, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the Republic of South Africa, excluding that portion of the Magisterial District of Somerset West occupied by Cape Explosives Works, Limited; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the area specified in paragraph (b) of this notice and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1976, the provisions of the Amending Agreement, shall *mutatis mutandis* be binding upon all Bantu employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Bantu in their employ.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

SCHEDULE

THE NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY

AGREEMENT

entered into in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, by and between the

South African Motor Industry Employers' Association
and the

South African Vehicle Builders' and Repairers' Association
(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

Motor Industry Employees' Union of South Africa
the

Motor Industry Staff Association
and the

Motor Industry Combined Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being parties to the National Industrial Council for the Motor Industry,

to amend the Main Agreement, published under Government Notice R. 1055 of 21 June 1974, as amended by Government Notice R. 1635 of 22 August 1975 and as corrected by Government Notice R. 2037 of 8 November 1974 as follows:

1. PART—PRELIMINARY A

In clause 20 (3), substitute the amount "R19,32" for the amount "R15,41".

2. DEEL—PRÉLIMINÉRE B

In klousule 2 (1), in die Loonbylae, vervang die lone van ondergenoemde klasse werknemers deur die volgende:

2. PART—PRELIMINARY B

In clause 2 (1), in the Wage Schedule, substitute the following for the wages of the undermentioned classes of employees:

Klas werknemer	Minimum loon			
	Gebiede A		Ander gebiede	
	Per week	Per maand	Per week	Per maand
	R	R	R	R
(i) Manlike winkelassistent/verkoopman en/of klerk—				
gedurende eerste jaar ondervinding.....	19,32	83,71	17,48	75,74
gedurende tweede jaar ondervinding.....	20,46	88,66	18,44	79,90
gedurende derde jaar ondervinding.....	24,32	105,39	21,23	91,99
gedurende vierde jaar ondervinding.....	28,15	121,98	25,59	110,89
daarna.....	41,55	180,05	38,74	167,88
Vroulike winkelassistent/verkoopdame en/of klerk—				
gedurende eerste jaar ondervinding.....	19,32	83,71	17,48	75,74
gedurende tweede jaar ondervinding.....	19,78	85,71	18,44	79,90
gedurende derde jaar ondervinding.....	20,47	88,71	18,86	81,72
gedurende vierde jaar ondervinding.....	24,32	105,39	21,23	91,99
daarna.....	31,98	138,58	29,80	129,14
(ii) Motorvoertuigverkoopman—				
gedurende eerste jaar ondervinding.....	19,32	83,71	18,40	79,73
gedurende tweede jaar ondervinding.....	19,78	85,71	18,86	81,72
gedurende derde jaar ondervinding.....	20,27	87,84	19,32	83,71
gedurende vierde jaar ondervinding.....	23,46	101,66	21,32	92,39
daarna.....	34,63	150,06	32,28	139,88
Motorvoertuigverkoopdame—				
gedurende eerste jaar ondervinding.....	19,32	83,71	18,40	79,73
gedurende tweede jaar ondervinding.....	19,78	85,71	18,86	81,72
gedurende derde jaar ondervinding.....	20,27	87,84	19,32	83,71
gedurende vierde jaar ondervinding.....	20,27	87,84	19,32	83,71
daarna.....	26,65	115,49	24,84	107,64

	Alle gebiede	
	Per week	Per maand
	R	R
(iv) Ponskaartbediener—		
gedurende eerste vier maande ondervinding.....	18,40	79,73
gedurende tweede vier maande ondervinding.....	18,86	81,72
gedurende derde vier maande ondervinding.....	19,32	83,71
daarna.....	22,10	95,67
(v) Leweransier-verkoopman—		
gedurende eerste jaar ondervinding.....	19,32	83,71
gedurende tweede jaar ondervinding.....	21,95	95,16
gedurende derde jaar ondervinding.....	26,00	112,67
daarna.....	30,00	130,00
(vi) Passasiershyserbediener.....	19,32	83,71
(vii) Handelsreisiger se assistent.....	19,32	83,71

3. HOOFSTUK I—DEEL 1

In klousule 3 (1), in die Loonbylae, vervang die lone van ondergenoemde klasse werknemers deur die volgende:

Klas werknemer	Loon per week (alle gebiede)
Verkoelerhersteller—	
gedurende eerste drie maande ondervinding.....	R19,32 (42c per uur)
daarna.....	R19,78 (43c per uur)
Stroper.....	R19,32 (42c per uur)
Bromponiewerker.....	R19,32 (42c per uur)
Spekwielsteller—	
gedurende eerste drie maande ondervinding.....	R19,32 (42c per uur)
daarna.....	R19,78 (43c per uur)

	Gebiede A		Ander gebiede	
	Per week	Per uur	Per week	Per uur
	R	c	R	c
Drywers van bromponies, motorfietse, driewielers of ander motorvoertuie met 'n bruto voertuigmassa van hoogstens 3 500 kg.....	19,32	42	18,40	40
Drywers van motorvoertuie met 'n bruto voertuigmassa van 3 500 kg of meer.....	19,78	43	18,86	41

	Gebiede A		Gebiede B		Gebiede C	
	Per week R	Per uur c	Per week R	Per uur c	Per week R	Per uur c
Arbeider graad I.....	19,32	42	16,56	36	14,95	32½
Arbeider graad II.....	18,40	40	15,64	34	14,26	31

Classes of employees	Minimum wages			
	Areas A		Other areas	
	Per week R	Per month R	Per week R	Per month R
(i) Male shop assistant/salesman and/or clerical employee—				
during first year of experience.....	19,32	83,71	17,48	75,74
during second year of experience.....	20,46	88,66	18,44	79,90
during third year of experience.....	24,32	105,39	21,23	91,99
during fourth year of experience.....	28,15	121,98	25,59	110,89
thereafter.....	41,55	180,05	38,74	167,88
Female shop assistant/saleswoman and/or clerical employee—				
during first year of experience.....	19,32	83,71	17,48	75,74
during second year of experience.....	19,78	85,71	18,44	79,90
during third year of experience.....	20,47	88,71	18,86	81,72
during fourth year of experience.....	24,32	105,39	21,23	91,99
thereafter.....	31,98	138,58	29,80	129,14
(ii) Motor vehicle salesman—				
during first year of experience.....	19,32	83,71	18,40	79,73
during second year of experience.....	19,78	85,71	18,86	81,72
during third year of experience.....	20,27	87,84	19,32	83,71
during fourth year of experience.....	23,46	101,66	21,32	92,39
thereafter.....	34,63	150,06	32,28	139,88
Motor vehicle saleslady—				
during first year of experience.....	19,32	83,71	18,40	79,73
during second year of experience.....	19,78	85,71	18,86	81,72
during third year of experience.....	20,27	87,84	19,32	83,71
during fourth year of experience.....	20,27	87,84	19,32	83,71
thereafter.....	26,65	115,49	24,84	107,64

	All areas	
	Per week	Per month
(iv) Punch-card operator—		
during first four months of experience.....	18,40	79,73
during second four months of experience.....	18,86	81,72
during third four months of experience.....	19,32	83,71
thereafter.....	22,10	95,67
(v) Supply salesman—		
during first year of experience.....	19,32	83,71
during second year of experience.....	21,95	95,16
during third year of experience.....	26,00	112,67
thereafter.....	30,00	130,00
(vi) Passenger lift attendant.....	19,32	83,71
(vii) Traveller's assistant.....	19,32	83,71

3. CHAPTER I—PART 1

In clause 3 (1), in the Wage Schedule, substitute the following for the wages of the undermentioned classes of employees:

Classes of employees	Wages per week (all areas)
Radiator repairer—	
during first three months of experience.....	R19,32 (42c per hour)
thereafter.....	R19,78 (43c per hour)
Stripper.....	R19,32 (42c per hour)
Scooter worker.....	R19,32 (42c per hour)
Spoke wheel truer—	
during first three months of experience.....	R19,32 (42c per hour)
thereafter.....	R19,78 (43c per hour)

	A Areas		Other areas	
	Per week	Per hour	Per week	Per hour
	R	c	R	c
Drivers of scooters, motor cycles, tricycles or other motor vehicles with a gross vehicles mass not exceeding 3 500 kg.....	19,32	42	18,40	40
Drivers of motor vehicles with a gross vehicle mass of 3 500 kg or more.....	19,78	43	18,86	41

	A Areas		B Areas		C Areas	
	Per week	Per hour	Per week	Per hour	Per week	Per hour
Labourer, Grade I.....	R 19,32	c 42	R 16,56	c 36	R 14,95	c 32½
Labourer, Grade II.....	18,40	40	15,64	34	14,26	31

4. HOOFSTUK I—DEEL 4

Vervang klousule 2 deur die volgende:

"KLOUSULE 2.—LONE

Die minimum loon wat 'n werkgewer moet betaal aan elk van sy werknemers in ondergenoemde klasse is soos hieronder uiteengesit, en geen werknemer mag 'n loon aanneem wat laer is as dié wat vir sy klas voorgeskryf word nie.

Klas werknemer	Loon per week (alle gebiede)
Skoonmaakster.....	R13,57 (29½c per uur)
Vakman.....	R63,48 (R1,38 per uur)
Werkman, graad VL.....	R19,32 (42c per uur)
Arbeider graad I.....	R19,32 (42c per uur)
Arbeider graad II.....	R18,40 (40c per uur)."

5. HOOFSTUK I—DEEL 5

In klousule 2 (1), vervang die lone van 'n "Vulkaniseerder se werkman, sonder wielbalansering", deur die volgende:

Gedurende eerste 12 maande ondervinding	R19,32 (42c per uur)
daarna.....	R19,78 (43c per uur).

6. HOOFSTUK II

In klousule 3, vervang die lone van ondergenoemde klasse werknemers deur die volgende:

DEEL A VAN DIE BYLAE

Klas werknemer	Loon per week (alle gebiede)
Arbeider graad I.....	R19,32 (42c per uur)
Arbeider graad II.....	R18,40 (40c per uur)
Werkman, graad VL.....	R19,32 (42c per uur)
Masjiensteller—	
gedurende eerste jaar ondervinding.....	R19,32 (42c per uur)
gedurende tweede jaar ondervinding....	R23,46 (57c per uur)
daarna.....	R44,16 (96c per uur)

DEEL B VAN DIE BYLAE

Klas werknemer	Loon per week (alle gebiede)
Werkman, graad AV—	
gedurende eerste ses maande ondervinding.....	R19,32 (42c per uur)
daarna.....	R19,78 (43c per uur).

7. HOOFSTUK III

In klousule 3, vervang die lone van ondergenoemde klasse werknemers deur die volgende:

DEEL A VAN DIE BYLAE

Klas werknemer	Loon per week (alle gebiede)
Arbeider graad I.....	R19,32 (42c per uur)
Arbeider graad II.....	R18,40 (40c per uur)

DEEL B VAN DIE BYLAE

Klas werknemer	Loon per week (alle gebiede)
Werkman graad 1 tot graad 4—	
gedurende eerste jaar ondervinding....	R19,32 (42c per uur)
daarna.....	R19,78 (43c per uur)

DEEL C VAN DIE BYLAE

Klas werknemer	Loon per week (alle gebiede)
Uitsnyer—	
gedurende eerste drie maande ondervinding.....	R19,32 (42c per uur)
gedurende volgende negge maande ondervinding.....	R19,78 (43c per uur)
daarna.....	R20,24 (44c per uur)

4. CHAPTER I—PART 4

Substitute the following for clause 2:

"CLAUSE 2.—WAGES

The minimum wage which an employer shall pay to each of his employees of the undermentioned classes shall be as set out hereunder, and no employee shall accept a wage lower than that specified for his class.

Classes of employee	Wages per week (all areas)
Char.....	R13,57 (29½c per hour)
Journeyman.....	R63,48 (R1,38 per hour)
Operative, Grade VL.....	R19,32 (42c per hour)
Labourer, Grade I.....	R19,32 (42c per hour)
Labourer, Grade II.....	R18,40 (40c per hour)."

5. CHAPTER I—PART 5

In clause 2 (1), substitute the following for the wages of a "Vulcaniser's operative, without wheel-balancing":

during first 12 months of experience....	R19,32 (42c per hour)
thereafter.....	R19,78 (43c per hour)

6. CHAPTER II

In clause 3, substitute the following for the wages of the undermentioned classes of employees:

PART A OF THE SCHEDULE

Classes of employees	Wages per week (all areas)
Labourer, Grade I.....	R19,32 (42c per hour)
Labourer, Grade II.....	R18,40 (40c per hour)
Operative, Grade VL.....	R19,32 (42c per hour)
Machine setter—	
during first year of experience.....	R19,32 (42c per hour)
during second year of experience.....	R23,46 (57c per hour)
thereafter.....	R44,16 (96c per hour)

PART B OF THE SCHEDULE

Classes of employees	Wages per week (all areas)
Operative, Grade AV—	
during first six months of experience....	R19,32 (42c per hour)
thereafter.....	R19,78 (43c per hour)

7. CHAPTER III

In clause 3, substitute the following for the wages of the undermentioned classes of employees:

PART A OF THE SCHEDULE

Classes of employees	Wages per week (all areas)
Labourer, Grade I.....	R19,32 (42c per hour)
Labourer, Grade II.....	R18,40 (40c per hour)

PART B OF THE SCHEDULE

Classes of employees	Wages per week (all areas)
Operative, Grades 1 to 4—	
during first year of experience.....	R19,32 (42c per hour)
thereafter.....	R19,78 (43c per hour)

PART C OF THE SCHEDULE

Classes of employees	Wages per week (all areas)
Chopper out—	
during first three months of experience	R19,32 (42c per hour)
during next nine months of experience	R19,78 (43c per hour)
thereafter.....	R20,24 (44c per hour)

Snyer—	
gedurende eerste 18 maande ondervinding.....	R19,32 (42c per uur)
gedurende tweede 18 maande ondervinding.....	R23,92 (52c per uur)
daarna.....	R37,72 (82c per uur)
Masjiensteller—	
gedurende eerste jaar ondervinding....	R19,32 (42c per uur)
gedurende tweede jaar ondervinding....	R23,46 (51c per uur)
daarna.....	R44,16 (96c per uur)
Masjienstikker—	
gedurende eerste drie maande ondervinding.....	R19,32 (42c per uur)
gedurende tweede drie maande ondervinding.....	R19,78 (43c per uur)
gedurende derde drie maande ondervinding.....	R20,24 (44c per uur)
daarna.....	R20,70 (45c per uur)
Werkman-toesighouer.....	R19,32 (42c per uur)

8. HOOFSTUK V

In klousule 3, vervang die lone van ondergenoemde klasse werknemers deur die volgende:

DEEL A VAN DIE BYLAE

Klas werknemer	Lone per week (alle gebiede)
Arbeider graad I.....	R19,32 (42c per uur)
Arbeider graad II.....	R18,40 (40c per uur)
Masjiensteller—	
gedurende eerste jaar ondervinding....	R19,32 (42c per uur)
gedurende tweede jaar ondervinding....	R23,46 (51c per uur)
daarna.....	R44,16 (96c per uur)

DEEL B VAN DIE BYLAE—WERKMANNE

Klas werknemer	Lone per week (alle gebiede)
Werkmanne graad AR, graad BR en graad CR—	
gedurende eerste drie maande ondervinding.....	R19,32 (42c per uur)
daarna.....	R19,78 (43c per uur)
Namens die partye op hede die 9de dag van Desember 1975 in Johannesburg onderteken.	

F. J. HACKNEY, President van die Raad.

Namens die partye op hede die 16de dag van Oktober 1975 in Kaapstad onderteken.

F. C. PINNOCK, Vise-president van die Raad.

Namens die partye op hede die 9de dag van Desember 1975 in Johannesburg onderteken.

H. G. RINGROSE, Sekretaris van die Raad.

Cutter—	
during first 18 months of experience....	R19,32 (42c per hour)
during second 18 months of experience	R23,92 (52c per hour)
thereafter.....	R37,72 (82c per hour)
Machine setter—	
during first year of experience.....	R19,32 (42c per hour)
during second year of experience.....	R23,46 (51c per hour)
thereafter.....	R44,16 (96c per hour)
Seaming machinist—	
during first three months of experience..	R19,32 (42c per hour)
during second three months of experience.....	R19,78 (43c per hour)
during third three months of experience	R20,24 (44c per hour)
thereafter.....	R20,70 (45c per hour)
Operative supervisor.....	R19,32 (42c per hour)

8. CHAPTER V

In clause 3, substitute the following for the wages of the undermentioned classes of employees:

PART A OF THE SCHEDULE

Classes of employees	Wages per week (all areas)
Labourer, Grade I.....	R19,32 (42c per hour)
Labourer, Grade II.....	R18,40 (40c per hour)
Machine setter—	
during first year of experience.....	R19,32 (42c per hour)
during second year of experience.....	R23,46 (51c per hour)
thereafter.....	R44,16 (96c per hour)

PART B OF THE SCHEDULE

Classes of employees	Wages per week (all areas)
Operatives, Grade AR, BR and CR—	
during first three months of experience	R19,32 (42c per hour)
thereafter.....	R19,78 (43c per hour)

Signed at Johannesburg on behalf of the parties this 9th day of December 1975.

F. J. HACKNEY, President of the Council.

Signed at Cape Town on behalf of the parties this 16th day of October 1975.

F. C. PINNOCK, Vice-President of the Council.

Signed at Johannesburg on behalf of the parties this 9th day of December 1975.

H. G. RINGROSE, Secretary of the Council.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 394 12 Maart 1976

AFKONDIGING VAN ROOKBEHEERSTREEKBEVEL INGEVOLGE ARTIKEL 20 (1) VAN WET 45 VAN 1965

Kragtens artikel 20 (1) van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965), en na oorlegpleging met die Nasionale Adviserende Komitee op Lugbesoedeling, kondig ek, Schalk Willem van der Merwe, Minister van Gesondheid, hierby die volgende Bevel af wat op 23 Februarie 1976 deur my bekragtig is en wat met ingang van 23 November 1976 op die regsgebied van die Afdelingsraad van die Kaap van toepassing is:

DIE AFDELINGSRAAD VAN DIE KAAP.—EERSTE ROOKBEHEERSTREEKBEVEL

Die Afdelingsraad van die Kaap vaardig kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 20 van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965, hierby die volgende Bevel uit:

1. Die gebiede soos in die Bylae hiervan omskryf, word tot 'n Rookbeheerstreek verklaar.

DEPARTMENT OF HEALTH

No. R. 394 12 March 1976

PROMULGATION OF SMOKE CONTROL ZONE ORDER IN TERMS OF SECTION 20 (1) OF ACT 45 OF 1965

In terms of section 20 (1) of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965), and after consultation with the National Air Pollution Advisory Committee, I, Schalk Willem van der Merwe, Minister of Health, hereby promulgate the following Order which was confirmed by me on 23 February 1976 and which shall apply to the area of jurisdiction of the Divisional Council of the Cape with effect from 23 November 1976:

THE DIVISIONAL COUNCIL OF THE CAPE.—FIRST SMOKE CONTROL ZONE ORDER

The Divisional Council of the Cape hereby, under the powers vested in it by section 20 of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965, makes the following Order:

1. The areas defined in the Schedule hereto are hereby declared to be a Smoke Control Zone.

2. Geen eienaar of okkupeerder van 'n perseel in klousule 3 genoem, mag in hierdie Rookbeheerstreek die voorkoming of uitlating van rook van so 'n digtheid of inhoud dat dit lig in groter mate as 20 persent verdonker, uit sodanige perseel veroorsaak of toelaat nie.

3. Behoudens die bepalings van artikel 47 van die Wet en klousule 4, is hierdie Bevel van toepassing op alle persele in die gebiede soos in die Bylae hiervan omskryf.

4. Indien, na skriftelike aansoek van enige persoon, die Raad oortuig is dat daar afdoende redes bestaan vir die tydelike vrystelling van enige brandstof-verbruikende toestel of enige perseel van die bepalings van klousule 2, kan die Raad by skriftelike kennisgewing aan die aansoeker sodanige vrystelling verleen, behoudens sekere voorwaardes, vir 'n tydperk in sodanige kennisgewing bepaal.

5. Die Raad kan goedkeuring verleen vir die instalering van enige fabrikaat, tipe, klas of model huishoudelike brandstof-verbruikende toestel met dien verstande dat die Raad oortuig is dat sodanige toestel voldoen aan die vereistes van klousule 2.

6. Hierdie Bevel tree in werking op 23 November 1976.

7. Hierdie Bevel heet die Eerste Rookbeheerstreekbevel.

BYLAE

Die plaaslike gebiede van Constantia, Houtbaai en Houtbaaihaw, waarvan die grense by proklamasie bepaal is: Met dien verstande dat die bepalings van klousule 2 nie van toepassing is nie op residensiële geboue wat op die datum van inwerkingtreding van hierdie Bevel reeds opgerig was.

2. In this Smoke Control Zone no owner or occupier of any premises referred to in clause 3 shall cause or permit the emanation or emission from such premises of smoke of such a density or content as will obscure light to an extent greater than 20 per cent.

3. Subject to the provisions of section 47 of the Act and clause 4, this Order shall apply to all premises within the areas defined in the Schedule hereto.

4. If, on the written application of any person, the Council is satisfied that there are adequate reasons for the temporary exemption of any fuel burning appliance or any premises from the provisions of clause 2 the Council may, by notice in writing to the applicant, grant such exemption subject to certain provisos for a period specified in such notice.

5. The Council may give approval to the installation of any make, type, class or model of household fuel burning appliance provided it is satisfied that such appliance is capable of complying with clause 2.

6. This Order shall come into effect on 23 November 1976.

7. This Order shall be called the First Smoke Control Zone Order.

SCHEDULE

The local areas of Constantia, Hout Bay and Hout Bay Harbour, the boundaries of which have been defined by proclamation: Provided that the provisions of clause 2 shall not apply to residential buildings already erected on the date of coming into operation of this Order.

No. R. 401 12 Maart 1976
DIE SUID-AFRIKAANSE APTEKERSRAAD

REGULASIE BETREFFENDE DIE GRADE, DIPLOMAS EN SERTIFIKATE TOEGEKEN NA DIE AFNEEM VAN EKSAMENS IN DIE REPUBLIEK, WAT DIE BESITTERS DAARVAN DIE REG OP REGISTRASIE AS APTEKERS VERLEEN

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 15 van die Wet op Aptekers, 1974 (Wet 53 van 1974), op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Aptekersraad, die regulasie betreffende die grade, diplomas en sertifikate toegeken na die afneem van eksamens in die Republiek, wat die besitters daarvan die reg op registrasie as aptekers verleen, afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 1475 van 1 Augustus 1975, gewysig deur die invoeging, in subparagraaf (a), na die woord "Noorde," van die woorde "Potchefstroomse Universiteit vir Christelike Hoër Onderwys."

No. R. 377 12 Maart 1976
WET OP VOEDINGSMIDDELS, SKOONHEIDSMIDDELS EN ONTSMETTINGSMIDDELS, 1972 (WET 54 VAN 1972)

REGULASIE.—VOEDSELKLEURSTOWWE

Hierby word vir algemene inligting kragtens artikel 15 (6) van die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet 54 van 1972), bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid voornemens is om kragtens artikel 15 (1), regulasie 6 (2) van die regulasie uitgevaardig kragtens die herroepe Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, 1929 (Wet 13

No. R. 401 12 Maart 1976
THE SOUTH AFRICAN PHARMACY BOARD

REGULATION RELATING TO THE DEGREES, DIPLOMAS AND CERTIFICATES GRANTED AFTER EXAMINATION IN THE REPUBLIC WHICH ENTITLE THEIR HOLDERS TO REGISTRATION AS PHARMACISTS

The Minister of Health has, in terms of section 15 of the Pharmacy Act, 1974 (Act 53 of 1974), on the recommendation of the South African Pharmacy Board, amended the regulation relating to the degrees, diplomas and certificates granted after examination in the Republic which entitle their holders to registration as pharmacists, published under Government Notice R. 1475 of 1 August 1975, by the insertion, in subparagraph (a), after the word "North," of the words "Potchefstroomse Universiteit vir Christelike Hoër Onderwys."

No. R. 377 12 March 1976
FOODSTUFFS, COSMETICS AND DISINFECTANTS ACT, 1972 (ACT 54 OF 1972)

REGULATION.—FOOD COLOURANTS

It is hereby notified for general information in terms of section 15 (6) of the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act 54 of 1972), that the Minister of Health intends, in terms of section 15 (1), to make the following regulation in substitution for regulation 6 (2)

van 1929), gepubliseer by Goewermentskennisgewing 575 van 28 Maart 1930, soos gewysig, deur die volgende te vervang:

“VOEDSELKLEURSTOWWE

Woordomskrywing

(1) Vir doeleindes van hierdie regulasie en, tensy met die samehang onbestaanbaar, beteken—

‘Kleurindeksnommer (K.I.No.)’ die nommer wat in die jongste uitgawe van die ‘Colour Index of the Society of Dyers and Colourists, England’ aan die spesifieke kleurstof toegeken is;

‘GVP’ beperk deur goeie vervaardigingspraktyk;

‘verdunner’ enige stof wat gebruik word om kleurstowwe bedoel vir gebruik in voedingsmiddels mee te verdun of op te los;

‘veroorloofde verdunner’ enige stof in Bylae IV genoem, wat aan die Algemene Suiwerheidsmaatstawwe in Bylae V voldoen; en

‘veroorloofde voedselkleurstof’ enige kleurstof wat in Bylae II beskryf word, wat aan die Algemene Suiwerheidsmaatstawwe in Bylae III of die Spesifieke Suiwerheidsmaatstawwe in Bylae IV of albei sodanige maatstawwe, soos van toepassing, voldoen, en sluit die onoplosbare aluminium- en kalsiumsoute (lakkleurstowwe) of vermenigings daarvan in.

(2) Niemand mag enige kleurstof, hetsy sodanige kleurstof ’n bestanddeel van enige kleurstofsamstelling of van enige samstelling van ’n kleurstof en enige ander stof is of nie, vir gebruik in voedingsmiddels invoer of verkoop nie, tensy sodanige kleurstof ’n veroorloofde voedselkleurstof is.

(3) Niemand mag enige voedingsmiddels invoer of verkoop wat enige toegevoegde kleurstof wat nie ’n veroorloofde voedselkleurstof is—nie, bevat of op het nie.

(4) Waar karamel toegevoeg word tot of aangewend word by brood en ander koringprodukte moet die woorde ‘met karamel gekleur’ in letters minstens drie mm hoog op die etiket verskyn.

(5) Niemand mag enige voedingsmiddel verkoop wat ’n kleurstof waarby ’n verdunner gevoeg is, wat nie ’n veroorloofde verdunner is nie, bevat of op het nie.

(6) Die bepalinge van hierdie regulasie is nie van toepassing op ’n kleurstof wat in ’n voedingsmiddel voorkom as gevolg van die toevoeging daartoe van ’n bestanddeel wat van nature ’n veroorloofde kleurstof bevat wat nie by sodanige bestanddeel gevoeg is nie.

(7) Niemand mag ’n voedingsmiddel wat ’n veroorloofde voedselkleurstof bevat of waarby dit aangewend is, verkoop nie, behalwe dat enige voedingsmiddel genoem in kolom I van die tabel by Bylae I die veroorloofde kleurstof of kleurstowwe wat daarteenoor in Kolom II verskyn, kan bevat of dat dit daarby aangewend kan word volgens die hoeveelhede en op die voorwaardes wat in kolom III neergelê word.

(8) Waar die gebruik van twee of meer kleurstowwe in ’n voedingsmiddel toegelaat word, kan ’n mengsel daarvan gebruik word mits die som van die breukdele, wat verkry word wanneer die hoeveelheid van elke kleurstof wat gebruik word gedeel word deur die maksimum geoorloofde hoeveelheid vir sodanige kleurstof wanneer alleen gebruik, nie een oorskry nie.

(9) Die kunsmatige ekwivalent van enige natuurlike kleurstof kan gebruik word mits dit identies is aan die suiwer kleurbeginsel soos in Bylae II beskryf word.”

Belanghebbende persone word versoek om binne drie maande na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing opmerkings oor, of verhoë wat hulle in verband met die voorgestelde regulasie wil rig, aan die Sekretaris van Gesondheid, Privaatsak X88, Pretoria, 0001, voor te lê.

made under the repealed Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929 (Act 13 of 1929), published under Government Notice 575 of 28 March 1930, as amended:

“FOOD COLOURANTS

Definitions

(1) For the purposes of this regulation and unless inconsistent with the context—

‘Colour Index No. (C.I.No.)’ means the number allotted to the specific colourant in the latest edition of the Colour Index of the Society of Dyers and Colourists, England;

‘diluent’ means any substance used to dilute or dissolve colourants intended for use in foodstuffs;

‘GMP’ means limited by good manufacturing practice;

‘permitted diluent’ means any substance listed in Schedule IV which conforms to the General Purity Criteria in Schedule V; and

‘permitted food colourant’ means any colourant described in Schedule II which conforms to the General Purity Criteria in Schedule III or the Specific Purity Criteria in Schedule IV or both such criteria, as applicable, and shall include the insoluble aluminium and calcium salts (lakes) or blends thereof.

(2) No person shall import or sell for use in foodstuffs any colourant; whether or not such colourant is an ingredient of any colouring compound or of any compound of a colourant and any other substance, unless such colourant is a permitted food colourant.

(3) No person shall import or sell any foodstuff which contains or has on it any added colourant which is not a permitted food colourant.

(4) Where caramel is added or applied to bread and other wheaten products, the words ‘caramel coloured’ shall appear on the label in letters not less than 3 mm in height.

(5) No person shall sell any foodstuff which contains or has on it a colourant to which has been added a diluent which is not a permitted diluent.

(6) The provisions of this regulation shall not apply to a colourant contained in a foodstuff as a result of the addition thereto of an ingredient which naturally contains a permitted colourant which has not been added to such ingredient.

(7) No person shall sell a foodstuff which contains or to which is applied a permitted food colourant, except that any foodstuff mentioned in column I of the table in Schedule I may contain or have applied to it the permitted colourant(s) appearing opposite it in column II in the amounts and under the conditions laid down in column III.

(8) Where the use of two or more colourants in a foodstuff is allowed, a mixture thereof may be used provided the sum of the fractions obtained when the amount of each colourant used is divided by the maximum permitted amount of such colourant when used alone does not exceed one.

(9) The synthetic equivalent of any natural colourant may be used provided it is identical to the pure colouring principal described in Schedule II.”

Interested persons are invited to submit to the Secretary for Health, Private Bag X88, Pretoria, 0001, any comments on, or representations they wish to make in regard to, the proposed regulation, within three months of the date of publication of this notice.

BYLAE I

I		II	III
Voedingsmiddel	Volg- nommer	Naam van kleurstof	Voorwaardes en toleransies (mg/kg)
Brood en ander koringprodukte.....	5	Karamel of gebrande suiker.....	GVP
<i>Groente:</i>			
Ingemaakte groenertjies.....	8 (a)	Betakaroteen.....	100
	1	Helderblou FCF.....	
	17	Groen S.....	
	12	Tartrasien.....	100
Ingemaakte groen- en wasboontjies.....	17	Groen S.....	
	12	Tartrasien.....	
Ingemaakte ryp geprosesseerde ertjies.....	1	Helderblou FCF.....	200
	17	Groen S.....	
	12	Tartrasien.....	
Ingemaakte sampioene.....	5	Karamel.....	GVP
Rou of onverwerkte groente.....	38	Metiël violet.....	Slegs vir merkdoel-eindes
Kerriepoeier Masala.....	34 (a)	Borrie.....	GVP
<i>Konfyt en Marmalade:</i>			
Konfyt, heel vrugte konfyt en jellies.....	8 (b)	Annatto-ekstrakte.....	200
	20	Amarant.....	
	33	Antosianiene.....	
	25	Asorubien.....	
	22	Beetrooi of betanien.....	
	8 (c)	Beta-apo-8'-karotenol.....	
	8 (e)	Beta-apo-8'-karotenoësuur, metiel- en etielesters.....	
	8 (a)	Betakaroteen.....	
	8 (b)	Biksien en norbiksien.....	
	29	Glansswart BN.....	
	1	Helderblou FCF.....	
	14 (g)	Kantaxantien.....	
	8 (d)	Kapsantien.....	
	8 (d)	Kapsorubien.....	
	5	Karamel.....	
	8 (a)	Karatene.....	
	31	Plantaardige koolstof.....	
	15	Chlorofil.....	
	23	Cochenille of karmynsuur.....	
	10	Kurkumien.....	
	24	Eritrosien BS.....	
	17	Groen S.....	
	3	Indigotien.....	
	8 (f)	Likopeen.....	
	26	Orchil en orseien.....	
	27	Ponceau 4R.....	
	21	Rooi 2G.....	
	11	Riboflavien.....	
	18	Sonsonderganggeel FCF.....	
	12	Tartrasien.....	
	14	Xantofille.....	
Sitrusmarmalade.....	5	Karamel.....	1 500
	18	Sonsonderganggeel FCF.....	200
Lemmetjiemarmalade.....	17	Groen S.....	100
	12	Tartrasien.....	
<i>Melkprodukte:</i>			
Botter en weibotter.....	8 (b)	Annatto-ekstrakte.....	GVP
	8 (a)	Betakaroteen.....	
	10	Kurkumien.....	
Geprosesseerde kaasprodukte.....	8 (b)	Annatto-ekstrakte.....	GVP
	8 (a)	Betakaroteen.....	
	15	Chlorofil.....	
	10	Kurkumien.....	600
	11	Riboflavien.....	
Kaas (behalwe waar anders vermeld).....	8 (b)	Annatto-ekstrakte.....	
	8 (a)	Betakaroteen.....	GVP
	8 (a)	Karatene.....	
	15	Chlorofil.....	
	16	Koperkompleks van chlorofil.....	Slegs aan die skil
	28	Ysteroksiede.....	
	39	Pigmentrubien.....	
	39	Litolrubien BK.....	600
	36	Gebrande omber.....	
Kaassoorte, blou aar.....	8 (a)	Betakaroteen.....	
	16	Koperkompleks van chlorofil.....	GVP
	11	Riboflavien.....	
Kaas, verskeidenheid (Cheddar, Edam, Gouda).....	8 (b)	Annatto-ekstrakte.....	
	8 (a)	Batakaroteen.....	600
<i>Seevoedsel:</i>			
Ingemaakte garnale of steurgarnale.....	20	Amarant.....	200
	14 (g)	Kantaxantien.....	
	24	Eritrosien BS.....	
	27	Ponceau 4R.....	30
	18	Sonsonderganggeel FCF.....	
	12	Tartrasien.....	

I		II	III
Voedingsmiddel	Volg- nommer	Naam van kleurstof	Voorwaardes en toleran- sies (mg/kg)
Rou of onverwerkte vis.....	38	Metielviolet.....	Slegs vir merkdoel- eindes
Snelbevrose garnale of steurgarnale.....	14 (g)	Kantaxantien.....	
	24	Eritrosien BS.....	
	27	Ponceau 4R.....	
Vispasta.....	28	Ysteroksied.....	GVP
<i>Vette en olies:</i>			
Eetbare vette en olies, mayonnaise, Franse slaaisous en slaaisous	8 (b)	Annatto, biksien en norbiksien.....	GVP
	8 (c)	Beta-apo-8'-karotenol.....	
	8 (e)	Beta-apo-8'-karotenoësuur, metiel- en etielesters.....	
	8 (a)	Alfa-, beta- en gamma-karoteen.....	
Lae erukasuur raapsaadolie.....	14 (g)	Kantaxantien.....	GVP
	10	Kurkumien.....	
	8 (b)	Annatto-ekstrakte.....	
	8 (c)	Beta-apo-8'-karotenol.....	
	8 (e)	Beta-apo-8'-karotenoësuur, metiel- en etielesters.....	GVP
	8 (a)	Betakaroteen.....	
	14 (g)	Kantaxantien.....	
	10	Kurkumien.....	
Margarien.....	14 (g)	Kantaxantien.....	GVP
	10	Kurkumien.....	
	8 (a)	Betakaroteen.....	
	8 (c)	Beta-apo-8'-karotenol.....	
	8 (e)	Beta-apo-8'-karotenoësuur, metiel- en etielesters.....	GVP
<i>Vleis:</i>			
Boerewors en worsvleis.....	34 (a)	Borrie.....	GVP
Kouevleis, gekookte verduursaamde.....	24	Eritrosien BS.....	
Rou of onverwerkte vleis.....	38	Metielviolet.....	Slegs vir merkdoel- eindes
<i>Vrugte:</i>			
Ingemaakte aarbeie.....	24	Eritrosien BS.....	300
	27	Ponceau 4R.....	
Ingemaakte appelsous.....	20	Amarant.....	
	24	Eritrosien BS.....	
	3	Indigotien.....	200
	18	Sonsonderganggeel FCF.....	
	12	Tartrasien.....	
	1	Helderblou FCF.....	
Ingemaakte framboos.....	24	Eritrosien BS.....	300
	27	Ponceau 4R.....	
Ingemaakte pere (in spesiale houers).....	20	Amarant.....	
	24	Eritrosien BS.....	
	17	Groen S.....	200
	27	Ponceau 4R.....	
	12	Tartrasien.....	
	24	Eritrosien BS.....	
Ingemaakte "rooi" of "pers" pruime.....	27	Ponceau 4R.....	300
	24	Eritrosien BS.....	
Ingemaakte tropiese vrugteslaai.....	24	Eritrosien BS.....	
Ingemaakte vrugtekeltie.....	24	Eritrosien BS.....	
Rou of onverwerkte vrugte.....	38	Metielviolet.....	Slegs vir merkdoel- eindes
<i>Diverse:</i>			
Gegeurde afgeroomde melk, karringmelk, roomys....	38	Enige veroorloofde kleurstof met die uitsondering van metielviolet,	GVP
Sorbet.....	35	aluminium,	
Witrys.....	37	goud,	
Vlapoeier.....	40	silwer,	
Poedingpoer.....	39	pigmentrubien,	10 000
Suikergoed.....	39	litolrubien BK,	
Versiersuiker.....	36	gebrande omber, en	
Nie-suiwelverromer.....	32	titaandioksied.....	
Koeldranke.....	32	Titaandioksied.....	Slegs vir op- pervlak- versiering
Suikergoed.....	35	Aluminium.....	
	37	Goud.....	
	40	Silwer.....	

BYLAE II

VEROORLOOFDE VOEDSELKLEURSTOWWE

1 Skakering	2 Volgnummer	3 Naam van kleurstof	4 Kleurindeks- nommer	5 Beskrywing
Blou.....	1	Helderblou FCF.....	42090	Dinatrium 4', 4"-di-(N-etiel-3-sulfonatobensielamino) trifenielmetielium-2-sulfonaat.
	2	Indantreenblou RS, Solantreen- blou RS of Antrageenblou	69800	6,15-dihidro-5,9,14,18 - antrasientetroon (Indantroon)

1	2	3	4	5
Skakering	Volgnommer	Naam van kleurstof	Kleurindeks-nommer	Beskrywing
Bruin.....	3	Indigokarmyn of Indigotien.....	73015	Dinatrium 5,5'-indigotiendisulfonaat.
	4	Patentblou V.....	42051	Kalsium-di-4-(4-diëtielammoniosikloheksa - 2,5 - diënilideen-(4-diëtielaminofeniel) metiel)-6-hidroksibenseen-1,3-disulfonaat.
	5	Karamel of gebrande suiker.....	—	Produkte uitsluitlik verkry deur die verhitting van sukrose of ander eetbare suikers; of wateroplosbare amorfiese bruin produkte verkry deur die beheerde aksie van hitte op eetbare suikers in die aanwesigheid van een of meer van die volgende chemiese verbindings: Asynsuur, sitroensuur, fosforsuur, swaelsuur, swaeligsuur of swaeldioksied; ammonium-, natrium-, of kaliumhidroksiede of gasammoniak; ammonium-, natrium-, of kaliumkarbonate, -fosfate, -sulfate of -sulfiete.
Geel.....	6	Sjokoladebruin FB.....	—	Produk van die verbinding van diasoteerde naftoon-suur met osaag oranje ekstrak (hoofsaaklik 'n mengsel van maklurien (KI 75240) en morien (KI 75660)).
	7	Sjokoladebruin HT.....	20285	Dinatrium 4,4'-(2,4-dihidroksi-5-hidroksimetiel-1,3-fenileenbisasoo)di(naftaleen-1-sulfonaat).
	8	Karotenóide: (a) Alfakaroteen, betakaroteen gammakaroteen (b) Annatto, biksien en norbiksien	75130 75120	Hoofsaaklik in die transvorme. Annatto sluit biksien, die belangrikste kleur van olie-ekstrakte van annatto, en norbiksien, die alkaliese sout waarvan die belangrikste kleur van die waterige ekstrakte van annatto is, in.
		(c) beta-apo-8'-karotenal.....	40820	B-8'-apokarotenal, hoofsaaklik in die transvorm.
		(d) Kapsantien of kapsorubien..	—	Paprika-ekstrak.
		(e) Metiel- en etielesters van beta-apo-8'-karotenóësuur	40825	Metiel- en etiel-B-8'-apokarotenaat, hoofsaaklik in die transvorme.
		(f) Likopeen.....	75125	Hoofsaaklik in die transvorme.
	9	Kinoliengeel.....	47005	Natruim sout van 'n mengsel van die mono- en disulfoonsure (hoofsaaklik laasgenoemde) van kinoftaloen of 2-(2-kinoliel) indaandioen.
	10	Kurkumien.....	75300	1,7 - di - (4 - hidroksi - 3 - metoksifeniel)hepta - 1,6 - diëen-3,5-dioen.
	11	Riboflavin of laktoflavin.....	—	7,8-dimetiel-10-(D-1-ribitiel)isoalloksasien.
Groen.....	12	Tartrasien.....	19140	Trinatrium -5- hidroksi - 1 - (4 - sulfofeniel) - 4 - (4 - sulfofenielaso)-pirasool-3-karboksilaat.
	13	Vaste geel AB.....	13015	Dinatrium - 2 - amino - 5 - (4 - sulfofenielaso) - ben-seensulfonaat.
	14	Xantofille: (a) Flavoxantien.....	—	Die ketoon- of hidroksielderivate of die ketoon- en hidroksielderivate van karotene.
		(b) Luteien.....	—	
		(c) Kriptoxantien.....	—	
		(d) Rubixantien.....	75135	
		(e) Violaxantien.....	—	
		(f) Rodoxantien.....	—	
		(g) Kantaxantien.....	40850	Chlorofil a: Fitiel-4-etiel-10-metoksikarboniel-1,3,5,8 - tetrametiel-9-okso-2-vinielforbien-7-propionaat, magnesiumkompleks.
	15	Chlorofil of natuurlike groen...	75810	
	16	Koperkomplekse van chlorofil en chlorofilliene	75810	Chlorofil b: Fitiel - 4 - etiel - 3 - formiel - 10 - metoksikarboniel - 1,5,8 - trimetiel - 9 - okso - 2 - vinielforbien - 7 - propionaat, magnesium-kompleks.
	17	Groen S of suurheldergroen BS of lissamiengroen	44090	Koper-chlorofil-kompleks en koper-chlorofillien-kompleks.
Oranje.....	18	Sonsonderganggeel FCF of orangeel S	15985	Mononatrium - 4 - (4 - dimetielammoniosikloheksa - 2,5 - diënilideen - (4 - dimetielaminofeniel) - metiel) - 3-hidroksinaftaleen-2,7-disulfonaat.
Rooi.....	19	Allurarooi AC.....	16035	Dinatrium - 6 - hidroksi - 5 - (4 - sulfofenielaso) - naftaleen-2-sulfonaat.
	20	Amarant.....	16185	—
	21	Asogeranien of rooi 2G.....	18050	Trinatrium - 3 - hidroksi - 4 - (4 - sulfo - 1 - naftielaso) - naftaleen-2,7-disulfonaat.
	22	Beetrooi of betanien.....	—	Dinatrium - 5 - asetamido - 4 - hidroksi - 3 - fenielasonaftaleen-2,7-disulfonaat.
	23	Cochenille, natuurlike rooi of karmynsuur	75470	Waterige ekstrak van rooi beet.
	24	Eritrosien BS.....	45430	Ekstrak van Coccus cacti (ammoniumsoute ingesluit).
	25	Karmoisien of asorubien.....	14720	Dinatrium sout van 2,4,5,7-tetrajodofluoresseien (xanteen nommering).
	26	Orchil of orseien.....	—	Dinatrium - 4 - hidroksi - 3 - (4 - sulfo - 1 - naftielaso) - naftaleen-1-sulfonaat.
	27	Ponceau 4R of cochenille rooi A	16255	Ekstrak verkry in lug, met ammoniakoplossing, van die rooikleurstof van die Rocella, Lechanora en Orchella species.
	28	Ysteroksiede en hidroksiede....	77489 77491 77492 77499	Trinatrium - 7 - hidroksi - 8 - (4 - sulfo - 1 - naftielaso) - naftaleen-1,3-disulfonaat.

1	2	3	4	5
Skakering	Volgnommer	Naam van kleurstof	Kleurindeks-nommer	Beskrywing
Swart.....	29	Swart PN of glansswart BN.....	28440	Tetranatrium - 4 - asetamido - 5 - hidroksi - 6 - (7 - sulfo - 4 - (4 - sulfofenielaso) - 1 - naftielaso) - naftaleen-2,7-disulfonaat.
	30	Swart 7984.....	27755	Tetranatrium - 6 - amino - 4 - hidroksi - 3 - (7 - sulfo - 4 - (4 - sulfofenielaso) - 1 - naftielaso)naftaleen - 2,7 - disulfonaat.
	31	Koolstofswart of plantaardige koolstof of kanaalswart	77266	—
Wit.....	32	Titaandioksied.....	77891	—
Diverse.....	33	Antosianiene.....	—	(a) Daardie glikosiede van 2-fenielbensopirilium soute waaruit antosianiene bestaan; (b) die volgende antosianidien-aglikone; pelargonidien; sianidien; peonidien; delfinidien; petunidien; malvidien.
Natuurlike stowwe wat 'n sekondêre kleureffek het	34	(a) Borrie..... (b) Paprika..... (c) Saffraan..... (d) Sandelhout..... (e) Die suiwer kleurbeginself van enige van die kleurstowwe genoem by (a) tot (d) hierbo	75300 — 75100 — —	— — — — —
Kleurstowwe slegs vir sekere doeleindes	35	Aluminium.....	77000	—
	36	Gebrande omber.....	77491	Produk verkry deur 'n mengsel wat hoofsaaklik bestaan uit yster- en mangaanoksiede, en kalsium- en aluminium-silikate, -karbonate en -sulfate, in lug te brand.
	37	Goud.....	77480	—
	38	Metiël violet.....	52535	Mengsel van die waterstofchloriede van die hoër ontvlambare pararosaniene wat hoofsaaklik die N-tetra-, penta-, en heksa-metiëlderivate bevat.
	39	Pigmentrubien of litolrubien BK	15850	Slegs die kalsium- en aluminiumsoute van 3-hidroksi-4-(2-sulfo-p-tolielaso)-2-naftoësuur.
	40	Silwer.....	77821	—

SCHEDULE I

I		II	III
Foodstuff	Serial No.	Name of colourant	Conditions and limits (mg/kg)
Bread and other wheaten products.....	8	Caramel or burnt sugar.....	GMP
Curry powder Masala.....	34 (b)	Turmeric.....	GMP
Fats and oils:			
Fats and oils, edible, mayonnaise, French dressing and salad dressing.....	31 (b)	Annatto, bixin and norbixin.....	GMP
	31 (c)	Beta-apo-8'-carotenal.....	
	31 (e)	Beta-apo-8'-carotenoic acid, methyl and ethyl esters...	
	31 (a)	Alpha-, beta-, and gamma-carotene.....	
	32 (g)	Canthaxanthine.....	
Margarine.....	26	Curcumin.....	GMP
	32 (g)	Canthaxanthine.....	
	26	Curcumin.....	
	31 (a)	Beta-carotene.....	
	31 (c)	Beta-apo-8'-carotenal.....	
Low erucic acid, rapeseed oil.....	31 (e)	Beta-apo-8'-carotenoic acid, methyl and ethyl esters...	GMP
	31 (b)	Annatto extracts.....	
	31 (c)	Beta-apo-8'-carotenal.....	
	31 (e)	Beta-apo-8'-carotenoic acid methyl and ethyl esters...	
	31 (a)	Beta-carotene.....	
	32 (g)	Canthaxanthine.....	GMP
	26	Curcumin.....	
Fruit:			
Canned apple sauce.....	16	Amaranth.....	200
	21	Erythrosine BS.....	
	6	Indigotine.....	
	14	Sunset yellow FCF.....	
	30	Tartrazine.....	
Canned fruit cocktail.....	4	Brilliant blue FCF.....	GMP
	21	Erythrosine BS.....	
Canned pears (in speciality packs).....	16	Amaranth.....	
	21	Erythrosine BS.....	
	13	Green S.....	
Canned raspberries.....	24	Ponceau 4R.....	300
	30	Tartrazine.....	
	21	Erythrosine BS.....	
Canned "red" or "purple" plums.....	24	Ponceau 4R.....	
	21	Erythrosine BS.....	
Canned strawberries.....	24	Ponceau 4R.....	300
	21	Erythrosine BS.....	
Canned tropical fruit salad.....	21	Erythrosine BS.....	
Raw or unprocessed fruit.....	38	Methyl violet.....	GMP For marking only.

I		II	III
Foodstuff	Serial No.	Name of colourant	Conditions and limits (mg/kg)
<i>Jams and Marmalades:</i>			
Citrus marmalade.....	8	Caramel.....	1 500
Jams, fruit preserves and jellies.....	14	Sunset yellow FCF.....	200
	31 (b)	Annatto extracts.....	
	16	Amaranth.....	
	33	Anthocyanins.....	
	19	Azorubine.....	
	18	Beetroot red or betanin.....	
	31 (c)	Beta-apo-8'-carotenal.....	
	31 (e)	Beta-apo-8'-carotenoic acid, methyl and ethyl esters...	
	31 (a)	Beta-carotene.....	
	41 (b)	Bixin and norbixin.....	
	1	Brilliant black BN.....	
	4	Brilliant blue FCF.....	
	32 (g)	Canthaxanthine.....	
	31 (d)	Capsanthine.....	
	31 (d)	Capsorubine.....	
	8	Caramel.....	
	31 (a)	Carotenes.....	200
	2	Carbon, vegetable.....	
	11	Chlorophyll.....	
	20	Cochineal or carminic acid.....	
	26	Curcumin.....	
	21	Erythrosine BS.....	
	13	Green S.....	
	6	Indigotine.....	
	31 (f)	Lycopene.....	
	23	Orchil and orcein.....	
	24	Ponceau 4R.....	
	17	Red 2G.....	
	29	Riboflavin.....	
	14	Sunset yellow FCF.....	
	30	Tartrazine.....	
	32	Xanthophylls.....	
Lime marmalade.....	13	Green S.....	100
	30	Tartrazine.....	
<i>Marine food:</i>			
Canned shrimps or prawns.....	16	Amaranth.....	200
	32 (g)	Canthaxanthine.....	
	21	Erythrosine BS.....	
	24	Ponceau 4R.....	30
	14	Sunset yellow FCF.....	
	30	Tartrazine.....	
Fish paste.....	22	Iron oxide.....	GMP
Raw or unprocessed fish.....	38	Methyl violet.....	For marking only
Quick frozen shrimps or prawns.....	32 (g)	Canthaxanthine.....	30
	21	Erythrosine BS.....	
	24	Ponceau 4R.....	
<i>Meat:</i>			
Boerewors and sausage meat.....	34 (b)	Turmeri.....	GMP
Raw or unprocessed meat.....	38	Methyl violet.....	For marking only
Luncheon meat, cooked cured.....	21	Erythrosine BS.....	15
<i>Milk products:</i>			
Butter and whey butter.....	31 (b)	Annatto extracts.....	GMP
	31 (a)	Beta-carotene.....	
	26	Curcumin.....	
Cheeses, blue veined.....	31 (a)	Beta-carotene.....	600
	12	Chlorophyll copper complex.....	
	29	Riboflavin.....	GMP
Cheeses, various (Cheddar, Edam, Gouda).....	31 (b)	Annatto extracts.....	600
	31 (a)	Beta-carotene.....	
Cheese (except as otherwise specified).....	31 (b)	Annatto extracts.....	600
	31 (a)	Beta-carotene.....	
	31 (a)	Carotenes.....	
	11	Chlorophyll.....	GMP
	12	Chlorophyll copper complex.....	
	22	Iron oxides.....	
	39	Pigment rubine.....	On the rind only
	39	Lithol rubine BK.....	
	36	Burnt umber.....	
Processed cheese products.....	31 (b)	Annatto extracts.....	GMP
	31 (a)	Beta-carotene.....	
	11	Chlorophyll.....	
	26	Curcumin.....	
	29	Riboflavin.....	
<i>Vegetables:</i>			
Canned green peas.....	31 (a)	Beta-carotene.....	100
	4	Brilliant blue FCF.....	
	13	Green S.....	
	30	Tartrazine.....	
Canned green and wax beans.....	13	Green S.....	100
	30	Tartrazine.....	

I		II	III
Foodstuff	Serial No.	Name of colourant	Conditions and limits (mg/kg)
Canned mature processed peas.....	4	Brilliant blue FCF.....	200
	13	Green S.....	
	30	Tartrazine.....	
Canned mushrooms.....	8	Caramel.....	GMP For marking only
Raw or unprocessed vegetables.....	38	Methyl violet.....	
Miscellaneous:			
Flavoured skim milk, buttermilk, ice cream.....	38	Any permitted colourant, except methyl violet,	GMP
Sherbet.....	35	aluminium,	
Polished rice.....	37	gold,	
Custard powder.....	40	silver,	
Pudding powder.....	39	pigment rubine,	
Confectionery.....	39	lithol rubine, BK,	
Icing sugar.....	36	burnt umber, and	10 000 For surface decora- tion only
Non-dairy creamer.....	25	titanium dioxide	
Soft drinks.....	25	Titanium dioxide.....	
Confectionary.....	35	Aluminium.....	
	37	Gold.....	
	40	Silver.....	

SCHEDULE II

PERMITTED FOOD COLOURANTS

1	2	3	4	5
Shade	Serial number	Name of colourant	Colour Index number	Description
Black.....	1	Black PN or Brilliant Black BN	28440	Tetrasodium 4 - acetamido - 5 - hydroxy - 6 - (7 - sulpho-4-(4-sulphophenylazo)-1-naphthylazo) naphthalene-2,7-disulphonate.
	2	Carbon black or vegetable carbon or channel black	77266	—
	3	Black 7984.....	27755	Tetrasodium 6-amino-4-hydroxy-3-(7-sulpho-4-(4-sulphophenylazo)-1-naphthylazo) naphthalene-2,7-disulphonate.
Blue.....	4	Brilliant blue FCF.....	42090	Disodium 4', 4'-di-(N-ethyl-3-sulphonatoben-zylamino)triphenylmethylum-2-sulphonate.
	5	Indanthrene blue RS, Solanthrene blue RS or Anthragen blue	69800	6,15 - Dihydro - 5,9, 14, 18 - anthrazinetetrone (indanthrone).
	6	Indigo carmine or Indigotine....	73015	Disodium 5,5'-indigotindisulphonate.
	7	Patent blue V.....	42051	Calcium di-4-(4-diethyl-ammoniocyclohexa-2,5-dienylidene - (4 - diethyl - aminophenyl)methyl) - 6 - hydroxybenzene-1,3-disulphonate.
Brown.....	8	Caramel or burnt sugar.....	—	Products obtained exclusively by heating sucrose or other edible sugars; or water-soluble amorphous brown products, obtained by the controlled action of heat on edible sugars in the presence of one or more of the following chemical compounds: Acetic acid, citric acid, phosphoric acid, sulphuric acid, sulphurous acid or sulphur dioxide; ammonium, sodium or potassium hydroxides or gaseous ammonia; ammonium, sodium or potassium carbonates, phosphates, sulphates or sulphites.
	9	Chocolate brown FB.....	—	The product of coupling diazotised naphthionic acid with osage orange extract (principally a mixture of maclurin (CI 75240) and morin (CI 75660).
	10	Chocolate brown HT.....	20285	Disodium 4, 4'-(2,4-dihydroxy-5-hydroxy-methyl-1,3-phenylene - bisazo)di(naphthalene - 1 - sulphonate).
Green.....	11	Chlorophyll or natural green....	75810	Chlorophyll a: Phytol 4-ethyl-10-methoxycarbonyl-1, 3, 5, 8-tetramethyl-9-oxo-2-vinylphorb-7-propionate, magnesium complex. Chlorophyll b: Phytol 4-ethyl-3-formyl-10-methoxycarbonyl-1, 5, 8 - trimethyl - 9 - oxo - 2 - vinylphorb-7 - propionate, magnesium complex.
	12	Copper complexes of chlorophyll and chlorophyllins	75810	Copper chlorophyll complex and copper chlorophyllin complex.
	13	Green S or acid brilliant green BS or lissamine green	44090	Monosodium 4-(4-dimethyl-ammoniocyclohexa-2,5-dienylidene - (4 - dimethyl - aminophenyl)methyl) - 3 - hydroxynaphthalene-2,7-disulphonate.
Orange.....	14	Sunset yellow FCF or orange yellow S	15985	Disodium 6-hydroxy-5-(4-sulphophenylazo) naphthalene-2-sulphonate.
Red.....	15	Allura red AC.....	16035	—
	16	Amaranth.....	16185	Trisodium 3-hydroxy-4-(4-sulpho-1-naphthylazo)-naphthalene-2,7-disulphonate.
	17	Azogeranine or red 2G.....	18050	Disodium 5-acetamido-4-hydroxy-3-phenylazonaphthalene-2,7-disulphonate.

1	2	3	4	5
Shade	Serial number	Name of colourant	Colour Index number	Description
White..... Yellow.....	18	Beetroot red or betanin.....	—	Aqueous extract of red beetroot.
	19	Carmoisine or azorubine.....	14720	Disodium 4-hydroxy-3-(4-sulpho-1-naphthylazo)naphthalene-1-sulphonate.
	20	Cochineal, natural red or carminic acid	75470	Extract of <i>Coccus cacti</i> (ammonium salts included).
	21	Erythrosine BS.....	45430	Disodium salt of 2, 4, 5, 7-tetraiodofluorescein (xanthene numbering).
	22	Iron oxides and hydroxides.....	77489 77491 77492 77499	— — — —
	23	Orchil or orcein.....	—	Extract obtained with ammonia solution (in air) of the red colouring matter of the species <i>Rocella</i> , <i>Lechanora</i> and <i>Orchella</i> .
	24	Ponceau 4R or cochineal red A..	16255	Trisodium 7-hydroxy-8-(4-sulpho-1-naphthylazo)-naphthalene-1,3-disulphonate.
	25	Titanium dioxide.....	77891	—
	26	Curcumin.....	75300	1,7-di-(4-hydroxy-3-methoxyphenyl)hepta-1,6-diene-3,5-dione.
	27	Fast yellow AB.....	13015	Disodium 2-amino-5-(4-sulphophenylazo)-benzenesulphonate.
	28	Quinoline yellow.....	47005	Sodium salt of a mixture of the mono and disulphonic acids (mainly the latter) of quinophthalone or 2-(2-quinolyl)indanedione.
	29	Riboflavin or lactoflavin.....	—	7,8-dimethyl-10-(D-1-ribityl)isoalloxazine.
	30	Tartrazine.....	19140	Trisodium 5-hydroxy-1-(4-sulphophenyl)-4-(4-sulphophenylazo)-pyrazole-3-carboxylate.
	31	Carotenoids: (a) Alpha-carotene, beta-carotene, gamma-carotene (b) Annatto, bixin, norbixin.....	75130 75120	Mainly in the trans forms. Annatto includes bixin, the principal colouring of oil extracts of annatto, and norbixin, the alkaline salt of which is the principal colouring of aqueous extracts of annatto.
Various.....		(c) beta-apo-8'-carotenal.....	40820	B-8'-apocarotenal, mainly in the trans forms.
		(d) Capsanthine or capsorubine	—	Paprika extract.
		(e) Methyl and ethyl esters of beta-apo-8'-carotenoic acid	40825	Methyl and ethyl B-8'-apocarotenate, mainly in the trans forms.
		(f) Lycopene.....	75125	Mainly in the trans forms.
	32	Xanthophylls: (a) Flavoxanthine..... (b) Lutein..... (c) Cryptoxanthine..... (d) Rubixanthine..... (e) Violaxanthine..... (f) Rhodoxanthine..... (g) Canthaxanthine.....	— — — 75135 — — 40850	The ketonic or hydroxylic derivatives or the ketonic and hydroxylic derivatives of carotenoids.
		(h) Anthocyanins.....	—	
	33		—	(a) Those glycosides of 2-phenylbenzopyrylium salts which are anthocyanins; (b) the following anthocyanidin aglycones: pelargonidin; cyanidin; peonidin; delphinidin; petunidin; malvidin.
	34	(a) Paprika..... (b) Turmeric..... (c) Saffron..... (d) Sandalwood..... (e) The pure colouring principle of any of the colourants listed under (a) to (d) above	— 75300 75100 — —	— — — — —
	35	Aluminium.....	77000	—
Colourants for certain purposes only	36	Burnt umber.....	77491	Product obtained by roasting in air a mixture consisting essentially of iron and manganese oxides, and calcium and aluminium silicates, carbonates and sulphates.
	37	Gold.....	77480	—
	38	Methyl violet.....	42535	Mixture of hydrochlorides of the more highly methylated pararosanilines containing principally the N-tetra, penta, and hexamethyl derivatives.
	39	Pigment rubine or lithol rubine Bk	15850	Only the calcium and aluminium salts of 3-hydroxy-4-(2-sulpho-p-tolylazo)-2-naphthoic acid.
	40	Silver.....	77821	—

BYLAE III.

ALGEMENE SUIWERHEIDSMATSTAWWE VIR KLEURSTOWWE

Tensy in die spesifieke maatstawwe in Bylae IV anders bepaal, moet die kleurstowwe waarna in Bylae II verwys word aan die volgende suiwerheidsmaatstawwe voldoen:

1. Anorganiese onsuiverhede.

(a) Hulle mag nie meer as 5 mg/kg arseen (as As) en/of meer as 20 mg/kg lood (as Pb) bevat nie.

(b) Hulle mag nie meer as 100 mg/kg van enigeen van die volgende stowwe of meer as 200 mg/kg van sodanige stowwe saam bevat nie: Antimoon, koper, chroom en sink en bariumsulfaat.

SCHEDULE III

GENERAL PURITY CRITERIA FOR COLOURANTS

Unless otherwise provided in the specific criteria in Schedule IV, the colourants referred to in Schedule II shall conform to the following criteria of purity:

1. Inorganic impurities.

(a) The colourants shall not contain more than 5 mg/kg of arsenic (as As) and/or more than 20 mg/kg of lead (as Pb).

(b) The colourants shall not contain more than 100 mg/kg of any of the following substances or more than 200 mg/kg of such substances taken together: Antimony, copper, chromium and zinc and barium sulphate.

2. *Organiese onsuiverhede.*

- (a) Sintetiese organiese kleurstowwe mag nie meer as 0,01 persent vry aromatiese amiene bevat nie.
- (b) Sintetiese organiese kleurstowwe mag nie meer as 0,5 persent sintetiese tussenstowwe, uitgesonderd vry aromatiese amiene, bevat nie.
- (c) Sintetiese organiese kleurstowwe mag nie meer as 4 persent bykomstige kleure (isomere, homologe, ens) bevat nie.
- (d) Gesulfoneerde organiese kleurstowwe mag nie meer as 0,2 persent stowwe wat deur diëtleter geëkstraheer kan word, bevat nie.

BYLAE IV

SPESIFIEKE SUIWERHEIDSMATSTAWWE VIR KLEURSTOWWE

1. *Helderblou FCF.*

- Water-onoplosbare stowwe: Nie meer as 0,2 persent nie.
- Bykomstige kleure: Nie meer as 7 persent nie.
- Leukobasis: Nie meer as 6 persent nie.
- Vry aromatiese amiene: Nie meer as 0,35 persent nie.
- Sintetiese tussenstowwe (behalwe vry aromatiese amiene): Nie meer as 2 persent nie.
- Diëtel-eterekstrak: Nie meer as 0,4 persent nie.

2. *Indantreenblou RS, solantreenblou RS of antrageenblou.*

Kyk Bylae III.

3. *Indigokarmyn of indigotien.*

- Water-onoplosbare stowwe: Nie meer as 0,2 persent nie.
- Isatin-4(5 of 6 of 7)sulfoonsuur: Nie meer as 1 persent nie.
- Dinatrium-5,7-indigotindisulfonaat: Nie meer as 20 persent nie.
- Bykomstige kleure behalwe dié waarna in die voorgaande sin verwys word: Nie meer as 1 persent nie.

4. *Patentblou V.*

- Water-onoplosbare stowwe: Nie meer as 0,5 persent nie.
- Chroom (uitgedruk as Cr): Nie meer as 20 mg/kg nie.
- Bykomstige kleure: Nie meer as 1 persent nie.

5. *Karamel of gebrande suiker.*

- Ammoniakaliese stikstof: Nie meer as 0,5 persent nie, bepaal volgens die Tillmanns-Mildner metode:

Meng en distilleer 5-10 g van die kleurstof met 300 ml water en 1-2 g MgO. (Om te verhoed dat die mengsel skuim, word 'n paar druppels oktielalkohol, silikone of 'n paar druppels paraffienolie of stukkies paraffien bygevoeg.) Die distillering behoort 35 minute te duur, waarvan 10 minute nodig is om die mengsel te verhit en 25 minute vir die distillering. Absorbeer die vlugtige stikstofverbindinge wat vrygestel word in 'n oormaat 0,1N-swaelsuur. Na titrasie van die oormaat, kan die hoeveelheid stikstof met behulp van die volgende formule bereken word:

1 ml 0,1N-swaelsuur = 1,4 mg stikstof.

pH: Nie minder as 1,8 nie.

Fosfate: Nie meer as 0,5 persent uitgedruk as P_2O_5 nie.

6. *Sjokoladebruin FB.*

- Water-onoplosbare stowwe: Nie meer as 0,2 persent nie.
- Sintetiese tussenstowwe (behalwe vry aromatiese amiene): Nie meer as 1,5 persent nie.
- Diëtel-eterekstrak: Nie meer as 1 persent nie.

7. *Sjokoladebruin HT.*

- Water-onoplosbare stowwe: Nie meer as 0,2 persent nie.
- Bykomstige kleure: Nie meer as 15 persent nie (wat hoofsaaklik uit mononatrium 4-(a,2,4-trihidroksi-m-tolielaso)naftaleen-1-sulfonaat moet bestaan).
- Sintetiese tussenstowwe (behalwe vry aromatiese amiene): Nie meer as 1,0 persent nie.

8. (a) *Betakaroteen.*

- Chromatografie: By absorpsie op alumina of silikajel mag suiwer betakaroteen slegs een sone gee.

(b) *Annatto, biksien en norbiksien.*

Chromatografie:

- (a) Annatto. Los genoeg annatto in benseen op of verdun 'n benseenoplossing van annatto genoeg om 'n oplossing van dieselfde kleur as 'n 0,1 persent-kaliumdichromaatoplossing te verkry. Giet 3 ml van die oplossing bo op 'n alumina-kolom: Elueer stadig. Was die kolom drie maal met benseen. Die biksien word baie sterk op die oppervlak van die alumina geabsorbeer en vorm 'n helder oranjeoor sone (in teenstelling met krosetien). 'n Baie bleek-geel sone beweeg gewoonlik baie vinnig die kolom af, selfs met suiwer gekristalliseerde biksien. Die biksien kan nie met benseen, petroleumeter, chloroform, aseton, etanol of metanol geëluëer word nie. Etanol en metanol laat egter die oranje kleur in 'n oranjegeel verander.

2. *Organic impurities.*

- (a) Synthetic organic colourants shall not contain more than 0,01 per cent of free aromatic amines.
- (b) Synthetic organic colourants shall not contain more than 0,5 per cent of synthetic intermediates other than free aromatic amines.
- (c) Synthetic organic colourants shall not contain more than 4 per cent of subsidiary colours (isomers, homologues, etc.).
- (d) Sulphonated organic colourants shall not contain more than 0,2 per cent of substances extractable by diethyl ether.

SCHEDULE IV

SPECIFIC PURITY CRITERIA FOR COLOURANTS

1. *Black PN or brilliant black BN.*

- Water-insoluble matter: Not more than 0,2 per cent.
- Subsidiary colours: Not more than 15 per cent (which shall consist principally of the diacetyl compound).
- Synthetic intermediates: Not more than 1 per cent.

2. *Carbon black or vegetable carbon or channel black.*

Higher aromatic hydrocarbons: Extract 1 g of carbon black with 10 g of pure cyclohexane for 2 hours. The extract shall not show any colour. In ultraviolet light it shall give practically no fluorescence. There shall be no residue on evaporation.

Tar products: Boil 2 g of carbon black with 20 ml of N sodium hydroxide and filter. The filtrate shall be colourless.

3. *Black 7984.*

Water-insoluble matter: Not more than 0,2 per cent.

Lead: Not more than 10 mg/kg.

Arsenic: Not more than 2 mg/kg.

4. *Brilliant blue FCF.*

- Water-insoluble matter: Not more than 0,2 per cent.
- Subsidiary colours: Not more than 7 per cent.
- Leuco-base: Not more than 6 per cent.
- Free aromatic amines: Not more than 0,35 per cent.
- Synthetic intermediates (other than free aromatic amines): Not more than 2 per cent.
- Diethyl ether extract: Not more than 0,4 per cent.

5. *Indanthrene blue RS, solanthrene blue RS or anthragen blue.*

See Schedule III.

6. *Indigo carmine or indigotine.*

- Water-insoluble matter: Not more than 0,2 per cent.
- Isatin-4(5 or 6 or 7) sulphonic acid: Not more than 1 per cent.
- Disodium 5,7-indigotindisulphonate: Not more than 20 per cent.

Subsidiary colours other than those referred to in the preceding sentence: Not more than 1 per cent.

7. *Patent blue V.*

- Water-insoluble matter: Not more than 0,5 per cent.
- Chromium (expressed as Cr): Not more than 20 mg/kg.
- Subsidiary colours: Not more than 1 per cent.

8. *Caramel or burnt sugar.*

Ammoniacal nitrogen: Not more than 0,5 per cent, determined according to the Tillmanns-Mildner method:

Mix 5-10 g of the colouring matter with 300 ml of water and 1-2 g of MgO, and distil. (To prevent foaming, a few drops of octyl alcohol, silicone, or a few drops of paraffin oil, or small pieces of paraffin, are added.) The duration of the distillation should be 35 minutes, of which 10 minutes is required for heating and 25 minutes for distillation. Absorb the volatile nitrogen compounds which are liberated in excess of 0,1 N sulphuric acid. After back titration of the excess, the amount of nitrogen can be calculated using the following formula:

1 ml 0,1N sulphuric acid $\equiv$ 1,4 mg nitrogen.

pH: not less than 1,8.

Phosphates: not more than 0,5 per cent expressed as P_2O_5 .

9. *Chocolate brown FB.*

- Water-insoluble matter: Not more than 0,2 per cent.
- Synthetic intermediates (other than free aromatic amines): Not more than 1,5 per cent.
- Diethyl ether extract: Not more than 1 per cent.

10. *Chocolate brown HT.*

- Water-insoluble matter: Not more than 0,2 per cent.
- Subsidiary colours: Not more than 15 per cent [which shall consist principally of monosodium 4-(a, 2,4-trihydroxy-m-tolylazo) naphthalene-1-sulphonate].
- Synthetic intermediates (other than free aromatic amines): not more than 1,0 per cent.

Carr-Price-reaksie: Verwyder die benseen van die kolom deur dit drie maal met chloroform, wat vooraf met kaliumkarbonaat drooggemaak is, te was. Na eluering van die laaste was met chloroform voeg by 5 ml Carr-Price-reagens (antimoon-trichloriede, 'n versadigde oplossing in chloroform) bo-op die kolom. Die biksiensone word onmiddellik blou/groen (in teenstelling met krosetien).

(b) Biksien. Los 1-2 mg gekristalliseerde biksien in 20 ml chloroform op. Plaas 5 ml van hierdie oplossing bo-op die voorbereide kolom. Spoel die oplossing met chloroform, wat vooraf met kaliumkarbonaat drooggemaak is, en gaan voort soos onder (a) (Carr-Price-reaksie). Die biksien-sone word onmiddellik blou/groen.

(c) Alkaliese oplossings van norbiksien. Plaas 2 ml van 'n wateroplossing van annatto in 'n 50-ml-skeitreger. Voeg by genoeg 2N-swaelsuur om 'n sterk suurreaksie te verkry. Norbiksien skei af as 'n rooi neerslag. Voeg by 50 ml benseen en skud deeglik. Na skeiding, gooi die waterige laag weg en was die benseenoplossing met 100 ml water totdat die oplossing nie meer suur is nie. Sentrifugeer die norbiksienoplossing (gewoonlik geëmulgeer) in benseen 10 minute lank teen 2 500 o.p.m. Giet die helder norbiksienoplossing oor en maak droog met water-vrye natriumsulfaat. Plaas 3-5 ml van hierdie oplossing bo-op die aluminakolom. Norbiksien, net soos biksien, vorm 'n oranje/rooi sone op die oppervlak van die alumina.

Wanneer dit met die eluante in (a) genoem, behandel word, reageer dit soos biksien en gee ook die Carr-Price-reaksie.

9. Kinoliengeel.

Water-onoplosbare stowwe: Nie meer as 0,2 persent nie.

10. Kurkumien.

Kyk Bylae III.

11. Riboflavin of laktoflavin.

Berei etanolvrye chloroform soos volg: Skud 20 ml chloroform met 20 ml water saggies maar sorgvuldig drie minute lank en wag totdat dit afskei. Trek die chloroformlaag af en herhaal die ekstrahering twee maal: Gebruik elke keer 20 ml water. Laastens, filtreer die chloroform deur droë filtreerpapier, skud die filtraat deeglik vyf minute lank met 5 g verpoederde watervrye natriumsulfaat, laat die mengsel twee uur lank staan en giet oor of filtreer die helder chloroform. Lumiflavin (7, 8, 10-trimetielisoalloksien): Skud 25 mg riboflavin met 10 ml van die etanolvrye chloroform vyf minute lank en filtreer. Die kleur van die filtraat moet nie meer intens wees as dié van 'n oplossing wat verkry word deur 3 ml 0,1N-kaliumdichromaas tot 1 000 ml met water te verdun nie.

12. Tartrasien.

Water-onoplosbare stowwe: Nie meer as 0,2 persent nie.

Bykomstige kleure: Nie meer as 1 persent nie.

13. Vaste geel AB.

Water-onoplosbare stowwe: Nie meer as 0,2 persent nie.

Bykomstige kleure: Nie meer as 3 persent nie.

Ongesulfoneerde aromatiese amiene insluitende 2-aminoasobenseen, 4-aminoasobenseen en anilien: Nie meer as 10 mg/kg nie.

(a) Bepaling van 2-aminoasobenseen en 4-aminoasobenseen: Los 20 g vaste geel AB in 400 ml water op. Voeg by 5 ml N-natriumhidroksied en skud vier maal met 50 ml chloorbenseen in 'n skeitreger vyf minute lank. Was die saamgevoegde chloorbenseenekstrak met opeenvolgende hoeveelhede van 400 ml 0,1N-natriumhidroksied totdat die boonste waterlaag kleurloos bly. Filtreer die chloorbenseenoplossing deur 'n dik gevoude filtreerpapier. Konsentreer 100 ml van die chloorbenseenekstrak tot ongeveer 20 ml deur dit op 'n waterbad in 'n stroom warm lug te verhit. Giet die gekonsentreerde oplossing op 'n aluminakolom van geskikte grootte. Elueer met chloorbenseen. Die eerste 100 ml van die chloorbenseeneluut bevat die 2-aminoasobenseen. Daarna volg eluering van die paraverbinding in chloorbenseen. Bring elke oplossing tot 100 ml. Meet die ekstinksie van die ortosamestelling (E_1) en dié van die parasamestelling (E_2) in 'n spektrofotometer teen chloorbenseen wat in selle van geskikte dikte (d_1 en d_2 cm onderskeidelik) ingesluit is, teen onderskeidelik 414 en 376 nm.

Berekening:

$$\text{2-aminoasobenseen (mg/kg)—inhoud} = \frac{E_1 \times 100}{0,397 \times d_1}$$

$$\text{4-aminoasobenseen (mg/kg)—inhoud} = \frac{E_2 \times 100}{1,10 \times d_2}$$

E (1 mg/ml, 1 cm) teen 414 nm vir 2-aminoasobenseen = 39,7.

E (1 mg/ml, 1 cm) teen 376 nm vir 4-aminoasobenseen = 110.

(b) Bepaling van anilien: Skud 75 ml van die residuchloorbenseenekstrak met twee opeenvolgende dele van 50 ml 0,5N, soutsuur, dan met twee opeenvolgende dele van 25 ml water. Neutraliseer die saamgevoegde waterekstrakte met 'n 30 persent-oplossing van natriumhidroksied en suur aan met 10 ml 0,5N-soutsuur.

11. Chlorophyll.

See Schedule III.

12. Copper complexes of chlorophyll and chlorophyllins.

A 1 per cent solution of copper-chlorophyll complex in turpentine shall not be turbid and shall not give a sediment. Copper (free ionisable Cu): Not more than 200 mg/kg.

13. Green S, acid brilliant green BS or lissamine green.

Water-insoluble matter: Not more than 0,2 per cent.
Subsidiary colours: Not more than 1 per cent.

14. Sunset yellow FCF or orange yellow S.

Water-insoluble matter: Not more than 0,2 per cent.

15. Allura red AC.

See Schedule III.

16. Amaranth.

Water-insoluble matter: Not more than 0,2 per cent.

17. Azogermanine or red 2G.

Water-insoluble matter: Not more than 0,1 per cent.
Subsidiary colours: Not more than 2 per cent.

18. Beetroot red or betanin.

Paper chromatography: With butanol, saturated with 2N hydrochloric acid, as solvent (ascending chromatography), betanin shall give a single red spot with a brownish trail and small migration.

19. Carmoisine or azorubine.

Water-insoluble matter: Not more than 0,2 per cent.
Subsidiary colours: Not more than 1 per cent.

20. Cochineal, natural red or carminic acid.

Paper chromatography: with a solution of 2 g of trisodium citrate in 100 ml of a 5 per cent solution of ammonium hydroxide (ammonia solution), cochineal shall give only a single spot in the alkaline zone.

21. Erythrosine BS.

Water-insoluble matter: Not more than 0,2 per cent.
Mineral iodides: Not more than 1 000 mg/kg (evaluated as sodium iodide).
Subsidiary colours: Not more than 3 per cent.

22. Iron oxides and hydroxides.

Selenium: Not more than 1 mg/kg.
Mercury: Not more than 1 mg/kg.

23. Orchil or orchein.

See Schedule III.

24. Ponceau 4R or cochineal red A.

Water-insoluble matter: Not more than 0,2 per cent.

25. Titanium dioxide.

(a) Substances soluble in hydrochloric acid: Suspend 5 g of titanium dioxide in 100 ml of 0,5N hydrochloric acid and heat for 30 minutes on a water bath, shaking occasionally. Filter in a Gooch crucible containing a three-layer filter bed—the first, coarse asbestos; the second, filter paper reduced to a pulp; and the third, fine asbestos.

Wash with three successive 10 ml portions of 0,5N hydrochloric acid. Evaporate the filtrate to dryness in a platinum evaporating dish and heat to a dull red until the mass is constant.

Mass of residue: Not more than 0,0175 g.

(b) Other impurities:

Antimony: Not more than 100 mg/kg.

Zinc: Not more than 50 mg/kg.

Soluble barium compounds (expressed as Ba): Not more than 5 mg/kg.

26. Curcumin.

See Schedule III.

27. Fast yellow AB.

Water-insoluble matter: Not more than 0,2 per cent.

Subsidiary colours: Not more than 3 per cent.

Unsulphonated aromatic amines, including 2-aminoazobenzene, 4-aminoazobenzene and aniline: Not more than 10 mg/kg.

(a) Determination of 2-aminoazobenzene and 4-aminoazobenzene: Dissolve 20 g of fast yellow AB in 400 ml of water. Add 5 ml of N sodium hydroxide and shake 4 times with 50 ml of chlorobenzene in a separating funnel for 5 minutes. Wash the combined chlorobenzene extract with successive quantities of 400 ml of 0,1N sodium hydroxide until the upper aqueous layer remains colourless. Filter the chlorobenzene solution through a thick folded filter. Concentrate 100 ml of the chlorobenzene extract to about 20 ml by heating on a water bath in a current of hot air. Pour the concentrated solution on an alumina column of suitable size. Elute with chlorobenzene. The first 100 ml of

Los 1-2 kaliumbromied in hierdie oplossing op. Nadat dit in yswater verkoel is, voeg ongeveer 20 druppels 0,1N-natriumnitriet-oplossing by en laat 10 minute lank staan. Verwyder enige oortollige nitriet deur sulfaamsuur by te voeg. Giet die oplossing in ongeveer 5 ml van 'n 3 persent-oplossing van R-sout (dinatrium-3-hidroksi-naftaleen-2,7-disulfonaat) wat by 10 ml 2N-natriumhidroksied gevoeg is. Laat 15 minute lank staan. Suur die oplossing van die kleurstof aan met Kongorooi ST as indikator, totdat laasgenoemde blou word; en filtreer. Die aminoasobenseenkleurstof sal op die filter agterbly. Verdun die filtraat tot 200 ml en meet die ekstinksie (E_s) in 'n spektrofotometer teen chloorbenseen wat in selle van geskikte dikte (d_s cm) ingesluit is teen 490 nm.

Berekening:

$$\text{Anilien (mg/kg)—inhoud} = \frac{E_s \times 266}{2,26 \times d_s}$$

E (1 mg/ml, 1 cm) teen 490 nm vir anilien = 226.

14. Xantofille.

Kyk Bylae III.

15. Chlorofil.

Kyk Bylae III.

16. Koperkomplekse van chlorofil en chlorofilliene.

'n 1 Persent-oplossing van koper-chlorofilkompleks in terpentyn mag nie troebel wees nie en mag nie 'n afsaksel vorm nie. Koper (vir ioniseerbare Cu): Nie meer as 200 mg/kg nie.

17. Groen S, suur heldergroen BS of lissamiengroen.

Water-onoplosbare stof: Nie meer as 0,2 persent nie.

Bykomstige kleure: Nie meer as 1 persent nie.

18. Sonsonderganggeel FCF of oranjegeel S.

Water-onoplosbare stof: Nie meer as 0,2 persent nie.

19. Allurarooi AC.

Kyk Bylae III.

20. Amarant.

Water-onoplosbare stof: Nie meer as 0,2 persent nie.

21. Asogeranien of rooi 2G.

Water-onoplosbare stowwe: Nie meer as 0,1 persent nie.

Bykomstige kleure: Nie meer as 2 persent nie.

22. Beetroot of betanien.

Papierchromatografie: Met butanol, deurweek met 2N-sout-suur, as oplosmiddel (stygende chromatografie) moet betanien 'n enkele rooi kol met 'n bruinerige spoor en geringe migrasie gee.

23. Cochenille, natuurlike rooi of karmynsuur.

Papierchromatografie: Met 'n oplossing van 2 g trinatriumsitraat in 100 ml van 'n 5 persent-oplossing van ammoniumhidroksied (ammoniak oplossing) mag cochenille slegs 'n enkele kol in die alkaliese sone gee.

24. Eritrosien BS.

Water-onoplosbare stowwe: Nie meer as 0,2 persent nie.

Minerale jodiede: Nie meer as 1 000 mg/kg nie (bereken as natriumjodied).

Bykomstige kleure: Nie meer as 3 persent nie.

25. Karmolien of asorubien.

Water-onoplosbare stowwe: Nie meer as 0,2 persent nie.

Bykomstige kleure: Nie meer as 1 persent nie.

26. Orchil of orseien.

Kyk Bylae III.

27. Ponceau 4R of cochenille-rooi A.

Water-onoplosbare stowwe: Nie meer as 0,2 persent nie.

28. Ysteroksiede en hidroksiede.

Seleen: Nie meer as 1 mg/kg nie.

Kwik: Nie meer as 1 mg/kg nie.

29. Swart PN of glansswart BN.

Water-onoplosbare stowwe: Nie meer as 0,2 persent nie.

Bykomstige kleure: Nie meer as 15 persent nie (wat hoofsaaklik uit die diasetielverbinding moet bestaan).

Sintetiese tussenstowwe: Nie meer as 1 persent nie.

30. Swart 7984.

Water-onoplosbare stowwe: Nie meer as 0,2 persent nie.

Lood: Nie meer as 10 mg/kg nie.

Arseen: Nie meer as 2 mg/kg nie.

31. Koolstofswart of plantaardige koolstof of kanaalswart.

Hoër aromatiese koolwaterstowwe: Ekstraheer 1 g koolswart met 10 g suiwer sikloheksaan twee uur lank. Die ekstrak mag geen kleur wys nie. In ultraviolet lig mag dit feitlik geen fluoressensie gee nie. Daar mag geen residu by verdamping wees nie.

the chlorobenzene eluate contains the 2-aminoazobenzene. Elution of the para compound then follows. Make up each solution to 100 ml. Measure the extinction of the ortho compound (E_1) and that of the para compound (E_2) in a spectrophotometer against chlorobenzene contained in cells of suitable thickness (d_1 and d_2 cm, respectively) at 414 nm and 376 nm, respectively.

Calculation:

$$\text{2-aminoazobenzene (mg/kg) content} = \frac{E_1 \times 100}{0,397 \times d_1}$$

$$\text{4-aminoazobenzene (mg/kg) content} = \frac{E_2 \times 100}{1,10 \times d_2}$$

E (1 mg/ml, 1 cm) at 414 nm for 2-aminoazobenzene = 39,7.

E (1 mg/ml, 1 cm) at 376 nm for 4-aminoazobenzene = 110.

(b) Determination of aniline: Shake 75 ml of the residual chlorobenzene extract with 2 successive portions of 50 ml of 0,5N hydrochloric acid, then with 2 successive portions of 25 ml of water. Neutralise the combined aqueous extracts with a 30 per cent solution of sodium hydroxide and acidify with 10 ml of 0,5N hydrochloric acid.

Dissolve 1-2 g of potassium bromide in this solution. After cooling in iced water add about 20 drops of 0,1N sodium nitrite solution and allow to stand for 10 minutes. Remove any excess nitrite by adding sulphamic acid. Pour the solution into about 5 ml of 3 per cent solution of R Salt (disodium 3-hydroxy-naphthalene-2,7-disulphonate) added to 10 ml of 2N sodium hydroxide. Allow to stand for 15 minutes. Acidify the solution of the dyestuff with Congo red ST as indicator, until the latter turns blue, and filter. The aminoazobenzene dyestuff will remain on the filter. Dilute the filtrate to 200 ml and measure the extinction (E_s) in a spectrophotometer against chlorobenzene contained in cells of suitable thickness (d_s cm) at 490 nm.

Calculation:

$$\text{Aniline (mg/kg) content} = \frac{E_s \times 266}{2,26 \times d_s}$$

E (1 mg/ml, 1 cm) at 490 nm for aniline = 226.

28. Quinoline yellow.

Water-insoluble matter: Not more than 0,2 per cent.

29. Riboflavin or lactoflavin.

Prepare ethanol-free chloroform as follows: Shake 20 ml of chloroform with 20 ml of water gently but thoroughly for three minutes and allow time to separate. Draw off the chloroform layer and repeat the extraction twice using 20 ml of water each time. Finally, filter the chloroform through dry filter paper, shake the filtrate well for five minutes with 5 g of powdered anhydrous sodium sulphate, leave the mixture to stand for two hours and decant or filter the clear chloroform. Lumiflavin (7,8,10-trimethylisoxaloxazine): Shake 25 mg of riboflavin with 10 ml of the ethanol-free chloroform for five minutes and filter. The colour of the filtrate shall not be more intense than that of an aqueous solution obtained by diluting 3 ml of 0,1N potassium dichromate to 1 000 ml.

30. Tartrazine.

Water-insoluble matter: Not more than 0,2 per cent.

Subsidiary colours: Not more than 1 per cent.

31. (a) Beta-carotene.

Chromatography: By absorption on alumina or silica gel, pure beta-carotene shall give only one zone.

(b) Annatto, bixin and norbixin.

Chromatography:

(a) Annatto. Dissolve sufficient annatto in benzene or sufficiently dilute a benzene solution of annatto to obtain a solution of the same colour as a 0,1 per cent potassium dichromate solution. Pour 3 ml of the solution on the top of an alumina column: Elute slowly. Wash the column three times with benzene. The bixin is very strongly absorbed on the surface of the alumina and forms a brilliant orange-red zone (as distinct from crocetin). A very pale yellow zone usually moves very quickly down the column, even with pure crystalline bixin. The bixin cannot be eluted with benzene, petroleum ether, chloroform, acetone, ethanol or methanol. But ethanol and methanol cause the orange colour to turn to an orange-yellow.

Carr-Price reaction: Remove the benzene from the column by washing three times with chloroform previously dried with potassium carbonate. After elution of the last chloroform washing add 5 ml of Carr-Price reagent (antimony trichloride—a saturated solution in chloroform) at the top of the column. The bixin zone immediately turns blue/green (as distinct from crocetin).

(b) Bixin. Dissolve 1-2 mg of crystallised bixin in 20 ml of chloroform. Add 5 ml of this solution to the top of the prepared column. Rinse the solution with chloroform previously dried with sodium carbonate and proceed as under (a) (Carr-Price reaction). The bixin zone immediately turns blue/green.

(c) Alkaline solutions of norbixin. Place 2 ml of an aqueous annatto solution in a 150 ml separating funnel. Add sufficient 2N sulphuric acid to obtain a strongly acid reaction. Norbixin separates as a red precipitate. Add 50 ml of benzene and shake vigorously. After separation, discard the aqueous layer and wash the benzene solution with 100 ml of water until the solution is no longer acid. Centrifuge the solution (generally emulsified) of norbixin in benzene for 10 minutes at 2500 r.p.m. Decant the clear norbixin solution and dry with anhydrous sodium sulphate. Add 3-5 ml of this solution at the top of the alumina column. Norbixin, like bixin, forms an orange-red zone at the surface of the alumina. Treated by the eluants mentioned in (a) it behaves like bixin and also gives the Carr-Price reaction.

32. *Xanthophylls*. See Schedule III.

33. *Anthocyanins*. See Schedule III.

34. *Paprika, turmeric, saffron, sandalwood*. See Schedule III.

35. *Aluminium*. See Schedule III.

36. *Burnt amber*. Manganese oxides expressed as Mn_2O_3 . Not more than 8 per cent. Incompletely burnt organic material: Boil 2 g of burnt amber with 30 ml of a 20 per cent solution of potassium hydroxide and filter. The filtrate should be colourless.

37. *Gold*. See Schedule III.

38. *Methyl violet*. See Schedule III.

39. *Pigment rubine or lithol rubine Bp*. See Schedule III.

40. *Silver*. See Schedule III.

See Schedule III.

SCHEDULE V

DILUENTS AUTHORISED FOR USE WITH PERMITTED

Diluent. Sodium carbonate. Sodium hydrogen carbonate. Sodium chloride. Sodium sulphate. Glucose. Lactose. Sucrose. Dextrins. Starches. Sorbitol. Edible oils and fats. Beeswax. Citric acid. Tartaric acid. Lactic acid. Fumaric acid. Gelatin. Malic acid. Pectins. Ammonium, sodium or potassium alginates. Esters of L-ascorbic acid with straight-chain C14, C16 and C18 fatty acids (to be used exclusively for colourant serial numbers 31 (a), 31 (b) and 32 of Schedule II). Acetic acid. Sodium hydroxide (ammonia solution). Water.

SCHEDULE VI

GENERAL PURITY CRITERIA FOR DILUENTS

The products listed in Schedule V shall conform to the following criteria of purity:

1. *Inorganic impurities*. (a) The products shall not contain more than 5 mg/kg of arsenic and/or 20 mg/kg of lead.

Teeproducte: Kook 2 g koolswart met 20 ml N-natriumhidrok-

32. *Titaandioksied*. Die filtrat moet kleurloos wees. (a) Stowwe oplosbaar in soutsuur: Suspender 5 g titaandioksied in 100 ml 0,5N-soutsuur en verhit op 'n waterbad 30 minute lank terwyl dit af en toe geskud word. Filter in 'n Gooch-kroesie wat 'n drie-laagfilterbed bevat—die eerste, growwe asbes; die tweede, filterpapier wat verpulp is; en die derde, fyn asbes. Was met drie opeenvolgende 10-ml-dele 0,5N-soutsuur. Verdamp die filtraat totdat dit droog word in 'n platuum-verdampings-skotel en verhit tot 'n dowwe rooi totdat die massa konstant is. Massa van residu: Nie meer as 0,017 5 g nie.

(b) Ander onsuiverhede: Antimoon: Nie meer as 100 mg/kg nie. Sink: Nie meer as 50 mg/kg nie. Oplosbare bariumverbindings (uitgedruk as Ba): Nie meer as 5 mg/kg nie.

33. *Antosianene*. Kyk Bylae III.

34. *Paprika, borrie, saffraan, sandelhout*. Kyk Bylae III.

35. *Aluminium*. Kyk Bylae III.

36. *Gebrande omber*. Kyk Bylae III.

37. *Goud*. Kyk Bylae III.

38. *Methylviolet*. Kyk Bylae III.

39. *Pigmentrubien of litholrubien Bk*. Kyk Bylae III.

40. *Silver*. Kyk Bylae III.

BYLAE V

VERDUNNINGSMIDDELS GOEDGEKEUR VIR GEBRUIK

MET VERKOORLOOFDE VOEDSELKLEURSTOWWE

Verdunningsmiddel. Natriumkarbonaat. Natriumwaterstofkarbonaat. Natriumchloried. Natriumsulfaat. Glukose. Laktose. Sukrose. Dekstriene. Sysele. Sorbitol. Eetbare olies en vette. Bywas. Sitroensuur. Wynsiensuur. Melksuur. Fumaarsuur. Gelatien. Appelsuur. Pekteene. Ammonium-, natrium- of kaliumalginat. Esters van L-askorbienuur met reguitketting C14, C16- en C18-vesture (moet uitsluitlik vir kleurstofvoegingsnommers 8 (a), 8 (b) en 14 van Bylae II gebruik word). Asynsuur. Natriumhidrokksied. Ammoniumhidrokksied (ammoniakoplossing). Water.

BYLAE VI

ALGEMENE SUWERHEIDSMATSTAWWE VIR

VERDUNNINGSMIDDELS

Die produkte in Bylae V genoem, moet aan die volgende suiverheidsmatstawwe voldoen:

1. *Anorganiese onsuiverhede*. (a) Hulle mag nie meer as 5 mg/kg arseen en/of 20 mg/kg lood bevat nie.

(b) Hulle mag nie meer as 100 mg/kg. van enige van die volgende stowwe bevat nie: Antimoon, koper, chroom en sink of bariumsulfaat; of meer as 200 mg/kg van hierdie stowwe saam.

(c) Hulle mag nie meer as 1 mg/kg kadmium, kwik, seleen, telluur, tallium, uraan, chromate (berekende as chroom) of oplosbare barium-samestellings bevat nie.

2. Organiese onsuiverhede.

Hulle mag nie aromatiese polisikliese koolwaterstowwe bevat nie.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 400

12 Maart 1976

PRODUSENTEPRYSE VIR AFVAL IN BEHEERDE GEBIEDE.—WYSIGING

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, afgekondig by Proklamasie R. 200 van 1964, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 15 (w) van genoemde Skema, met my goedkeuring en met ingang van 15 Maart 1976, die vasstellings afgekondig by Goewermentskennigsgewing R. 1299 van 30 Julie 1971, soos gewysig, verder gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

Die Bylae van Goewermentskennigsgewing R. 1299 van 30 Julie 1971, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur—

(a) die tariewe vir die berekening van die produsentepryse vir gesonde afval vir Newtown en Krugersdorp in die beheerde gebied van die Witwatersrand, soos in Deel 1 van die Aanhangel daarvan gespesifiseer, deur die tariewe in Deel 1 van die Aanhangel hiervan te vervang; en

(b) die tariewe vir die berekening van die produsentepryse vir teruggehoue beesafval vir Newtown en Krugersdorp in die beheerde gebied van die Witwatersrand, soos in Deel 2 van die Aanhangel daarvan gespesifiseer, deur die tariewe in Deel 2 van die Aanhangel hiervan te vervang.

AANHANGSEL

1. Gesonde afval—per 100 kg koue gedresseerde karkasmassa.

Beheerde gebied	Beesafval		Kalfafval	Lam-, skaap- en bokafval	Varkafval
	Met heel of effens gesnyde lewer	Sonder lewer			
	R	R	R	R	R
Witwatersrand:					
Newtown.....	5,71	3,86	4,68	6,13	1,22
Krugersdorp....	6,21	4,02	4,38	6,39	1,13

2. Teruggehoue beesafval—per 100 kg koue gedresseerde karkasmassa.

Beheerde gebied	Tarief R
Witwatersrand:	
Newtown.....	1,70
Krugersdorp.....	3,01

(b) The products shall not contain more than 100 mg/kg of any one of the following substances: Antimony, copper, chromium and zinc or barium sulphate; or more than 200 mg/kg of these substances taken together.

(c) The products shall not contain more than 1 mg/kg of cadmium, mercury, selenium, tellurium, thallium, uranium, chromates (calculated as chromium) or soluble barium compounds.

2. Organic impurities.

The products shall not contain aromatic polycyclic hydrocarbons.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 400

12 March 1976

PRODUCER PRICES FOR OFFAL IN CONTROLLED AREAS.—AMENDMENT

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation R. 200 of 1964, as amended, has under the powers vested in it by section 15 (w) of the said scheme, with my approval and with effect from 15 March 1976, further amended the determinations published by Government Notice R. 1299 of 30 July 1971, as amended, as set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

The Schedule to Government Notice R. 1299 of 30 July 1971, as amended, is hereby further amended by—

(a) the substitution for the tariffs for the calculation of the producer prices for sound offal for Newtown and Krugersdorp in the controlled area of the Witwatersrand, as specified in Part 1 of the Annexure thereto, of the tariffs as set out in Part 1 of the Annexure hereto; and

(b) the substitution for the tariffs for the calculation of the producer prices for detained cattle offal for Newtown and Krugersdorp in the controlled area of the Witwatersrand, as specified in Part 2 of the Annexure thereto, of the tariffs as set out in Part 2 of the Annexure hereto.

ANNEXURE

1. Sound offal—per 100 kg cold dressed carcass mass.

Controlled area	Cattle offal		Calf offal	Lamb, sheep and goat offal	Pig offal
	With whole or slightly trimmed liver	Without liver			
	R	R	R	R	R
Witwatersrand:					
Newtown.....	5,71	3,86	4,68	6,13	1,22
Krugersdorp....	6,21	4,02	4,38	6,39	1,13

2. Detained cattle offal—per 100 kg cold dressed carcass mass.

Controlled area	Tariff R
Witwatersrand:	
Newtown.....	1,70
Krugersdorp.....	3,01

DEPARTEMENT VAN MYNWESE

No. R. 375

12 Maart 1976

REGULASIES KRAGTENS ARTIKEL 10 VAN DIE REGISTRASIE VAN AKTES PROKLAMASIE, 1939, VAN SUIDWES-AFRIKA

Die wysigings, in die Bylae hiervan vervat, van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 225 van 30 Desember 1964 van die Administrateur van die gebied Suidwes-Afrika, soos gewysig by Goewermentskennisgewing 207 van 15 Desember 1967, word kragtens artikel 10 (1) (c) van die Registrasie van Aktes Proklamasie, 1939 (Proklamasie 37 van 1939), van Suidwes-Afrika (hieronder die Proklamasie genoem), gelees met die Staatspresident se Proklamasie op Registrasie van Mynstitels, 1969 (Proklamasie R. 90 van 1969), en artikel 16 (2) van die Wysigingswet op Registrasie van Aktes, 1972 (Wet 3 van 1972), deur die Minister van Mynwese uitgevaardig met ingang van 1 April 1976.

BYLAE

Die vervanging van die tarief voorgeskryf by regulasie 85 deur die volgende tarief:

"TARIEF VAN GELDE EN KOSTE VOORGESKRYF BY REGULASIE 85

Algemene opmerkings

1. Die gelde in hierdie tarief vermeld, sluit alle korrespondensie in asook die neem en gee van opdragte, met inbegrip van die deurlees van voltooidde koopbriewe, die voorbereiding en opwagting by ondertekening van alle volmagte, verklarings, beëdigde verklarings, besluite en ander noodsaaklike voorlopige en ondergeskikte dokumente, die betaling van hereregte, die verkryging van die goedkeuring van die Minister van Mynwese of ander sertifikate, die verkryging van endossemente of afskrifte van dokumente van die kantoor van die Meester of ander openbare kantoor, die tref van alle noodsaaklike finansiële reëlins, insluitende die verskaffing en nasien van waarborge en opwagting vir betaling daarkragtens, die opstelling en voorbereiding van enige dokumente wat vereis word vir verlyding of registrasie in die Mynbriewekantoor en die verkryging van registrasie daarvan, die reëling van gelyktydige indiening en registrasie met 'n ander transportbesorger of notaris of ander transportbesorgers of notarisse, waar nodig, die verskaffing van alle verwysings wat deur die Mynbriewekantoor vir ondersoekdoeleindes vereis word, en alle opwagtings in verband met die opstel en verlyding van koopbriewe, skenkingsaktes, ruilaktes, voorlopige verdelingsooreenkomste en dokumente van 'n soortgelyke aard, of enige afsonderlike handeling van registrasie van enige ander dokumente wat nodig is voor of in verband met eersvermelde handeling van registrasie.

2. By die toepassing van hierdie tarief bestaan 'n folio uit 100 gedrukte woorde of syfers of gedeelte daarvan. Vier syfers word as een woord gereken.

3. By die toepassing van kolom A van Bylae 1 van hierdie tarief beteken 'waarde'—

(a) wanneer hereregte betaalbaar is, die koopprys, verklaarde waarde of huurgeld of die bedrag waarop hereregte betaal word, wat ook al die hoogste is;

(b) waar geen hereregte betaalbaar is nie maar 'n amptelike waardasie (bv. by die Meester van die Hooggeregshof) beskikbaar is, dan daardie waardasie of die vergoeding betaal, wat ook al die hoogste is;

(c) waar geen vergoeding betaalbaar is nie en geen amptelike waardasie beskikbaar is nie, sodanige waarde as waaroor tussen die partye wat vir die betaling van die gelde verantwoordelik is en die transportbesorger of notaris wat daarop geregtig is, ooreengekom word: Met dien verstande dat by ontstentenis van ooreenkoms die waarde R10 000 moet wees.

DEPARTMENT OF MINES

No. R. 375

12 March 1976

REGULATIONS IN TERMS OF SECTION 10 OF THE DEEDS REGISTRY PROCLAMATION, 1939, OF SOUTH-WEST AFRICA

The Minister of Mines has, in terms of section 10 (1) (c) of the Deeds Registry Proclamation, 1939 (Proclamation 37 of 1939), of South-West Africa (hereinafter referred to as the Proclamation), read with the State President's Mining Titles Registration Proclamation, 1969 (Proclamation R. 90 of 1969), and section 16 (2) of the Deeds Registries Amendment Act, 1972 (Act 3 of 1972), with effect from 1 April 1976 made the amendments set out in the Schedule hereto to the regulations promulgated by Government Notice 225 of 30 December 1964 of the Administrator of the Territory of South-West Africa, as amended by Government Notice 207 of 15 December 1967.

SCHEDULE

The substitution for the tariff prescribed by regulation 85 of the following tariff:

"TARIFF OF FEES AND CHARGES PRESCRIBED BY REGULATION 85

General notes

1. The fees specified in this tariff shall include all correspondence and shall also include the taking and giving of instructions, including the perusal of completed deeds of sale, the preparation and attendance on signature of all powers of attorney, declarations, affidavits, resolutions and other necessary preliminary and ancillary documents, the payment of transfer duty, the obtaining of the approval of the Minister of Mines or other certificates, the obtaining of endorsements or copies of documents from the office of the Master or other public office, the making of all necessary financial arrangements, including the provision and checking of guarantees and attending on payment in terms thereof, the drawing and preparation of any document required for execution or registration at the Mining Titles Office and the obtaining of registration thereof, arranging simultaneous lodgment and registration with another conveyancer or notary public or other conveyancers or notaries public, where necessary, giving all references required by the Mining Titles Office for examination purposes and all attendances in connection with the drawing and execution of deeds of sale, deeds of donation, deeds of exchange, preliminary partition agreements and documents of a similar nature, or any separate act of registration of any other document which may be necessary before or in connection with the first-mentioned act of registration.

2. For the purposes of this tariff, a folio shall consist of 100 printed words or figures or part thereof. Four figures shall be reckoned as one word.

3. 'Value', for the purposes of column A of Schedule 1 to this tariff, shall mean—

(a) when transfer duty is payable, the purchase price, declared value or rental or the amount on which transfer duty is paid, whichever is the higher;

(b) where no transfer duty is payable, but an official valuation (e.g. from the Master of the Supreme Court) is available, then that valuation or the consideration paid, whichever is the higher;

(c) where no consideration is payable and no official valuation is available, such value as may be agreed between the parties responsible for payment of the fees and the conveyancer or notary public entitled thereto: Provided that in the absence of agreement the value shall be R10 000.

AFDELING I

Oordrag van eiendomsreg van myngebiede of toekenningsgebiede

1. Vir alle werk wat in verband staan met die verkryging van oordrag van die eiendomsreg van myngebiede of toekenningsgebiede is die gelde soos uiteengesit in kolom B van Bylae I van hierdie tarief: Met dien verstande dat in die geval van 'n oordrag kragtens artikel 31, 45 of 45bis van die Proklamasie, die gelde 50 persent is van die bedrag uiteengesit in kolom B van genoemde Bylae.

2. Indien meer as twee eiendomme in dieselfde instrument van oordrag ingesluit is, 'n bykomende geld van R5 vir elke bykomende eiendom.

AFDELING II

Verhuring van 'n myngebied of toekenningsgebied

Vir alle werk in verband met bostaande is die gelde soos uiteengesit in kolom B van Bylae I van hierdie tarief.

AFDELING III

Endossement van titelbewyse ooreenkomstig die Boedelwet, 1965 (Wet 66 van 1965)

Vir alle werk in verband met bostaande, waar geen voordelige eiendomsreg oorgaan nie, met inbegrip van die opstelling van alle nodige dokumente, die verkryging van die nodige bykomstige dokumente, toestemmings en sertifikate van die Meester en die Registrateur van Mynbriewe, en alle noodsaaklike opwagtings en korrespondensie in verband daarmee: R50.

AFDELING IV

Verdelingstransporte

Opstel en registrasie van elke verdelingstransport, met inbegrip van alle voorbereidende en ander werk in verband daarmee, maar uitgesonderd opwagtings in verband met die opstel van enige voorlopige ooreenkoms: R100, plus 'n verdere geld van R5 vir elke bykomende eiendom of onderverdeling wat in enige bepaalde akte getranspoteer word.

AFDELING V

1. Sertifikate van titel kragtens artikels 34, 35, 36, 38, 39 en 43 van die Proklamasie en sertifikate van mineraalregte: R40.

Let wel.—Ten opsigte van alle aangeleenthede wat onder hierdie item resorteer, is daar 'n verdere geld van R5 vir elke bykomende eiendom betaalbaar.

2. Sertifikate van verenigde titel kragtens artikel 40, en sertifikate van gewysigde titel en eenvormige titel kragtens artikels 41 en 42 van die Proklamasie: R50, plus R5 vir elke bykomende samestellende eiendom na die eerste twee eiendomme.

AFDELING VI

Verbande

1. Die geld vir verbande waarby enige myngebied, toekenning van mynregte of toekenning van prospekterregte verbind word, is soos uiteengesit in kolom C van Bylae I van hierdie tarief.

2. Die geld vir hulp- of borgverbande, synde verbande gepasseer as bykomende sekuriteit vir 'n ander verband of 'n borgverband as sekuriteit vir 'n ander verband, is R50.

3. Indien meer as een eiendom in enige verband in item 1 of 2 hierbo genoem, ingesluit is, 'n ekstra geld van R2 vir elke bykomende eiendom.

SECTION I

Conveyance of ownership of mining areas or grant areas

1. For all work in connection with the obtaining of conveyance of ownership of mining areas or grant areas, the fee shall be as set out in column B of Schedule I to this tariff: Provided that in the case of a conveyance in terms of sections 31, 45 or 45bis of the Proclamation the fee shall be 50 per cent of the amount as set out in column B of the said Schedule.

2. If more than two properties are included in the same instrument of conveyance, an additional fee of R5 for each additional property.

SECTION II

Lease of a mining area or grant area

For all work in connection with the above, the fee shall be as set out in column B of Schedule I to this tariff.

SECTION III

Endorsement of title deeds in terms of the Administration of Estates Act, 1965 (Act 66 of 1965)

For all work in connection with the above, where no beneficial ownership passes, including the drawing of all necessary documents, obtaining necessary ancillary documents, consents and certificates from the Master and Registrar of Mining Titles, and all necessary attendances and correspondence in connection therewith: R50.

SECTION IV

Partition transfers

Drawing and registration of each deed of partition transfer, inclusive of all preliminary and other work in connection therewith, but excluding attendances in connection with the framing of any provisional agreement: R100, plus a further fee of R5 for each additional property or subdivision transferred in any one deed.

SECTION V

1. Certificates of title under sections 34, 35, 36, 38, 39 and 43 of the Proclamation and certificates of rights to minerals: R40.

Note.—In respect of all matters falling under this item there shall be a further fee of R5 for each additional property.

2. Certificates of consolidated title under section 40 and certificates of amended title and uniform title under sections 41 and 42 of the Proclamation: R50; plus R5 for every additional constituent property after the first two properties.

SECTION VI

Bonds

1. The fee for mortgage bonds whereby is mortgaged any mining area, grant of mining rights, or grant of prospecting rights, shall be as set out in column C of Schedule I to this tariff.

2. The fee charged for auxiliary or surety bonds, being mortgage bonds passed as additional security for another bond or a surety bond as security for another bond, shall be: R50.

3. If more than one property is included in any bond referred to in item 1 or 2 above, an extra fee of R2 for each additional property.

AFDELING VII

Notariële verbande

1. Die geld vir notariële algemene en spesiale verbande waarby enige regte op minerale verbind word, is soos uiteengesit in kolom D van Bylae I van hierdie tarief.

2. Die geld vir notariële verbande gepasseer as bykomende sekuriteit vir 'n verband of ander notariële verband of vir 'n notariële borgverband wat gepasseer is as sekuriteit vir 'n verband of 'n ander notariële verband, is R60.

AFDELING VIII

Ander notariële aktes

Opstel van enige notariële afstand van voorrang deur 'n verbandhouer, vruggebruiker of ander houër van 'n beperkte belang of ander notariële toestemming wat kragtens die Proklamasie vereis word: R30.

Let wel.—Dit sluit alle nodige afskrifte van die aktes in, die neem en geen van opdragte, die opstel van alle volmagte, beëdigde verklarings, sertifikate, korrespondensie en alle ander opwagtings wat in verband daarmee nodig is, soos genoem in die algemene opmerkings aan die begin van hierdie tarief.

AFDELING IX

Kansellasië van verbande

1. (a) Opstel van toestemming tot kansellasië van 'n verband, toestemming tot kansellasië van 'n sessie van 'n verband, vermindering van kapitaal of ontheffing van 'n persoon of eiendom uit 'n verband, opstel van afstand van voorrang ten opsigte van rangorde van verband, opstel van toestemming deur verbandhouer, vruggebruiker, huurder of houër van 'n ander beperkte belang wat kragtens die Proklamasie of hierdie regulasies vereis word en waarvoor nie andersins voorsiening in hierdie tarief gemaak is nie (nie notariële nie) en opwagting by die registrasie daarvan, met inbegrip van opdragte, korrespondensie en alle tersaaklike opwagtings: R25.

(b) Opstel van enige dokumente in item 1 (a) hierbo genoem en opwagting by die registrasie daarvan, insluitende opdragte, korrespondensie en alle tersaaklike opwagtings ten opsigte van 'n tweede of daaropvolgende verband of verbande, wanneer sodanige dokument of dokumente deur dieselfde transportbesorger opgestel is ten opsigte van die eerste verband tussen dieselfde partye oor dieselfde eiendom en sodanige dokumente gelyktydig as 'n stel ingedien word of kan word: R9.

2. Opstel van 'n sessie van 'n verband, ooreenkoms of toestemming tot wysiging van die bepalings van 'n verband, insluitende opdragte, opwagtings met verbandgewer en verbandhouer, korrespondensie en alle tersaaklike opwagtings, insluitende registrasie: 'n Geld aangeslaan volgens die lengte en ingewikkeldheid daarvan, met 'n minimum van R30.

3. Opstel van toestemmings kragtens artikel 45 (2) (b) of 57 van die Proklamasie, insluitende opdragte, alle opwagtings met verbandhouer en nuwe skuldenaar, korrespondensie en diverse opwagtings, insluitende registrasie: R30.

AFDELING X

Diverse

1. Opwagting ten behoeve van transportgewer of transportnemer, oordraggewer of oordragnemer, verbandgewer of verbandhouer of enige ander persoon of instansie, toesighouding oor oordrag van of aan transportgewer of transportnemer of toesighouding oor sessie van of aan oordraggewer of oordragnemer, of toesighouding oor verband, wanneer dokumente opgestel en ingedien word deur

SECTION VII

Notarial bonds

1. The fee for notarial general and special bonds whereby are mortgaged any rights to minerals shall be as set out in column D to Schedule I of this tariff.

2. The fee for notarial bonds passed as additional security for a mortgage bond or another notarial bond or for a notarial surety bond passed as security for a mortgage bond or another notarial bond shall be: R60.

SECTION VIII

Other notarial deeds

Framing any notarial waiver of preference by a mortgagee, usufructuary or other holder of a limited interest, or other notarial consent required under the Proclamation: R30.

Note.—This shall include all necessary copies of the deeds, taking and giving of instructions, the drawing of all powers of attorney, affidavits, certificates, correspondence and all other attendances required in connection therewith as referred to in the general notes at the head of this tariff.

SECTION IX

Cancellation of bonds

1. (a) Drawing consent to cancellation of bond, consent to cancellation of cession of bond, reduction of capital or release of person or property from a bond, framing waiver of preference in regard to the ranking of a bond, framing consent of mortgagee, usufructuary, lessee or holder of other limited interest required by the Proclamation or these regulations and not otherwise provided for in this tariff (not notarial) and attending registration thereof, inclusive of instructions, correspondence and all relevant attendances: R25.

(b) Drawing any of the documents referred to in item 1 (a) above and attending registration thereof, inclusive of instructions, correspondence and all relevant attendances in respect of a second or subsequent bond or bonds, when such document or documents has or have been drawn by the same conveyancer in respect of the first bond between the same parties over the same property and such documents are or can be lodged simultaneously as a set: R9.

2. Drawing cession of bond, agreement or consent to variation of terms of bond, including instructions, attendances on mortgagor and mortgagee, correspondence and all relevant attendances including registration: A fee assessed according to the length and complexity thereof, with a minimum of R30.

3. Drawing consents under section 45 (2) (b) or 57 of the Proclamation, including instructions, all attendances on mortgagee and new debtor, correspondence and miscellaneous attendances including registration: R30.

SECTION X

Miscellaneous

1. Attendance on behalf of transferor or transferee, cedent or cessionary, mortgagor or mortgagee or any other person or body, supervising conveyance from or to transferor or transferee, or supervising cession from or to cedent or cessionary, or supervising bond, when documents

'n ander transportbesorger of notaris, insluitende alle opdragte, korrespondensie en diverse opwagtings wat by sodanige toesighouding tersaaklik is:

(a) Wanneer die waarde van die regte of bedrag van die verband nie meer as R20 000 is nie: R15.

(b) Wanneer die waarde van die regte of die bedrag van die verband meer as R20 000 is: R25.

2. Opdragte en opwagtings vir ondersoek, nasien, reëling en indiening vir endossement van wysiging van titel kragtens artikel 44 van die Proklamasie, insluitende alle nodige opwagtings: R25.

3. Opwagting by die Mynbriewekantoor vir 'n sertifikaat van enige registrasiehandeling wat vereis word, insluitende opdragte en ander tersaaklike opwagtings: R10.

4. (1) Verkryging van registrasie van verandering van naam:

(a) Wanneer geen advertensie nodig is nie: R12, plus R2 vir elke ekstra akte na die eerste akte.

(b) Wanneer advertensie nodig is: R30, plus R3 vir elke ekstra akte na die eerste akte.

(2) Verkryging van wysiging van enige akte kragtens artikel 4 (1) (b) van die Proklamasie: R12, plus 'n geld van R2 vir elke ekstra akte.

Let wel.—Bovermelde gelde sluit opdragte, die opstel van noodsaaklike aansoeke, korrespondensie en alle tersaaklike opwagtings in, en in die geval waar advertensie nodig is, sluit sodanige gelde ook die opstel en plasing van die nodige advertensies in.

5. Opwagting en nasoek in die Mynbriewekantoor vir nodige inligting, uitgesonderd inligting wat vereis word vir die opstel en registrasie van 'n akte, insluitende opdragte, korrespondensie en alle tersaaklike opwagtings, per halfuur of deel daarvan: R5.

Verslag per folio: R2.

6. Opstel van kennisgewing van aansoek om uitreiking van gewaarmerkte afskrif van 'n akte, insluitende opdragte, publikasie van kennisgewing, aansoek aan registrateur, liassering van al die nodige dokumente vir registrasie, korrespondensie en alle tersaaklike opwagtings: R35.

7. Opwagtings vir die verkryging van 'n gewaarmerkte afskrif van enige akte van die Mynbriewekantoor waar geen advertering nodig is nie, insluitende opdragte, liassering van die nodige dokumente, korrespondensie en alle tersaaklike opwagtings: R8.

8. Opstel van enige beëdigde verklaring of aansoek in verband met enige aparte registrasiehandeling of endossement nie uitdruklik in hierdie tarief genoem nie [byvoorbeeld 'n aansoek om endossement kragtens die Wet op Huweliksaangeleenthede, 1953 (Wet 37 van 1953)], met inbegrip van die neem en gee van opdragte, korrespondensie en alle ander opwagtings in verband met sodanige beëdigde verklaring of aansoek: R12, plus R3 vir elke ekstra folio waar sodanige beëdigde verklaring of aansoek langer as een folio is.

9. Opwagting om by die Mynbriewekantoor enige dokument wat op 'n persoon, vennootskap, vereniging of maatskappy betrekking het, te liasseer, waar sodanige liassering onafhanklik is van enige bepaalde registrasiehandeling wat deur daardie transportbesorger behartig word, insluitende opdragte, korrespondensie en alle tersaaklike opwagtings: R6.

10. Opwagting by taksasie, waar vereis, insluitende alle nodige tersaaklike opwagtings en korrespondensie: 'n Geld gelykstaande met 5 persent van die gelde toegelaat by taksasie is vorderbaar deur die transportbesorger wat die kosterekening voorlê, en 'n geld gelykstaande met 5 persent van die totale gelde wat oorspronklik in daardie kosterekening weergegee is, is vorderbaar deur die transportbesorger wat taksasie opponeer, onderworpe aan 'n minimum geld van R5 ten opsigte van elke transportbesorger.

are prepared and lodged by another conveyancer or notary public, inclusive of all instructions, correspondence and miscellaneous attendances relevant to such supervision:

(a) Where the value of the rights or amount of the bond does not exceed R20 000: R15.

(b) Where the value of the rights or the amount of the bond exceeds R20 000: R25.

2. Instructions and attendances on inspecting, checking, arranging and lodging for endorsement of amendment of title under section 44 of the Proclamation, inclusive of all necessary attendances: R25.

3. Attending Mining Titles Office for certificate of any act of registration required, inclusive of instructions and other relevant attendances: R10.

4. (1) Procuring registration of change of name:

(a) Where no advertisement is required: R12; plus R2 for every extra deed after the first deed.

(b) Where advertisement is necessary: R30; plus R3 for every extra deed after the first deed.

(2) Procuring an amendment of any deed in terms of section 4 (1) (b) of the Proclamation: R12; plus a fee of R2 for every extra deed.

Note.—The above fees include instructions, the drawing of necessary applications, correspondence and all relevant attendances and, in a case where advertising is necessary, include also drawing and placing of the necessary advertisements.

5. Attendance and searching at Mining Titles Office for information required, other than information required for preparation and registration of a deed, including instructions, correspondence and all relevant attendances, per half hour or part thereof: R5.

Reporting per folio: R2.

6. Drawing notice of application for issue of a certified copy of a deed, including instructions, publication of notice, application to Registrar, filing all necessary documents for registration, correspondence and all relevant attendances: R35.

7. Attendances in obtaining certified copy of any deed or document from Mining Titles Office where no advertising is required, inclusive of instructions, filing of necessary documents, correspondence and all relevant attendances: R8.

8. Drawing any affidavit or application in regard to any separate act of registration or endorsement not specifically mentioned in this tariff [for example, an application for endorsement in terms of the Matrimonial Affairs Act, 1953 (Act 37 of 1953)], inclusive of taking and giving instructions, correspondence and all other attendances in connection with such affidavit or application: R12; plus R3 for each extra folio where such affidavit or application exceeds one folio in length.

9. Attendance for filing at Mining Titles Office any document relating to any person, partnership, association or company, where such filing is independent of any particular act of registration being attended to by that conveyancer, inclusive of instructions, correspondence and all relevant attendances: R6.

10. For attendance on taxation where required, including all necessary relevant attendances and correspondence: A fee equal to 5 per cent of the fees allowed on taxation shall be chargeable by the conveyancer submitting the bill of costs and a fee equal to 5 per cent of the total fees originally reflected in that bill of costs shall be chargeable by the conveyancer opposing taxation, subject to a minimum fee of R5 in respect of each conveyancer.

BYLAE I

Kolom A	Kolom B	Kolom C	Kolom D
Waarde van eiendom of bedrag van verband	Gelde vir die oordrag of sessie van pros- pekter- of myne regte	Gelde vir verbande	Gelde vir notariële verbande
R10 000 of minder.....	R 150	R 100	R 120
Meer as R10 000 tot en met R12 000.....	160	110	130
Meer as R12 000 tot en met R14 000.....	170	120	140
Meer as R14 000 tot en met R16 000.....	180	130	150
Meer as R16 000 tot en met R18 000.....	190	140	160
Meer as R18 000 tot en met R20 000.....	200	150	170
Meer as R20 000 tot en met R25 000.....	220	165	185
Meer as R25 000 tot en met R30 000.....	240	180	200
Meer as R30 000 tot en met R35 000.....	260	195	215
Meer as R35 000 tot en met R40 000.....	280	210	230
Meer as R40 000 tot en met R45 000.....	300	225	245
Meer as R45 000 tot en met R50 000.....	320	240	260
Meer as R50 000 tot en met R60 000.....	340	255	275
Meer as R60 000 tot en met R70 000.....	360	270	290
Meer as R70 000 tot en met R80 000.....	380	285	305
Meer as R80 000 tot en met R90 000.....	400	300	320
Meer as R90 000 tot en met R100 000.....	420	315	335
Meer as R100 000 tot en met R150 000.....	470	345	365
Meer as R150 000 tot en met R200 000.....	520	375	395
Meer as R200 000.....	520	375	395
	*	*	*

* Vir die eerste R200 000, plus R100 per R100 000 of gedeelte daarvan daarbo.

SCHEDULE I

Column A	Column B	Column C	Column D
Value of property or amount of bond	Fees for transfer or cession of pros- pecting or mining rights	Fees for mortgage bonds	Fees for notarial bonds
R10 000 or less.....	R 150	R 100	R 120
Over R10 000 up to and includ- ing R12 000.....	160	110	130
Over R12 000 up to and includ- ing R14 000.....	170	120	140
Over R14 000 up to and includ- ing R16 000.....	180	130	150
Over R16 000 up to and includ- ing R18 000.....	190	140	160
Over R18 000 up to and includ- ing R20 000.....	200	150	170
Over R20 000 up to and includ- ing R25 000.....	220	165	185
Over R25 000 up to and includ- ing R30 000.....	240	180	200
Over R30 000 up to and includ- ing R35 000.....	260	195	215
Over R35 000 up to and includ- ing R40 000.....	280	210	230
Over R40 000 up to and includ- ing R45 000.....	300	225	245
Over R45 000 up to and includ- ing R50 000.....	320	240	260
Over R50 000 up to and includ- ing R60 000.....	340	255	275
Over R60 000 up to and includ- ing R70 000.....	360	270	290
Over R70 000 up to and includ- ing R80 000.....	380	285	305
Over R80 000 up to and includ- ing R90 000.....	400	300	320
Over R90 000 up to and includ- ing R100 000.....	420	315	335
Over R100 000 up to and includ- ing R150 000.....	470	345	365
Over R150 000 up to and includ- ing R200 000.....	520	375	395
Over R200 000.....	520	375	395
	*	*	*

* For the first R200 000, plus R100 per R100 000 or part thereof thereafter.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. R. 387

12 Maart 1976

WET OP UNIVERSITEITE, 1955

UNIVERSITEIT VAN STELLENBOSCH.—
WYSIGING VAN STATUUT

Kragtens die bevoegdheid die Minister van Nasionale Opvoeding verleen by artikel 17 (2) van die Wet op Universiteite, 1955 (Wet 61 van 1955), het hy onderstaande wysiginge, opgestel deur die Raad van die Universiteit van Stellenbosch, in die Statuut van die Universiteit, afgekon- dig by Goewermentskennisgewing R. 387 van 11 Augustus 1961, soos gewysig by goewermentskennisgewing R. 748 van 18 Mei 1962, R. 1597 van 28 September 1962, R. 1896 van 6 Desember 1963, R. 1440 van 18 September 1964, R. 719 van 3 Mei 1968, R. 900 van 12 Junie 1970, R. 1987 van 5 November 1971 en R. 1958 van 26 Oktober 1973, goedgekeur:

1. Paragraaf 48 word deur onderstaande paragrafe vervang:

"NAME VAN GRADE: LETTERE EN
WYSBEGEERTE

48. Behoudens die bepalings van hierdie Statuut, kan die Universiteit onderstaande grade in die Fakulteit van Lettere en Wysbegeerte toeken:

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. R. 387

12 March 1976

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION
UNIVERSITIES ACT, 1955UNIVERSITY OF STELLENBOSCH.—AMEND-
MENT OF STATUTE

The Minister of National Education has, under and by virtue of the powers vested in him by section 17 (2) of the Universities Act, 1955 (Act 61 of 1955), approved the following amendments compiled by the Council of the University of Stellenbosch to the Statute of the University of Stellenbosch, published under Government Notice R. 387 of 11 August 1961, as amended by Government Notices R. 748 of 18 May 1962, R. 1597 of 28 September 1962, R. 1896 of 6 December 1963, R. 1440 of 18 September 1964, R. 719 of 3 May 1968, R. 900 of 12 June 1970, R. 1987 of 5 November 1971 and R. 1958 of 26 October 1973:

1. The following paragraphs are substituted for para- graph 48:

"DESIGNATION OF DEGREES: ARTS

48. Subject to the provisions of this Statute, the Uni- versity may confer the following degrees in the Faculty of Arts:

<i>Grade</i>	<i>Aangedui deur die letters</i>
(i) In die Lettere en Wysbegeerte:	
Baccalaureus in the Lettere en Wysbegeerte.....	B.A.
Honneurs-Baccalaureus in die Lettere en Wysbegeerte.....	Hons.-B.A.
Magister in die Lettere en Wysbegeerte	M.A.
Doktor in die Lettere.....	D.Litt.
Doktor in die Wysbegeerte.....	D.Phil.
(ii) In Maatskaplike Werk:	
Baccalaureus in die Letters en Wysbegeerte in Maatskaplike Werk.....	B.A. in Maatsk. Werk
Honneurs-Baccalaureus in die Lettere en Wysbegeerte in Maatskaplike Werk.....	Hons.-B.A. in Maatsk. Werk
Magister in die Lettere en Wysbegeerte in Maatskaplike Werk.....	M.A. in Maatsk. Werk
(iii) In die Musiek:	
Baccalaureus in die Musiek.....	B.Mus.
Baccalaureus in die Musiek (Educationis).....	B.Mus. (Ed.)
Honneurs-Baccalaureus in die Musiek	Hons.-B. Mus.
Magister in die Musiek.....	M.Mus.
Doktor in die Musiek.....	D. Mus.
(iv) In die Drama:	
Baccalaureus in die Drama.....	B.Dram.
Honneurs-Baccalaureus in die Drama..	Hons.-B.Dram.
Magister in die Drama.....	M.Dram.
(v) In Beeldende Kunste:	
Baccalaureus in die Lettere en Wysbegeerte in Beeldende Kunste.....	B.A. in Beeldende Kunste.
Baccalaureus in die Lettere en Wysbegeerte in Beeldende Kunste (Educationis).....	B.A. in Beeldende Kunste (Ed.)
Honneurs-Baccalaureus in die Lettere en Wysbegeerte in Beeldende Kunste	Hons.-B.A. in Beeldende Kunste
Magister in die Lettere en Wysbegeerte in Beeldende Kunste.....	M.A. in Beeldende Kunste.
(vi) In die Biblioteekkunde:	
Baccalaureus in die Biblioteekkunde..	B.Bibl.
Honneurs-Baccalaureus in die Biblioteekkunde.....	Hons.-B.Bibl.
Magister in die Biblioteekkunde.....	M.Bibl.
(vii) In Stads- en Streekbeplanning:	
Magister in Stads- en Streekbeplanning.....	M. (S. en S.)

NAME VAN GRADE: NATUURWETENSKAPPE

48 A. Behoudens die bepalinge van hierdie Statuut, kan die Universiteit onderstaande grade in die Fakulteit van Natuurwetenskappe toeken:

<i>Grade</i>	<i>Aangedui deur die letters</i>
(i) In die Natuurwetenskappe:	
Baccalaureus in die Natuurwetenskappe	B.Sc.
Honneurs-Baccalaureus in die Natuurwetenskappe.....	Hons.-B.Sc.
Magister in die Natuurwetenskappe..	M.Sc.
Doktor in die Wysbegeerte.....	Ph.D.
Doktor in die Natuurwetenskappe...	D.Sc.
(ii) In Huishoudkunde:	
Baccalaureus in die Natuurwetenskappe in Huishoudkunde / Educationis)....	B.Sc. in Huish. (Ed.)
Baccalaureus in die Huishoudkunde..	B.Huish.
Baccalaureus in die Huishoudkunde (Educationis).....	B.Huish. (Ed.)
Honneurs-Baccalaureus in die Natuurwetenskappe in Huishoudkunde....	Hons.-B.Sc. in Huish.
Honneurs-Baccalaureus in die Huishoudkunde.....	Hons.B-Huish.
Magister in die Natuurwetenskappe in Huishoudkunde.....	M.Sc. in Huish.

<i>Degree</i>	<i>Denoted by the letters</i>
(i) In Arts:	
Bachelor of Arts.....	B.A.
Honours Bachelor of Arts.....	B.A. (Hons.)
Master of Arts.....	M.A.
Doctor of Literature.....	D.Litt.
Doctor of Philosophy.....	D.Phil.
(ii) In Social Work:	
Bachelor of Arts in Social Work.....	B.A. in Social Work
Honours Bachelor of Arts in Social Work.....	B.A. (Hons.) in Social Work
Master of Arts in Social Work.....	M.A. in Social Work
(iii) In Music:	
Bachelor of Music.....	B.Mus.
Bachelor of Music (Educationis).....	B.Mus. (Ed.)
Honours Bachelor of Music.....	B.Mus. (Hons.)
Master of Music.....	M.Mus.
Doctor of Music.....	D.Mus.
(iv) In Drama:	
Bachelor of Drama.....	B.Dram.
Honours Bachelor of Drama.....	B.Dram. (Hons.)
Master of Drama.....	M.Dram.
(v) In Fine Arts:	
Bachelor of Arts in Fine Arts.....	B.A. in Fine Arts
Bachelor of Arts in Fine Arts (Educationis).....	B.A. in Fine Arts (Ed.)
Honours Bachelor of Arts in Fine Arts	B.A. (Hons.) in Fine Arts
Master of Arts in Fine Arts.....	M.A. in Fine Arts
(vi) In Librarianship:	
Bachelor of Librarianship.....	B.Lib.
Honours Bachelor of Librarianship...	B.Lib. (Hons.)
Master of Librarianship.....	M.Lib.
(vii) In Town and Regional Planning:	
Master of Town and Regional Planning	M. (T. and R.P.)

DESIGNATION OF DEGREES: SCIENCE

48. A. Subject to the provisions of this Statute, the University may confer the following degrees in the Faculty of Science:

<i>Degree</i>	<i>Denoted by the letters</i>
(i) In Science:	
Bachelor of Science.....	B.Sc.
Honours Bachelor of Science.....	B.Sc. (Hons.)
Master of Science.....	M.Sc.
Doctor of Philosophy.....	Ph.D.
Doctor of Science.....	D.Sc.
(ii) In Home Economics:	
Bachelor of Science in Home Economics (Educationis).....	B.Sc. in Home Economics (Ed.)
Bachelor of Home Economics.....	B. Home Economics
Bachelor of Home Economics (Educationis).....	B. Home Economics (Ed.)
Honours Bachelor of Science in Home Economics.....	B.Sc. (Hons.) in Home Economics
Honours Bachelor of Home Economics	B. Home Economics (Hons.)
Master of Science in Home Economics	M.Sc. in Home Economics
Master of Home Economics.....	M. Home Economics

Grade	Aangedui deur die letters
Magister in die Huishoudkunde.....	M.Huish.
Doktor in die Wysbegeerte (Huishoudkunde).....	Ph.D. (Huish.)
Doktor in die Natuurwetenskappe in Huishoudkunde.....	D.Sc. in Huish.

NAME VAN GRADE: OPVOEDKUNDE

48 B. Behoudens die bepalings van hierdie Statuut, kan die Universiteit onderstaande grade in die Fakulteit van Opvoedkunde toeken:

Grade	Aangedui deur die letters
(i) In die Opvoedkunde:	
Baccalaureus in die Opvoedkunde....	B.Ed.
Magister in die Opvoedkunde.....	M.Ed.
Doktor in die Opvoedkunde.....	D.Ed.
(ii) In die Liggaamlike Opvoedkunde:	
Honneurs-Baccalaureus in die Liggaamlike Opvoedkunde.....	Hons.-B. in Ligg. Opv.
Magister in die Liggaamlike Opvoedkunde.....	M. in Ligg. Opv.
Doktor in die Wysbegeerte (Liggaamlike Opvoedkunde).....	Ph.D. (Ligg. Opv.)
(iii) In Primêre Onderwys:	
Baccalaureus in Primêre Onderwys....	B. in Prim. Ond.

NAME VAN GRADE: LANDBOU

48 C. Behoudens die bepalings van hierdie Statuut, kan die Universiteit onderstaande grade in die Fakulteit van Landbou toeken:

Grade	Aangedui deur die letters
(i) In die Landbou:	
Baccalaureus in die Natuurwetenskappe in Landbou.....	B.Sc. in Landbou.
Honneurs-Baccalaureus in die Natuurwetenskappe in Landbou.....	Hons.-B.Sc. in Landbou.
Magister in die Natuurwetenskappe in Landbou.....	M.Sc. in Landbou.
Doktor in die Wysbegeerte (Landbou)	Ph.D. (Landbou).
Doktor in die Natuurwetenskappe in Landbou.....	D.Sc. in Landbou.
(ii) In die Voedselwetenskap:	
Baccalaureus in die Natuurwetenskappe in Voedselwetenskap.....	B.Sc. in Voedselwet.
Honneurs-Baccalaureus in die Natuurwetenskappe in Voedselwetenskap....	Hons.-B.Sc. in Voedselwet.
Magister in die Natuurwetenskappe in Voedselwetenskap.....	M.Sc. in Voedselwet.
Doktor in die Wysbegeerte (Voedselwetenskap).....	Ph.D. (Voedselwet.)
Doktor in die Natuurwetenskappe in Voedselwetenskap.....	D.Sc. in Voedselwet.
(iii) In Landbou-onderwys:	
Baccalaureus in Landbou-onderwys....	B.Landbou-onderwys.
(iv) In Landboubestuur:	
Baccalaureus in Landboubestuur.....	B. Landboubestuur
Honneurs-Baccalaureus in Landboubestuur.....	Hons.-B. Landboubestuur.
Magister in Landboubestuur.....	M. Landboubestuur.
Doktor in die Wysbegeerte (Landboubestuur).....	Ph.D. (Landboubestuur.

NAME VAN GRADE: REGSGELEERDHEID

48 D. Behoudens die bepalings van hierdie Statuut, kan die Universiteit onderstaande grade in die Fakulteit van Regsgeleerdheid toeken:

Grade	Aangedui deur die letters
Baccalaureus in die Regsgeleerdheid..	LL.B.
Magister in die Regsgeleerdheid.....	LL.M.
Doktor in die Regsgeleerdheid.....	LL.D.

Degree	Minimum period of attendance required
Doctor of Philosophy (Home Economics).....	Ph.D. (Home Economics)
Doctor of Science in Home Economics	D.Sc. in Home Economics

DESIGNATION OF DEGREES: EDUCATION

48 B. Subject to the provisions of this Statute, the University may confer the following degrees in the Faculty of Education:

Degree	Denoted by the letters
(i) In Education:	
Bachelor of Education.....	B.Ed.
Master of Education.....	M.Ed.
Doctor of Education.....	D.Ed.
(ii) In Physical Education:	
Honours Bachelor of Physical Education.....	B. Phys. Ed. (Hons.)
Master of Physical Education.....	M. Phys. Ed.
Doctor of Philosophy (Physical Education).....	Ph.D. (Phys. Ed.)
(iii) In Primary Teaching:	
Bachelor of Primary Teaching.....	B.Prim.Teaching

DESIGNATION OF DEGREES: AGRICULTURE

48 C. Subject to the provisions of this Statute, the University may confer the following degrees in the Faculty of Agriculture:

Degree	Denoted by the letters
(i) In Agriculture:	
Bachelor of Science in Agriculture....	B.Sc. in Agriculture
Honours Bachelor of Science in Agriculture.....	B.Sc. (Hons.) in Agriculture
Master of Science in Agriculture.....	M.Sc. in Agriculture
Doctor in Philosophy (Agriculture)....	Ph.D. (Agriculture)
Doctor of Science in Agriculture.....	D.Sc. in Agriculture
(ii) In Food Science:	
Bachelor of Science in Food Science....	B.Sc. in Food Science
Honours Bachelor of Science in Food Science.....	B.Sc. (Hons.) in Food Science
Master of Science in Food Science....	M.Sc. in Food Science
Doctor of Philosophy (Food Science)	Ph.D. (Food Science)
Doctor of Science in Food Science....	D.Sc. in Food Science
(iii) In Agricultural Education:	
Bachelor of Agricultural Education...	B. Agricultural Education
(iv) In Agricultural Management:	
Bachelor of Agricultural Management	B. Agricultural Management
Honours Bachelor of Agricultural Management.....	B. Agricultural Management (Hons.)
Master of Agricultural Management..	M. Agricultural Management
Doctor of Philosophy (Agricultural Management).....	Ph.D. (Agricultural Management)

DESIGNATION OF DEGREES: LAW

48 D. Subject to the provisions of this Statute, the University may confer the following degrees in the Faculty of Law:

Degree	Denoted by the letters
Bachelor of Laws.....	LL.B.
Master of Laws.....	LL.M.
Doctor of Laws.....	LL.D.

NAME VAN GRADE: TEOLOGIE

48 E. Behoudens die bepalinge van hierdie Statuut, kan die Universiteit onderstaande grade in die Fakulteit van Teologie toeken:

Grade	Aangedui deur die letters
Baccalaureus in die Teologie.....	B.Th.
Magister in die Teologie.....	M.Th.
Doktor in die Teologie.....	D.Th.

NAME VAN GRADE: HANDEL EN ADMINISTRASIE

48 F. Behoudens die bepalinge van hierdie Statuut, kan die Universiteit onderstaande grade in die Fakulteit van Handel en Administrasie toeken:

Grade	Aangedui deur die letters
(i) In die Handelswetenskappe:	
Baccalaureus in die Handelswetenskappe.....	B.Comm.
Honneurs-Baccalaureus in die Handelswetenskappe.....	Hons.-B.Comm.
Magister in die Handelswetenskappe..	M.Comm.
Doktor in die Handelswetenskappe..	D.Comm.
(ii) In Administrasie:	
Baccalaureus in Administrasie.....	B.Admin.
Honneurs-Baccalaureus in Administrasie.....	Hons.-B.Admin.
Magister in Administrasie.....	M.Admin.
Doktor in Administrasie.....	D.Admin.
(iii) In die Ekonomiese Wetenskappe:	
Baccalaureus in die Ekonomiese Wetenskappe.....	B.Econ.
Honneurs-Baccalaureus in die Ekonomiese Wetenskappe.....	Hons.-B.Econ.
Magister in die Ekonomiese Wetenskappe.....	M.Econ.
Doktor in die Ekonomiese Wetenskappe.....	D.Econ.
(iv) In Besigheidsbestuur en -administrasie:	
Honneurs-Baccalaureus in Besigheidsbestuur en -administrasie.....	Hons.-B. (B. en A.)
Magister in Besigheidsbestuur en -administrasie.....	M.B.A.
Doktor in Besigheidsbestuur en -administrasie.....	D.B.A.
(v) In Publieke Administrasie:	
Magister in Publieke Administrasie...	M.P.A.
Doktor in Publieke Administrasie...	D.P.A.
(vi) In Rekeningkunde:	
Baccalaureus in Rekeningkunde.....	B.Rekeningkunde.
Honneurs-Baccalaureus in Rekeningkunde.....	Hons.-B. Rekeningkunde.
Magister in Rekeningkunde.....	M.Rekeningkunde.
Doktor in Rekeningkunde.....	D.Rekeningkunde.

NAME VAN GRADE: INGENIEURSWESE

48 G. Behoudens die bepalinge van hierdie Statuut, kan die Universiteit onderstaande grade in die Fakulteit van Ingenieurswese toeken:

Grade	Aangedui deur die letters
Baccalaureus in die Ingenieurswese...	B.Eng.
Baccalaureus in die Natuurwetenskappe in die Ingenieurswese (Elektrotegnies).....	B.Sc.Eng. (Elektr.)
Honneurs-Baccalaureus in die Ingenieurswese.....	Hons.-B.Eng.
Honneurs-Baccalaureus in die Natuurwetenskappe in die Ingenieurswese (Elektrotegnies).....	Hons.-B.Sc.Eng. (Elektr.)
Magister in die Ingenieurswese.....	M.Eng.
Doktor in die Wysbegeerte (Ingenieurswese).....	Ph.D. (Eng.)
Doktor in die Ingenieurswese.....	D.Eng.

DESIGNATION OF DEGREES: THEOLOGY

48 E. Subject to the provisions of this Statute, the University may confer the following degrees in the Faculty of Theology:

Degree	Denoted by the letters
Bachelor of Theology.....	B.Th.
Master of Theology.....	M.Th.
Doctor of Theology.....	D.Th.

DESIGNATION OF DEGREES: COMMERCE AND ADMINISTRATION

48 F. Subject to the provisions of this Statute, the University may confer the following degrees in the Faculty of Commerce and Administration:

Degree	Denoted by the letters
(i) In Commerce:	
Bachelor of Commerce.....	B.Comm.
Honours Bachelor of Commerce.....	B.Comm. (Hons.)
Master of Commerce.....	M.Comm.
Doctor of Commerce.....	D.Comm.
(ii) In Administration:	
Bachelor of Administration.....	B.Admin.
Honours Bachelor of Administration	B.Admin. (Hons.)
Master of Administration.....	M.Admin.
Doctor of Administration.....	D.Admin.
(iii) In Economic Sciences:	
Bachelor of Economic Sciences.....	B.Econ.
Honours Bachelor of Economic Sciences.....	B.Econ. (Hons.)
Master of Economic Sciences.....	M. Econ.
Doctor of Economic Sciences.....	D. Econ.
(iv) In Business Management and Administration:	
Honours Bachelor of Business Management and Administration.....	B. (B. and A.) (Hons.)
Master of Business Management and Administration.....	M.B.A.
Doctor of Business Management and Administration.....	D.B.A.
(v) In Public Administration:	
Master of Public Administration.....	M.P.A.
Doctor of Public Administration.....	D.P.A.
(vi) In Accounting:	
Bachelor of Accounting.....	B.Accounting.
Honours Bachelor of Accounting.....	B.Accounting (Hons.)
Master of Accounting.....	M. Accounting
Doctor of Accounting.....	D. Accounting

DESIGNATION OF DEGREES: ENGINEERING

48 G. Subject to the provisions of this Statute, the University may confer the following degrees in the Faculty of Engineering:

Degree	Denoted by the letters
Bachelor of Engineering.....	B.Eng.
Bachelor of Science in Engineering (Electrotechnical).....	B.Sc. Eng. (Elec.)
Honours Bachelor of Engineering.....	B.Eng. (Hons.)
Honours Bachelor of Science in Engineering (Electrotechnical).....	B.Sc. (Hons.) Eng. (Elec.)
Master of Engineering.....	M.Eng.
Doctor of Philosophy (Engineering).....	Ph.D.(Eng.)
Doctor of Engineering.....	D.Eng.

NAME VAN GRADE: GENEESKUNDE

48 H. Behoudens die bepalinge van hierdie Statuut, kan die Universiteit onderstaande grade in die Fakulteit van Geneeskunde toeken:

<i>Grade</i>	<i>Aangedui in die letters</i>
(i) In die Geneeskunde:	
Baccalaureus in die Geneeskunde en Baccalaureus in die Snykunde.....	M.B., Ch.B.
Magister in die Geneeskunde (Chirurgie).....	M.Med. (Chir.)
Magister in die Geneeskunde (Interne Geneeskunde).....	M.Med. (Int.)
Magister in die Geneeskunde (Obstetrie en Ginekologie).....	M.Med. (O. & G.)
Magister in die Geneeskunde (Pediatrie).....	M.Med. (Paed.)
Magister in die Geneeskunde (Anesthesiologie).....	M.Med. (Anes.)
Magister in die Geneeskunde (Patologie—Klinies).....	M.Med. (Clin. Path.)
Magister in die Geneeskunde (Patologie—Chemies).....	M.Med. (Chem. Path.)
Magister in die Geneeskunde (Patologie—Mikrobiologies).....	M.Med. (Microbiol. Path.)
Magister in die Geneeskunde (Radiologiese Diagnose).....	M.Med. (Rad. D.)
Magister in die Geneeskunde (Radiologiese Therapie).....	M.Med. (Rad. T.)
Magister in die Geneeskunde (Oogheelkunde).....	M.Med. (Ophth.)
Magister in die Geneeskunde (Oor-, Neus- en Keelheelkunde).....	M.Med. (L. et O.)
Magister in die Geneeskunde (Dermatologie).....	M.Med. (Derm.)
Magister in die Geneeskunde (Ortopedie).....	M.Med. (Orthop.)
Magister in die Geneeskunde (Urologie).....	M.Med. (Urol.)
Magister in die Geneeskunde (Torakschirurgie).....	M.Med. (Thor.)
Magister in die Geneeskunde (Psigiatrie).....	M.Med. (Psych.)
Magister in die Geneeskunde (Om-vattende Geneeskunde).....	M.Med. (Compr.)
Magister in die Geneeskunde (Plastiese en Rekonstruktiewe Chirurgie).....	M.Med. (Plast. en Rekons.)
Magister in die Geneeskunde (Neurochirurgie).....	M.Med. (Neurochir.)
Magister in die Geneeskunde (Patologie—Anatomies).....	M.Med. (Anat. Path.)
Doktor in die Wysbegeerte (Geneeskunde).....	Ph.D. (Med.)
Doktor in die Geneeskunde.....	M.D.
Honneurs-Baccalaureus in die Natuurwetenskappe in Geneeskundige Wetenskappe.....	Hons.-B.Sc. in Geneesk. Wet.
Magister in die Natuurwetenskappe in Geneeskundige Wetenskappe.....	M.Sc. in Geneesk. Wet.
Doktor in die Wysbegeerte in Geneeskundige Wetenskappe.....	Ph.D. in Geneesk. Wet.
Doktor in die Natuurwetenskappe in Geneeskundige Wetenskappe.....	D.Sc. in Geneesk. Wet.
Doktor in die Natuurwetenskappe (Geneeskunde).....	D.Sc. (Med.)
(ii) In Arbeidsterapie:	
Baccalaureus in Arbeidsterapie.....	B.Arbeidsterapie
(iii) In Fisioterapie:	
Baccalaureus in Natuurwetenskappe in Fisioterapie.....	B.Sc. in Fisioterapie
Magister in die Natuurwetenskappe in Fisioterapie.....	M.Sc. in Fisioterapie
(iv) In Verpleegkunde:	
Baccalaureus in Verpleegkunde.....	B.Verpleegkunde
Honneurs-Baccalaureus in Verpleegkunde.....	Hons.-B. Verpleegkunde
Magister in Verpleegkunde.....	M.Verpleegkunde

DESIGNATION OF DEGREES: MEDICINE

48 H. Subject to the provisions of this Statute, the University may confer the following degrees in the Faculty of Medicine:

<i>Degree</i>	<i>Denoted by the letters</i>
(i) In Medicine:	
Bachelor of Medicine and Bachelor of Surgery.....	M.B., Ch.B.
Master of Medicine (Surgery).....	M.Med. (Chir.)
Master of Medicine (Medicine).....	M.Med. (Int.)
Master of Medicine (Obstetrics and Gynaecology).....	M.Med. (O. & G.)
Master of Medicine (Paediatrics).....	M.Med. (Paed.)
Master of Medicine (Anaesthetics)...	M.Med. (Anaes.)
Master of Medicine (Pathology—Clinical).....	M.Med. (Clin. Path.)
Master of Medicine (Pathology—Chemical).....	M.Med. (Chem. Path.)
Master of Medicine (Pathology—Microbiological).....	M.Med. (Microbiol. Path.)
Master of Medicine (Radiodiagnosis).....	M.Med. (Rad. D.)
Master of Medicine (Radiotherapy)...	M.Med. (Rad. T.)
Master of Medicine (Ophthalmology).....	M.Med. (Ophth.)
Master of Medicine (Otorhinolaryngology).....	M.Med. (L. et O.)
Master of Medicine (Dermatology)...	M.Med. (Derm.)
Master of Medicine (Orthopaedics)...	M.Med. (Orthop.)
Master of Medicine (Urology).....	M.Med. (Urol.)
Master of Medicine (Thoracic Surgery).....	M.Med. (Thor.)
Master of Medicine (Psychiatry).....	M.Med. (Psych.)
Master of Medicine (Comprehensive Medicine).....	M.Med. (Compr.)
Master of Medicine (Plastic and Reconstructive Surgery).....	M.Med. (Plast. and Recons.)
Master of Medicine (Neurosurgery)...	M.Med. (Neurochir.)
Master of Medicine (Pathology—Anatomical).....	M.Med. (Anat. Path.)
Doctor of Philosophy (Medicine).....	Ph.D. (Med.)
Doctor of Medicine.....	M.D.
Honours Bachelor of Science in Medical Sciences.....	B.Sc. (Hons.) in Med. Sciences
Master of Science in Medical Sciences.....	M.Sc. in Med. Sciences
Doctor of Philosophy in Medical Sciences.....	Ph.D. in Med. Sciences
Doctor of Science in Medical Sciences.....	D.Sc. in Med. Sciences
Doctor of Science (Medicine).....	D.Sc. (Med.)
(ii) In Occupational Therapy:	
Bachelor of Occupational Therapy....	B. Occupational Therapy
(iii) In Physiotherapy:	
Bachelor of Science in Physiotherapy..	B.Sc. in Physiotherapy
Master of Science in Physiotherapy...	M.Sc. in Physiotherapy
(iv) In Nursing:	
Bachelor of Nursing.....	B.Nursing
Honours Bachelor of Nursing.....	B.Nursing (Hons.)
Master of Nursing.....	M.Nursing

NAME VAN GRADE: BOSBOU

48 I. Behoudens die bepalinge van hierdie Statuut, kan die Universiteit onderstaande grade in die Fakulteit van Bosbou toeken:

Grade	Aangedui deur die letters
(i) In Bosbou:	
Baccalaureus in die Natuurwetenskappe in Bosbou.....	B.Sc. in Bosbou
Honneurs-Baccalaureus in die Natuurwetenskappe in Bosbou.....	Hons.-B.Sc. in Bosbou
Magister in die Natuurwetenskappe in Bosbou.....	M.Sc. in Bosbou
Doktor in die Wysbegeerte (Bosbou).....	Ph.D. (Bosbou)
Doktor in die Natuurwetenskappe in Bosbou.....	D.Sc. in Bosbou
(ii) In Houtkunde:	
Baccalaureus in die Natuurwetenskappe in Houtkunde.....	B.Sc. in Houtkunde
Honneurs-Baccalaureus in die Natuurwetenskappe in Houtkunde.....	Hons.-B.Sc. in Houtkunde
Magister in die Natuurwetenskappe in Houtkunde.....	M.Sc. in Houtkunde
Doktor in die Wysbegeerte (Houtkunde).....	Ph.D. (Houtkunde)
Doktor in die Natuurwetenskappe in Houtkunde.....	D.Sc. in Houtkunde
(iii) In Natuurbewaring:	
Honneurs-Baccalaureus in die Natuurwetenskappe in Natuurbewaring....	Hons.-B.Sc. in Natuurbewaring
Magister in die Natuurwetenskappe in Natuurbewaring.....	M.Sc. in Natuurbewaring
Doktor in die Wysbegeerte (Natuurbewaring).....	Ph.D. (Natuurbewaring)
Doktor in die Natuurwetenskappe in Natuurbewaring.....	D.Sc. in Natuurbewaring
(iv) In Parke- en Ontspanningsadministrasie:	
Baccalaureus in Parke- en Ontspanningsadministrasie.....	B. in Parke- en Ontspanningsadministrasie

NAME VAN GRADE: KRYGSKUNDE

48 J. Behoudens die bepalinge van hierdie Statuut, kan die Universiteit onderstaande grade in die Fakulteit van Krygskunde toeken:

Grade	Aangedui deur die letters
Baccalaureus in die Krygskunde.....	B.Mil.
Honneurs-Baccalaureus in die Krygskunde....	Hons.B.Mil.
Magister in die Krygskunde.....	M.Mil.
Doktor in die Krygskunde.....	D.Mil.

NAME VAN GRADE: TANDHEELKUNDE

48 K. Behoudens die bepalinge van hierdie Statuut, kan die Universiteit onderstaande grade in die Fakulteit van Tandheelkunde toeken:

Grade	Aangedui deur die letters
Baccalaureus in die Tandheelkunde.....	B.Ch.D.
Magister in die Tandheelkunde.....	M.Ch.D.
Doktor in die Tandheelkunde.....	D.Ch.D.
Doktor in die Wysbegeerte (Odontologie)....	Ph.D. (Odont.)
Magister in die Natuurwetenskappe in Tandheelkundige Wetenskappe.....	M.Sc. in Tandheelk. Wet."

2. Paragraaf 49 word deur die onderstaande paragraaf vervang:

"TOELATING TOT GRADE DEUR EKSAMENS

Baccalaureusgraad

49. Behoudens andersluidende bepalinge van hierdie Statuut of die gemeenskaplike statuut van die universiteite, word niemand tot 'n baccalaureusgraad toegelaat

DESIGNATION OF DEGREES: FORESTRY

48 I. Subject to the provisions of this Statute, the University may confer the following degrees in the Faculty of Forestry:

Degree	Denoted by the letters
(i) In Forestry:	
Bachelor of Science in Forestry.....	B.Sc. in Forestry
Honours Bachelor of Science in Forestry.....	B.Sc. (Hons.) in Forestry
Master of Science in Forestry.....	M.Sc. in Forestry
Doctor of Philosophy (Forestry).....	Ph.D. (Forestry)
Doctor of Science in Forestry.....	D.Sc. in Forestry
(ii) In Wood Science:	
Bachelor of Science in Wood Science..	B.Sc. in Wood Science
Honours Bachelor of Science in Wood Science.....	B.Sc. (Hons.) in Wood Science
Master of Science in Wood Science....	M.Sc. in Wood Science
Doctor of Philosophy (Wood Science)	Ph.D. (Wood Science)
Doctor of Science in Wood Science...	D.Sc. in Wood Science
(iii) In Nature Conservation:	
Honours Bachelor of Science in Nature Conservation.....	B.Sc. (Hons.) in Nature Conservation
Master of Science in Nature Conservation.....	M.Sc. in Nature Conservation
Doctor of Philosophy (Nature Conservation).....	Ph.D. (Nature Conservation)
Doctor of Science in Nature Conservation.....	D.Sc. in Nature Conservation
(iv) In Park and Recreation Administration:	
Bachelor of Park and Recreation Administration.....	B. Park and Recreation Admin.

DESIGNATION OF DEGREES: MILITARY SCIENCE

48 J. Subject to the provisions of this Statute, the University may confer the following degrees in the Faculty of Military Science:

Degree	Denoted by the letters
Bachelor of Military Science.....	B.Mil.
Honours Bachelor of Military Science.....	B.Mil. (Hons.)
Master of Military Science.....	M.Mil.
Doctor of Military Science.....	D.Mil.

DESIGNATION OF DEGREES: DENTISTRY

48 K. Subject to the provisions of this Statute, the University may confer the following degrees in the Faculty of Dentistry:

Degree	Denoted by the letters
Bachelor of Dentistry.....	B.Ch.D.
Master of Dentistry.....	M.Ch.D.
Doctor of Dentistry.....	D.Ch.D.
Doctor of Philosophy (Odontology).....	Ph.D. (Odont.)
Master of Science in Dentistry Sciences.....	M.Sc. in Dent. Sciences."

2. The following paragraph is substituted for paragraph 49:

"ADMISSION TO DEGREES BY EXAMINATION

Bachelor's Degree

49. Save as may be otherwise provided by this Statute or the joint statute of the universities, no person shall be admitted to a bachelor's degree unless he has completed,

nie, tensy hy ná sy eerste inskrywing as 'n gematrikuleerde student van die Universiteit in 'n minimum tydperk van bywoning wat vir die betrokke graad vereis word, soos hieronder aangedui, voltooi het:

<i>Graad</i>	<i>Minimum tydperk van bywoning vereis</i>
(a) In die Fakulteit van Lettere en Wysbegeerte:	
Baccalaureus in die Lettere en Wysbegeerte.....	3 jaar
Baccalaureus in die Lettere en Wysbegeerte in Maatskaplike Werk.....	3 jaar
Baccalaureus in die Musiek.....	4 jaar
Baccalaureus in die Musiek (Educationis).....	4 jaar
Baccalaureus in die Drama.....	3 jaar
Baccalaureus in die Lettere en Wysbegeerte in Beeldende Kunste.....	4 jaar
Baccalaureus in die Lettere en Wysbegeerte in Beeldende Kunste (Educationis).....	4 jaar
Baccalaureus in die Biblioteekkunde.....	4 jaar
(b) In die Fakulteit van Natuurwetenskappe:	
Baccalaureus in die Natuurwetenskappe.....	3 jaar
Baccalaureus in die Natuurwetenskappe in Huishoudkunde (Educationis).....	4 jaar
Baccalaureus in die Huishoudkunde.....	4 jaar
Baccalaureus in die Huishoudkunde (Educationis).....	4 jaar
(c) In die Fakulteit van Opvoedkunde:	
Baccalaureus in die Opvoedkunde.....	5 jaar
Baccalaureus in Primêre Onderwys.....	4 jaar
(d) In die Fakulteit van Landbou:	
Baccalaureus in die Natuurwetenskappe in Landbou.....	4 jaar
Baccalaureus in die Natuurwetenskappe in Voedselwetenskap.....	4 jaar
Baccalaureus in Landbou-onderwys.....	4 jaar
Baccalaureus in Landboubestuur.....	3 jaar
(e) In die Fakulteit van Regsgeleerdheid:	
Baccalaureus in die Regsgeleerdheid.....	5 jaar
(f) In die Fakulteit van Teologie:	
Baccalaureus in die Teologie.....	6 jaar
(g) In die Fakulteit van Handel en Administrasie:	
Baccalaureus in die Handelswetenskappe.....	3 jaar
Baccalaureus in Administrasie.....	3 jaar
Baccalaureus in die Ekonomiese Wetenskappe.....	3 jaar
Baccalaureus in Rekeningkunde.....	3 jaar
(h) In die Fakulteit van Ingenieurswese:	
Baccalaureus in die Ingenieurswese.....	5 jaar
Baccalaureus in die Natuurwetenskappe in die Ingenieurswese (Elektrotegnies).....	4 jaar
(i) In die Fakulteit van Geneeskunde:	
Baccalaureus in die Geneeskunde en Baccalaureus in die Snykunde.....	6 jaar
Baccalaureus in Arbeidsterapie.....	4 jaar
Baccalaureus in die Natuurwetenskappe in Fisioterapie.....	4 jaar
Baccalaureus in Verpleegkunde.....	4 jaar
(j) In die Fakulteit van Bosbou:	
Baccalaureus in die Natuurwetenskappe in Bosbou.....	4 jaar
Baccalaureus in die Natuurwetenskappe in Houtkunde.....	4 jaar
Baccalaureus in Parke- en Ontspanningsadministrasie.....	4 jaar
(k) In die Fakulteit van Krygskunde:	
Baccalaureus in die Krygskunde.....	3 jaar
(l) In die Fakulteit van Tandheelkunde:	
Baccalaureus in die Tandheelkunde.....	5½ jaar

Met dien verstande dat—

(1) vir toelating tot die graad Baccalaureus in die Opvoedkunde, 'n kandidaat—

(i) minstens twee jaar vóór die voltooiing van voormelde tydperk van bywoning tot die graad Baccalaureus in die Lettere en Wysbegeerte of die Natuurwetenskappe of tot 'n ander graad wat deur die Senaat as gelykwaardig daarmee aanvaar is, toegelaat is; of

subsequent to his first registration as a matriculated student of the University, the undermentioned minimum period of attendance required for such degree:

<i>Degree</i>	<i>Minimum period of attendance required</i>
(a) In the Faculty of Arts:	
Bachelor of Arts.....	3 years
Bachelor of Arts in Social Work.....	3 years
Bachelor of Music.....	4 years
Bachelor of Music (Educationis).....	4 years
Bachelor of Drama.....	3 years
Bachelor of Arts in Fine Arts.....	4 years
Bachelor of Arts in Fine Arts (Educationis).....	4 years
Bachelor of Librarianship.....	4 years
(b) In the Faculty of Science:	
Bachelor of Science.....	3 years
Bachelor of Science in Home Economics (Educationis).....	4 years
Bachelor of Home Economics.....	4 years
Bachelor of Home Economics (Educationis).....	4 years
(c) In the Faculty of Education:	
Bachelor of Education.....	5 years
Bachelor of Primary Teaching.....	4 years
(d) In the Faculty of Agriculture:	
Bachelor of Science in Agriculture.....	4 years
Bachelor of Science in Food Science.....	4 years
Bachelor of Agricultural Education.....	4 years
Bachelor of Agricultural Management.....	3 years
(e) In the Faculty of Law:	
Bachelor of Laws.....	5 years
(f) In the Faculty of Theology:	
Bachelor of Theology.....	6 years
(g) In the Faculty of Commerce and Administration:	
Bachelor of Commerce.....	3 years
Bachelor of Administration.....	3 years
Bachelor of Economic Sciences.....	3 years
Bachelor of Accounting.....	3 years
(h) In the Faculty of Engineering:	
Bachelor of Engineering.....	5 years
Bachelor of Science in Engineering (Electrotechnical).....	4 years
(i) In the Faculty of Medicine:	
Bachelor of Medicine and Bachelor of Surgery.....	6 years
Bachelor of Occupational Therapy.....	4 years
Bachelor of Science in Physiotherapy.....	4 years
Bachelor of Nursing.....	4 years
(j) In the Faculty of Forestry:	
Bachelor of Science in Forestry.....	4 years
Bachelor of Science in Wood Science.....	4 years
Bachelor of Park and Recreation Administration.....	4 years
(k) In the Faculty of Military Science:	
Bachelor of Military Science.....	3 years
(l) In the Faculty of Dentistry:	
Bachelor of Dentistry.....	5½ years

Provided that—

(1) for admission to the degree of Bachelor of Education, a candidate—

(i) shall have been admitted, not less than two years before the completion of the aforesaid period of attendance, to the degree of Bachelor of Arts or of Science or to any other degree approved by the Senate as equivalent thereto; or

(ii) minstens een jaar vóór die voltooiing van voormelde tydperk van bywoning die graad Baccalaureus in die Lettere en Wysbegeerte of die Natuurwetenskappe of 'n ander graad wat deur die Senaat as gelykwaardig daarmee aanvaar is, asook 'n goedgekeurde diploma of sertifikaat in die opvoedkunde, behaal het;

(2) vir toelating tot die graad Baccalaureus in die Regsgeleerdheid, 'n kandidaat minstens twee jaar vóór die voltooiing van voormelde tydperk van bywoning tot die graad Baccalaureus in die Lettere en Wysbegeerte of die Natuurwetenskappe of tot 'n ander graad wat deur die Senaat as gelykwaardig daarmee aanvaar is, toegelaat is; en

(3) vir toelating tot die graad Baccalaureus in die Teologie, 'n kandidaat minstens drie jaar vóór die voltooiing van voormelde tydperk van bywoning tot die graad Baccalaureus in die Lettere en Wysbegeerte of die Natuurwetenskappe of tot 'n ander graad wat deur die Senaat as gelykwaardig daarmee aanvaar is, toegelaat is."

3. Paragraaf 50 word deur onderstaande paragrawe vervang:

"Honoursgraad: Lettere en Wysbegeerte, Natuurwetenskappe, Opvoedkunde, Landbou, Geneeskunde, Bosbou en Kryskunde

50. Behoudens andersluidende bepalings van hierdie statuut of die gemeenskaplike statuut van die universiteite, mag niemand tot die honneurs-baccalaureusgraad in die Fakulteite van Lettere en Wysbegeerte, Natuurwetenskappe, Opvoedkunde, Landbou, Geneeskunde, Bosbou of Kryskunde toegelaat word nie, tensy hy minstens een jaar lank nadat hy toegelaat is tot die graad van baccalaureus wat die Senaat vir dié doel goedgekeur het, as student aan die Universiteit ingeskryf was.

Honneursgraad: Handel en Administrasie

50 A. Behoudens andersluidende bepalings van hierdie Statuut of die gemeenskaplike statuut van die universiteite, mag niemand tot die honneurs-baccalaureusgraad in die Fakulteit van Handel en Administrasie toegelaat word nie, tensy hy—

(i) in die geval van al die honneursgrade (uitgesonderd Hons.-B. Rekeningkunde) minstens een jaar lank nadat hy toegelaat is tot die graad van baccalaureus wat die Senaat vir dié doel goedgekeur het, as student aan die Universiteit ingeskryf was; of

(ii) in die geval van die graad Honneurs-Baccalaureus in Rekeningkunde minstens twee jaar lank nadat hy toegelaat is tot die graad van baccalaureus wat die Senaat vir dié doel goedgekeur het, as student aan die Universiteit ingeskryf was.

Honneursgraad: Ingenieurswese

50 B. Behoudens andersluidende bepalings van hierdie Statuut of die gemeenskaplike statuut van die universiteite, mag niemand tot die honneurs-baccalaureusgraad in die Fakulteit van Ingenieurswese toegelaat word nie, tensy hy—

(i) in die geval van die graad Honneurs-Baccalaureus in die Ingenieurswese minstens vyf jaar lank nadat hy die Matrikulasiesertifikaat of 'n vrystellingsertifikaat van die Gemeenskaplike Matrikulasieraad verwerf het, aan die Universiteit ingeskryf was; of

(ii) in die geval van die graad Honneurs-Baccalaureus in die Natuurwetenskappe in die Ingenieurswese (Elektrotegnies) minstens een jaar lank nadat hy toegelaat is tot die graad van Baccalaureus in die Natuurwetenskappe in die Ingenieurswese (Elektrotegnies) van hierdie Universiteit of van 'n ander baccalaureusgraad in die Ingenieurswese wat die Senaat vir dié doel goedgekeur het, as student aan die Universiteit ingeskryf was."

(ii) shall have obtained, not less than one year before the completion of the aforesaid period of attendance, the degree of Bachelor of Arts or of Science or any other degree approved by the Senate as equivalent thereto, and also an approved diploma or certificate in education;

(2) for admission to the degree of Bachelor of Laws a candidate shall have been admitted, not less than two years before the completion of the aforesaid period of attendance, to the degree of Bachelor of Arts or of Science or to any other degree approved by the Senate as equivalent thereto; and

(3) for admission to the degree of Bachelor of Theology, a candidate shall have been admitted, not less than three years before the completion of the aforesaid period of attendance, to the degree of Bachelor of Arts or of Science or to any other degree approved by the Senate as equivalent thereto."

3. The following paragraphs are substituted for paragraph 50:

"Honours Degree: Arts, Science, Education, Agriculture, Medicine, Forestry and Military Science

50. Save as may be otherwise provided by this Statute or the joint statute of the universities, no person shall be admitted to the degree of honours bachelor in the Faculty of Arts, Science, Education, Agriculture, Medicine, Forestry or Military Science, unless he has been registered as a student of the University for at least one year after having been admitted to a degree of bachelor approved by the Senate for this purpose.

Honours Degree: Commerce and Administration

50 A. Save as may be otherwise provided by this Statute or the joint statute of the universities, no person shall be admitted to the degree of honours bachelor in the Faculty of Commerce and Administration—

(i) in the case of all honours degrees [excluding B. Accounting (Hons.)], unless he has been registered as a student of the University for at least one year after having been admitted to a degree of bachelor approved by the Senate for this purpose; or

(ii) in the case of the degree of Honours Bachelor of Accounting, unless he has been registered as a student of the University for at least two years after having been admitted to a degree of bachelor approved by the Senate for this purpose.

Honours Degree: Engineering

50 B. Save as may be otherwise provided by this Statute or the joint statute of the universities, no person shall be admitted to the degree of honours bachelor in the Faculty of Engineering—

(i) in the case of the degree of Honours Bachelor in Engineering, unless he has been registered as a student of the University for at least five years after having obtained the Matriculation Certificate or a certificate of exemption from the Joint Matriculation Board; or

(ii) in the case of the degree of Honours Bachelor of Science in Engineering (Electrotechnical), unless he has been registered as a student of the University for at least one year after having been admitted to the degree of Bachelor of Science in Engineering (Electrotechnical) of this University or any other bachelor's degree in Engineering approved by the Senate for this purpose."

4. Paragraaf 51 word deur onderstaande paragrawe vervang:

"Magistersgraad: Lettere en Wysbegeerte, Natuurwetenskappe, Landbou, Bosbou en Krygskunde"

51. Behoudens andersluidende bepalings van hierdie Statuut, mag niemand tot 'n magistersgraad in die Fakulteit van Lettere en Wysbegeerte, Natuurwetenskappe, Landbou, Bosbou of Krygskunde toegelaat word nie, tensy hy minstens twee jaar lank nadat hy toegelaat is tot 'n baccalaureusgraad wat die Senaat vir dié doel goedgekeur het, of nadat hy op 'n ander wyse 'n standaard van bekwaamheid in sy bepaalde studierigting bereik het wat na die oordeel van die Senaat vir dié doel toereikend is, as student aan die Universiteit ingeskryf was.

Magistersgraad: Opvoedkunde

51A. Behoudens andersluidende bepalings van hierdie Statuut, mag niemand tot 'n magistersgraad in die Fakulteit van Opvoedkunde toegelaat word nie, tensy hy—

(i) in die geval van die graad Magister in die Opvoedkunde minstens een jaar lank nadat hy toegelaat is tot die graad Baccalaureus in die Opvoedkunde wat die Senaat vir dié doel goedgekeur het, of nadat hy op 'n ander wyse 'n standaard van bekwaamheid in sy bepaalde studierigting bereik het wat na die oordeel van die Senaat vir dié doel toereikend is, as student aan die Universiteit ingeskryf was; of

(ii) in die geval van die graad Magister in die Liggaamlike Opvoedkunde minstens twee jaar lank nadat hy toegelaat is tot 'n baccalaureusgraad wat die Senaat vir dié doel goedgekeur het, of nadat hy op 'n ander wyse 'n standaard van bekwaamheid in sy bepaalde studierigting bereik het wat na die oordeel van die Senaat vir dié doel toereikend is, as student aan die Universiteit ingeskryf was.

Magistersgraad: Regsgeleerdheid

51B. Behoudens andersluidende bepalings van hierdie Statuut, mag niemand tot 'n magistersgraad in die Fakulteit van Regsgeleerdheid toegelaat word nie, tensy hy minstens een jaar lank nadat hy toegelaat is tot die graad Baccalaureus in die Regsgeleerdheid wat die Senaat vir dié doel goedgekeur het, of nadat hy op 'n ander wyse 'n standaard van bekwaamheid in die Regsgeleerdheid bereik het wat na die oordeel van die Senaat vir dié doel toereikend is, as student aan die Universiteit ingeskryf was.

Magistersgraad: Teologie

51C. Behoudens andersluidende bepalings van hierdie Statuut, mag niemand tot 'n magistersgraad in die Fakulteit van Teologie toegelaat word nie, tensy hy minstens een jaar nadat hy toegelaat is tot die graad Baccalaureus in die Teologie van hierdie Universiteit of van 'n ander baccalaureusgraad in die Teologie wat die Senaat vir dié doel goedgekeur het, of nadat hy op 'n ander wyse 'n standaard van bekwaamheid in sy bepaalde studierigting bereik het wat na die oordeel van die Senaat vir dié doel toereikend is, as student aan die Universiteit ingeskryf was.

Magistersgraad: Handel en Administrasie

51D. Behoudens andersluidende bepalings van hierdie Statuut, mag niemand tot 'n magistersgraad in die Fakulteit van Handel en Administrasie toegelaat word nie, tensy hy—

(i) in die geval van al die magistersgrade (uitgesonderd M. Rekeningkunde) minstens twee jaar lank nadat hy toegelaat is tot 'n baccalaureusgraad wat die Senaat vir dié doel goedgekeur het, of nadat hy op 'n ander wyse 'n standaard van bekwaamheid in sy bepaalde studierigting bereik het wat na die oordeel van die Senaat vir dié doel toereikend is, as student aan die Universiteit ingeskryf was; of

4. The following paragraphs are substituted for paragraph 51:

"Master's Degree: Arts, Science, Agriculture Forestry, and Military Science"

51. Save as may be otherwise provided by this Statute, no person shall be admitted to a master's degree in the Faculty of Arts, Science, Agriculture, Forestry or Military Science, unless he has been registered as a student of the University for at least two years after having been admitted to a bachelor's degree approved by the Senate for this purpose, or after having attained in some other way a standard of proficiency in this particular field of study deemed by the Senate to be adequate for this purpose.

Master's Degree: Education

51 A. Save as may be otherwise provided by this Statute, no person shall be admitted to a master's degree in the Faculty of Education—

(i) in the case of the degree of Master of Education, unless he has been registered as a student of the University for at least one year after having been admitted to the degree of Bachelor of Education approved by the Senate for this purpose, or after having attained in some other way a standard of proficiency in his particular field of study deemed by the Senate to be adequate for this purpose; or

(ii) in the case of the degree of Master of Physical Education, unless he has been registered as a student of the University for at least two years after having been admitted to a bachelor's degree approved by the Senate for this purpose, or after having attained in some other way a standard of proficiency in his particular field of study deemed by the Senate to be adequate for this purpose.

Master's Degree: Law

51 B. Save as may be otherwise provided by this Statute, no person shall be admitted to the master's degree in the Faculty of Law, unless he has been registered as a student of the University for at least one year after having been admitted to the degree of Bachelor of Laws approved by the Senate for this purpose, or after having attained in some other way a standard of proficiency in Law deemed by the Senate to be adequate for this purpose.

Master's Degree: Theology

51 C. Save as may be otherwise provided by this Statute, no person shall be admitted to the master's degree in the Faculty of Theology, unless he has been registered as a student of the University for at least one year after having been admitted to the degree of Bachelor of Theology of this University or any other degree of bachelor of Theology approved by the Senate for this purpose, or after having attained in some other way a standard of proficiency in his particular field of study deemed by the Senate to be adequate for this purpose.

Master's Degree: Commerce and Administration

51 D. Save as may be otherwise provided by this Statute, no person shall be admitted to the master's degree in the Faculty of Commerce and Administration—

(i) in the case of all master's degrees (excluding M. Accounting), unless he has been registered as a student of the University for at least two years after having been admitted to a degree of bachelor approved by the Senate for this purpose, or after having attained in some other way a standard of proficiency in his particular field of study deemed by the Senate to be adequate for this purpose; or

(ii) in die geval van die graad M. Rekeningkunde minstens drie jaar lank nadat hy toegelaat is tot 'n baccalaureusgraad wat die Senaat vir dié doel goedgekeur het, of nadat hy op 'n ander wyse 'n standaard van bekwaamheid in sy bepaalde studierigting bereik het wat na die oordeel van die Senaat vir dié doel toereikend is, as student aan die Universiteit ingeskryf was.

Magistersgraad: Ingenieurswese

51E. Behoudens andersluidende bepalings van hierdie Statuut, mag niemand tot 'n magistersgraad in die Fakulteit van Ingenieurswese toegelaat word nie, tensy—

(i) hy minstens een jaar lank nadat hy toegelaat is tot die graad Honneurs-Baccalaureus in die Ingenieurswese van die Universiteit of nadat hy op 'n ander wyse 'n standaard van bekwaamheid in sy bepaalde studierigting bereik het wat na die oordeel van die Senaat vir dié doel toereikend is, as student aan die Universiteit ingeskryf was; en daar 'n tydperk verloop het van minstens ses jaar, insluitende die jare van studie vir die graad Honneurs-Baccalaureus in die Ingenieurswese van die Universiteit of vir die bereiking van genoemde standaard van bekwaamheid, nadat 'n aanvang met die studie in die ingenieurswese gemaak is; of

(ii) hy minstens een jaar lank nadat hy toegelaat is tot die graad Baccalaureus in die Ingenieurswese van die Universiteit of nadat hy op 'n ander wyse 'n standaard van bekwaamheid in sy bepaalde studierigting bereik het wat na die oordeel van die Senaat vir dié doel toereikend is, as student aan die Universiteit ingeskryf was; en daar 'n tydperk verloop het van minstens ses jaar, insluitende die jare van studie vir die graad Baccalaureus in die Ingenieurswese van die Universiteit of vir die bereiking van genoemde standaard van bekwaamheid, nadat 'n aanvang met die studie in die ingenieurswese gemaak is; of

(iii) hy minstens een jaar lank nadat hy toegelaat is tot die graad Honneurs-Baccalaureus in die Natuurwetenskappe in die Ingenieurswese (Elektrotegnies) van die Universiteit of nadat hy op 'n ander wyse 'n standaard van bekwaamheid in sy bepaalde studierigting bereik het wat na die oordeel van die Senaat vir dié doel toereikend is, as student aan die Universiteit ingeskryf was; en daar 'n tydperk verloop het van minstens ses jaar, insluitende die jare van studie vir die graad Honneurs-Baccalaureus in die Natuurwetenskappe in die Ingenieurswese (Elektrotegnies) van die Universiteit of vir die bereiking van genoemde standaard van bekwaamheid, nadat 'n aanvang met die studie in die ingenieurswese gemaak is; of

(iv) hy minstens twee jaar lank nadat hy toegelaat is tot die graad Baccalaureus in die Natuurwetenskappe in Ingenieurswese (Elektrotegnies) van die Universiteit of nadat hy op 'n ander wyse 'n standaard van bekwaamheid in sy bepaalde studierigting bereik het wat na die oordeel van die Senaat vir dié doel toereikend is, as student aan die Universiteit ingeskryf was; en daar 'n tydperk verloop het van minstens ses jaar, insluitende die jare van studie vir die graad Baccalaureus in die Natuurwetenskappe in Ingenieurswese (Elektrotegnies) van die Universiteit of vir die bereiking van genoemde standaard van bekwaamheid, nadat 'n aanvang met die studie in die ingenieurswese gemaak is.

Magistersgraad: Geneeskunde

51F. Behoudens andersluidende bepalings van hierdie Statuut, mag niemand tot 'n magistersgraad in die Fakulteit van Geneeskunde toegelaat word nie—

(i) in die geval van die graad Magister in die Natuurwetenskappe in Geneeskundige Wetenskappe, tensy hy minstens twee jaar lank nadat hy toegelaat is tot 'n

(ii) in the case of the degree M.Accounting, unless he has been registered as a student of the University for at least three years after having been admitted to a degree of bachelor approved by the Senate for this purpose, or after having attained in some other way a standard of proficiency in his particular field of study deemed by the Senate to be adequate for this purpose.

Master's Degree: Engineering

51 E. Save as may be otherwise provided by this Statute, no person shall be admitted to a master's degree in the Faculty of Engineering, unless—

(i) he has been registered as a student of the University for at least one year after having been admitted to the degree of Honours Bachelor of Engineering of the University or after having attained in any other way a standard of proficiency in his particular field of study deemed by the Senate to be adequate for this purpose; and a period of at least six years has elapsed, including the years of study for the degree of Honours Bachelor of Engineering of the University or for attaining the aforesaid standard of proficiency subsequent to the commencement of his engineering studies; or

(ii) he has been registered as a student of the University for at least one year after having been admitted to the degree of Bachelor of Engineering of the University or after having attained in any other way a standard of proficiency in his particular field of study deemed by the Senate to be adequate for this purpose; and a period of at least six years has elapsed, including the years of study for the degree of Bachelor of Engineering of the University or for attaining the the aforesaid standard of proficiency subsequent to the commencement of his engineering studies; or

(iii) he has been registered as a student of the University for at least one year after having been admitted to the degree of Honours Bachelor of Science in Engineering (Electrotechnical) or after having attained in any other way a standard of proficiency in his particular field of study deemed by the Senate to be adequate for this purpose; and a period of at least six years has elapsed, including the years of study for the degree of Honours Bachelor of Science in Engineering (Electrotechnical) of the University or for attaining the aforesaid standard of proficiency subsequent to the commencement of his engineering studies; or

(iv) he has been registered as a student of the University for at least two years after having been admitted to the degree of Bachelor of Science in Engineering (Electrotechnical) of the University or after having attained in any other way a standard of proficiency in his particular field of study deemed by the Senate to be adequate for this purpose; and at least six years has elapsed, subsequent to the commencement of his engineering studies, including the years of study for the degree of Bachelor of Science in Engineering (Electrotechnical) of the University or for attaining the aforesaid standard of proficiency.

Master's Degree: Medicine

51 F. Save as may be otherwise provided by this Statute, no person shall be admitted to the master's degree in the Faculty of Medicine—

(i) in the case of the degree of Master of Science in Medical Sciences, unless he has been registered as a student of the University for at least two years after

baccalaureusgraad wat die Senaat vir dié doel goedgekeur het, of nadat hy op 'n ander wyse 'n standaard van bekwaamheid in sy bepaalde studierigting bereik het wat na die oordeel van die Senaat vir dié doel toereikend is, as student aan die Universiteit ingeskryf was; of

(ii) in die geval van die graad Magister in Verpleegkunde, tensy hy minstens twee jaar lank nadat hy toegelaat is tot die graad Baccalaureus in Verpleegkunde van die Universiteit of 'n ander baccalaureusgraad wat die Senaat vir dié doel goedgekeur het, as student aan die Universiteit ingeskryf was; of

(iii) in die geval van die graad Magister in die Geneeskunde van die Universiteit, vóór verloop van minstens drie of vier jaar (na gelang van sy hoofvak) ná sy eerste inskrywing vir dié graad nie, en sodanige inskrywing mag nie geskied nie vóór verloop van—

(i) twee jaar nadat hy tot die graad Baccalaureus in die Geneeskunde en Baccalaureus in die Snykunde van die Universiteit toegelaat is, of nadat hy 'n ander graad of kwalifikasie behaal het wat na die oordeel van die Senaat van 'n toereikende standaard is; en

(2) minstens een jaar nadat hy by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad as 'n geneesheer geregistreer is; of

(iv) in die geval van die graad Magister in die Natuurwetenskappe in Fisioterapie, tensy hy minstens drie jaar lank nadat hy toegelaat is tot die graad Baccalaureus in die Natuurwetenskappe in Fisioterapie van die Universiteit of 'n gelykwaardige kwalifikasie wat die Senaat vir dié doel goedgekeur het, as student aan die Universiteit ingeskryf was, en wat as Fisioterapeut by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad geregistreer is.

Magistersgraad: Tandheelkunde

51G. Behoudens andersluidende bepalings van hierdie Statuut mag niemand tot 'n magistersgraad in die Fakulteit van Tandheelkunde toegelaat word nie—

(i) in die geval van die graad Magister in die Natuurwetenskappe in Tandheelkundige Wetenskappe, tensy hy minstens een of twee jaar lank (na gelang van sy kennis en ondervinding van sy gekose vakgebied) nadat hy toegelaat is tot die baccalaureusgraad in Tandheelkunde van die Universiteit, of nadat hy 'n ander kwalifikasie behaal het wat na die oordeel van die Senaat van 'n toereikende standaard is; of

(ii) in die geval van die graad Magister in die Tandheelkunde vóór verloop van minstens twee of drie jaar (na gelang van sy hoofvak) ná sy eerste inskrywing vir die graad Magister in die Tandheelkunde van die Universiteit, en sodanige inskrywing mag nie geskied—

(1) vóór verloop van twee jaar nadat hy tot die graad Baccalaureus in die Tandheelkunde van die Universiteit toegelaat is, of nadat hy 'n ander graad of kwalifikasie behaal het wat na die oordeel van die Senaat van 'n toereikende standaard is; en

(2) tensy hy by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad as tandarts geregistreer is nie.”

5. Paragraaf 52C word deur onderstaande paragraaf vervang:

“Doktorsgraad

52C. Behoudens andersluidende bepalings van hierdie Statuut word niemand—

(a) tot die graad Doktor in die Wysbegeerte (Landbou) in die Fakulteit van Landbou toegelaat nie, tensy hy minstens twee jaar lank nadat hy toegelaat is tot

having been admitted to a bachelor's degree approved by the Senate for this purpose, or after having attained in some other way a standard of proficiency in his particular field of study deemed by the Senate to be adequate for this purpose; or

(ii) in the case of the degree of Master of Nursing, unless he has been registered as a student of the University for at least two years after having been admitted to the degree of Bachelor of Nursing of the University or any other bachelor's degree approved by the Senate for this purpose; or

(iii) in the case of the degree of Master of Medicine, unless at least three or four years (depending on his major subject) have expired subsequent to his first registration for the degree of Master of Medicine of the University, and such registration shall not take place until—

(1) two years have expired subsequent to his admission to the degrees of Bachelor of Medicine and Bachelor of Surgery of the University or to any other degree or qualification deemed by the Senate to be of an adequate standard; and

(2) at least one year has expired subsequent to his registration as a medical practitioner with the South African Medical and Dental Council; or

(iv) in the case of the degree of Master of Science in Physiotherapy, unless he has been registered as a student of the University for at least three years after having been admitted to the degree of Bachelor of Science in Physiotherapy of the University or any other equivalent qualification approved by the Senate for this purpose, and is registered as a Physiotherapist with the South African Medical and Dental Council.

Master's Degree: Dentistry

51 G. Save as may be otherwise provided by this Statute, no person shall be admitted to the master's degree in the Faculty of Dentistry—

(i) in the case of the degree of Master of Science in Dental Sciences, unless at least one or two years (depending on his knowledge and experience of the main field of study which he has chosen) have expired after he has been admitted to the degree of Bachelor of Dentistry of the University, or subsequent to his having attained another qualification deemed by the Senate as being of an adequate standard; or

(ii) in the case of the degree of Master of Dentistry before at least two or three years (depending on his major subject) have expired subsequent to his first registration for the degree of Master of Dentistry of the University, and such registration shall not take place—

(i) until two years have expired subsequent to his admission to the degree of Bachelor of Dentistry of the University or to any other degree or qualification deemed by the Senate to be of an adequate standard, and

(ii) unless he is registered as a dentist with the South African Medical and Dental Council.”

5. The following paragraph is substituted for paragraph 52C:

“Doctor's Degree

52 C. Save as may be otherwise provided by this Statute, no person—

(a) shall be admitted to the degree of Doctor of Philosophy (Agriculture) in the Faculty of Agriculture, unless he has been registered at the University as a

die graad Magister in die Natuurwetenskappe in Landbou van die Universiteit of nadat hy op 'n ander wyse 'n standaard van bekwaamheid in sy bepaalde studierigting bereik het wat na die oordeel van die Senaat vir dié doel toereikend is, as student vir 'n doktorsgraad aan die Universiteit ingeskryf was;

(b) tot die graad Doktor in die Natuurwetenskappe in Landbou in die Fakulteit van Landbou toegelaat nie, tensy—

(i) hy minstens een jaar lank nadat hy toegelaat is tot die graad Magister in die Natuurwetenskappe in Landbou van die Universiteit of tot 'n ander graad of kwalifikasie wat na die oordeel van die Senaat van 'n toereikende standaard is, as student vir 'n doktorsgraad aan die Universiteit ingeskryf was; en

(ii) daar minstens sewe jaar verloop het nadat hy toegelaat is tot die graad Magister in die Natuurwetenskappe in Landbou van die Universiteit of tot 'n ander graad of kwalifikasie wat na die oordeel van die Senaat van 'n toereikende standaard is: Met dien verstande dat daar slegs vyf jaar hoef te verloop nadat hy toegelaat is tot die graad Doktor in die Wysbegeerte (Landbou) van die Universiteit of tot 'n ander graad of kwalifikasie wat na die oordeel van die Senaat van 'n toereikende standaard is;

(c) tot die graad Doktor in die Wysbegeerte (Voedselwetenskap) in die Fakulteit van Landbou toegelaat nie, tensy hy minstens twee jaar lank nadat hy toegelaat is tot die graad Magister in die Natuurwetenskappe in Voedselwetenskap van die Universiteit of nadat hy op 'n ander wyse 'n standaard van bekwaamheid in sy bepaalde studierigting bereik het wat na die oordeel van die Senaat vir dié doel toereikend is, as student vir 'n doktorsgraad aan die Universiteit ingeskryf was;

(d) tot die graad Doktor in die Natuurwetenskappe in Voedselwetenskappe in die Fakulteit van Landbou toegelaat nie, tensy—

(i) hy minstens een jaar lank nadat hy toegelaat is tot die graad Magister in die Natuurwetenskappe in Voedselwetenskap van die Universiteit of tot 'n ander graad of kwalifikasie wat na die oordeel van die Senaat van 'n toereikende standaard is, as student vir 'n doktorsgraad aan die Universiteit ingeskryf was; en

(ii) daar minstens sewe jaar verloop het nadat hy toegelaat is tot die graad Magister in die Natuurwetenskappe in Voedselwetenskap van die Universiteit of tot 'n ander graad of kwalifikasie wat na die oordeel van die Senaat van 'n toereikende standaard is: Met dien verstande dat daar slegs vyf jaar hoef te verloop nadat hy toegelaat is tot die graad Doktor in die Wysbegeerte (Voedselwetenskap) van die Universiteit of tot 'n ander graad of kwalifikasie wat na die oordeel van die Senaat van 'n toereikende standaard is;

(e) tot die graad Doktor in die Wysbegeerte (Landboubestuur) in die Fakulteit van Landbou toegelaat nie, tensy hy minstens twee jaar lank nadat hy toegelaat is tot die graad Magister in Landboubestuur van die Universiteit of nadat hy op 'n ander wyse 'n standaard van bekwaamheid in sy bepaalde studierigting bereik het wat na die oordeel van die Senaat vir dié doel toereikend is, as student vir 'n doktorsgraad aan die Universiteit ingeskryf was.”

student for a doctor's degree for at least two years subsequent to his admission to the degree of Master of Science in Agriculture of the University or subsequent to his having attained in some other way a standard of proficiency in his particular field of study deemed by the Senate to be adequate for this purpose;

(b) shall be admitted to the degree of Doctor of Science in Agriculture in the Faculty of Agriculture unless—

(i) he has been registered at the University as a student for a doctor's degree for at least one year subsequent to his admission to the degree of Master of Science in Agriculture of the University or to any other degree or qualification deemed by the Senate to be of an adequate standard; and

(ii) at least seven years have elapsed subsequent to his admission to the degree of Master of Science in Agriculture of the University or to any other degree or qualification deemed by the Senate to be of an adequate standard: Provided that only five years need elapse subsequent to his admission to the degree of Doctor of Philosophy (Agriculture) of the University or to any other degree or qualification deemed by the Senate to be of an adequate standard;

(c) shall be admitted to the degree of Doctor of Philosophy (Food Science) in the Faculty of Agriculture unless he has been registered at the University as a student for a doctor's degree for at least two years subsequent to his admission to the degree of Master of Science in Food Science of the University or subsequent to his having attained in some other way a standard of proficiency in his particular field of study deemed by the Senate to be adequate for this purpose;

(d) shall be admitted to the degree of Doctor of Science in Food Science in the Faculty of Agriculture unless—

(i) he has been registered at the University as a student for a doctor's degree for at least one year subsequent to his admission to the degree of Master of Science in Food Science of the University or to any other degree or qualification deemed by the Senate to be of an adequate standard; and

(ii) at least seven years have elapsed subsequent to his admission to the degree of Master of Science in Food Science of the University or to any other degree or qualification deemed by the Senate to be of an adequate standard: Provided that only five years need elapse subsequent to his admission to the degree of Doctor of Philosophy (Food Science) of the University or to any other degree or qualification deemed by the Senate to be of an adequate standard.

(e) shall be admitted to the degree of Doctor of Philosophy (Agricultural Management) in the Faculty of Agriculture, unless he has been registered at the University as a student for a doctor's degree for at least two years subsequent to his admission to the degree of Master of Agricultural Management of the University or subsequent to his having attained in some other way a standard of proficiency in his particular field of study deemed by the Senate to be adequate for this purpose.”

FLORA VAN SUIDELIKE AFRIKA

'n Taksonomiese behandeling van die flora van die Republiek van Suid-Afrika, Lesotho, Swaziland en Suidwes-Afrika. Sal bestaan uit 33 volumes, nie in numeriese volgorde nie.

Reeds beskikbaar:

Vol. 1 (1966). Prys R1,75. Oorsee: R2,20. Posvry.

Vol. 13 (1970). Prys R1. Oorsee: R12. Posvry.

Vol. 26 (1963). Prys R4,60. Oorsee: R5,75. Posvry.

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

FLORA OF SOUTHERN AFRICA

A taxonomic treatment of the flora of the Republic of South Africa, Lesotho, Swaziland and South-West Africa. To be completed in 33 volumes, not in numerical sequence.

Now available:

Vol. 1 (1966). Price R1,75. Overseas: R2,20. Post free.

Vol. 13 (1970). Price R10. Overseas: R12. Post free.

Vol. 26 (1963). Price R4,60. Overseas: R5,75. Post free.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

THE ONDERSTEPSPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

Die "Onderstepoort Journal of Veterinary Research" word deur die Staatsdrukker, Pretoria, gedruk en is verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Departement van Landbou-tegniese Dienste, Privaatsak X144, Pretoria, 0001, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die "Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal" wat terugdateer tot 1903 en waarvan 18 verskyn het tot 1932. Dit is gevolg deur 40 volumes van die "Onderstepoort Journal". Tans bestaan elke volume uit vier nommers wat teen R1,35 (oorsee posgeld 10 sent ekstra) per nommer van bogenoemde adres verkrygbaar is.

Direkteure van laboratoriums ens. wat begerig is om publikasies om te ruil moet in verbinding tree met die Direkteur, Navorsings-instituut vir Veeartsenykunde, Pk. Onderstepoort, 0110, Republiek van Suid-Afrika.

THE ONDERSTEPSPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

The Onderstepoort Journal of Veterinary Research is printed by the Government Printer, Pretoria, and is obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Department of Agricultural Technical Services, Private Bag X144, Pretoria, 0001, to whom all communications should be addressed.

This publication is a continuation of the Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal which date back to 1903 and of which 18 have appeared up to 1932. These were followed by 40 volumes of the Onderstepoort Journal. At present each volume comprises four numbers which are obtainable at R1,35 (overseas postage 10c extra) per number from the above address.

Directors of laboratories etc. desiring to exchange publications are invited to communicate with the Director, Veterinary Research Institute, P.O. Onderstepoort, 0110, Republic of South Africa.

Werk mooi daarmee.

Ons leef  daarvan

Use it.

Don't abuse  it.

water is for everybody

Om 'n

Bevredigende Telefoondiens

te verseker:

- Lees die nuttige wenke en aanwysings wat op die bladsye in verband met spesiale dienste en oor ander inligting in u telefoongids voorkom.
- Maak u gesprekke so kort moontlik.
- Wees seker dat u die regte nommer het voordat u 'n oproep maak.
- Beantwoord u telefoon onmiddellik en praat duidelik.

To ensure a

Satisfactory Telephone Service

- Read the special services and other information pages of your directory for useful hints and directions.
- Avoid long conversations.
- Be sure of the number you want before making a call.
- Answer your telephone promptly and speak distinctly.

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

INHOUD

No.	Bladsy No.	Staats- koerant No.
PROKLAMASIES		
R. 35. Wysiging van Ciskeise Grondwetprokla- masie, 1972	1	5003
R. 36. Inwerkingtreding van die Wet Agentskaps- verkoop van Landbouprodukte, 1975 ...	2	5003
R. 37. Grondwet van die Bantostuislande, 1971 ...	2	5003
R. 38. Rooibosbeheerskema: Wysiging	4	5003
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
Arbeid, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 370. Wassery, Droogskoonmaak (Tvl.): Ver- lenging van geldigheidsduur van Hoofoor- eenkoms	5	5003
R. 371. Vleisbedryf, Oos-Londen: Wysiging van Ooreenkoms	5	5003
R. 384. Drank- en Verversingsbedryf: Witwaters- rand en Vereeniging: Verlenging van Pen- sioenfondsooreenkoms	8	5003
R. 385. Breinywerheid, Transvaal: Hernuwing van Ooreenkoms	8	5003
R. 386. Breinywerheid, Transvaal: Wysiging van Ooreenkoms	8	5003
R. 392. Motornywerheid: Wysiging van Nasionale Gesondheidsfondsooreenkoms	12	5003
R. 393. Motornywerheid: Wysiging van Hoofoor- eenkoms	13	5003
Gesondheid, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 377. Regulasies: Voedselkleurstowwe	19	5003
R. 394. Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965	18	5003
R. 401. Wet op Aptekers, 1974	19	5003
Landbou-ekonomie en -bemaking, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewing</i>		
R. 400. Produsentepryse vir afval in beheerde gebiede: Wysiging	32	5003
Mynwese, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewing</i>		
R. 375. Registrasie van Aktes	33	5003
Nasionale Opvoeding, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewing</i>		
R. 387. Universiteit van Stellenbosch: Wysiging van Statuut	37	5003

CONTENTS

No.	Page No.	Gazette No.
PROCLAMATIONS		
R. 35. Amendment of the Ciskei Constitution Proclamation, 1972	1	5003
R. 36. Commencement of the Agricultural Produce Agency Sales Act, 1975	2	5003
R. 37. Bantu Homelands Constitution Act, 1971 ...	2	5003
R. 38. Rooibos Tea Control Scheme: Amendment ...	4	5003
GOVERNMENT NOTICES		
Agricultural Economics and Marketing, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 400. Producer prices for offal in controlled areas: Amendment	32	5003
Health, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 377. Regulations: Food colourants	19	5003
R. 394. Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965	18	5003
R. 401. The Pharmacy Act, 1974	19	5003
Labour, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 370. Laundry, Dry Cleaning (Tvl.): Extension of period of operation of Main Agreement ...	5	5003
R. 371. Meat Trade, East London: Amendment of Agreement	5	5003
R. 384. Liquor and Catering Trade: Witwatersrand and Vereeniging: Extension of Pension Fund Agreement	8	5003
R. 385. Knitting Industry, Transvaal: Renewal of Agreement	8	5003
R. 386. Knitting Industry, Transvaal: Amendment of Agreement	8	5003
R. 392. Motor Industry: Amendment of the Natio- nal Health Fund Agreement	12	5003
R. 393. Motor Industry: Amendment of the Main Agreement	13	5003
Mines, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 375. The Deeds Registry	33	5003
National Education, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 387. University of Stellenbosch: Amendment of Statute	37	5003

